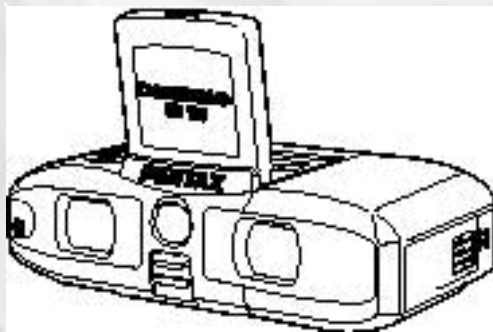


PENTAX

JUMELLES AVEC APPAREIL PHOTO NUMERIQUE INCORPORE
FERNGLÄSER MIT EINGEBAUTER DIGITALKAMERA
VERREKIJKER MET INGEBOUWDE DIGITALE CAMERA

DIGIBINO™ DB 100

Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Handleiding



La lecture du présent mode d'emploi vous permettra de bénéficier d'un fonctionnement optimal de votre DIGIBINO.

Um die optimale Leistung aus Ihren DIGIBINO-Ferngläsern herauszuholen, lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung der Ferngläser durch.

Lees voor optimale prestaties van de DIGIBINO eerst de handleiding door voordat u de DIGIBINO in gebruik neemt.

Mode d'emploi ————— Pages 3 - 69

FRANÇAIS

Bedienungsanleitung ————— Seiten 70 - 137

DEUTSCH

Handleiding ————— Pagina's 138 - 205

NEDERLANDS

Nous vous remercions d'avoir choisi la DIGIBINO DB100 Pentax. Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin de tirer le meilleur parti des fonctions de ce produit. Ce document, qui est à conserver après lecture, sera un outil précieux pour vous aider à comprendre l'ensemble des fonctions de l'appareil.

Droits d'auteur

Les images prises à l'aide de la DIGIBINO destinées à un usage autre que privé ne peuvent être utilisées sans autorisation préalable, tel que défini par le Copyright Act (législation relative aux droits d'auteur en vigueur aux Etats-Unis). Soyez particulièrement attentif aux restrictions concernant l'usage privé de certains types d'images : prises lors de manifestations, dans le cadre de l'entreprise ou destinées à être exposées. Les images prises dans le but d'obtenir des droits d'auteur ne peuvent être utilisées autrement que dans le cadre des droits d'auteur définis par le Copyright Act, et une vigilance particulière est également recommandée à cet égard.

A l'intention des utilisateurs de la DIGIBINO

- Il existe un risque d'effacement des données enregistrées ou de mauvais fonctionnement de la DIGIBINO en cas d'utilisation à proximité d'installations génératrices de forts rayonnements électromagnétiques ou de champs magnétiques.
- L'écran à cristaux liquides a été conçu grâce à une technologie de très haute précision. Bien que le taux de pixels effectifs soit d'au minimum 99,99 %, il est possible que 0,01 % ou moins des pixels restent inactifs ou au contraire soient actifs alors qu'ils ne devraient pas l'être. Ceci n'a toutefois aucun effet sur l'image enregistrée.

Marques déposées

- PENTAX, DIGIBINO sont des marques déposées d' Asahi Optical Co., Ltd.
- Toutes les autres marques ou noms de produits sont des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Il est possible que les illustrations et l'écran d'affichage du moniteur ACL figurant dans le présent manuel diffèrent du produit réel.

POUR UNE UTILISATION DE VOTRE DIGIBINO EN TOUTE SECURITE

Nous avons pris le plus grand soin dans la conception de cet appareil pour vous permettre de l'utiliser en toute sécurité. Cependant, veuillez à bien suivre les précautions d'emploi énumérées sur cette page et représentées par des pictogrammes.



DANGER

Ces symboles indiquent qu'un maniement incorrect risque d'être fatal à l'utilisateur ou de provoquer de graves lésions.



ATTENTION

Ces symboles indiquent qu'un maniement incorrect risque de provoquer des lésions ou d'endommager l'appareil ou le matériel.



 **DANGER**

NE JAMAIS diriger votre DIGIBINO vers le soleil.



DANGER

- NE JAMAIS pointer la DIGIBINO en direction du soleil car cela pourrait entraîner de graves lésions de la rétine, voire une cécité.
- Ne jamais laisser la DIGIBINO exposée au soleil. Les rayons passant au travers de l'appareil seraient renforcés et pourraient enflammer un objet proche en provoquant un incendie.
- Ne pas essayer de démonter ou de modifier la DIGIBINO compte tenu du risque de décharge électrique.
- N'essayez jamais de toucher les parties internes de la DIGIBINO visibles à la suite d'une chute ou pour toute autre raison car il existe un risque de décharge électrique.

- Il est dangereux d'enrouler la courroie autour de son cou. Soyez particulièrement vigilant avec les enfants en bas âge.
- Evitez de vous frotter les yeux en cas de contact avec le liquide des piles. Rincez-vous les yeux à l'eau claire et consultez de toute urgence un médecin.
- En cas de contact avec le liquide des piles, lavez les zones de la peau atteintes ou les vêtements contaminés abondamment à l'eau.



ATTENTION

- Des piles défectueuses peuvent s'enflammer, auquel cas il est impératif de ne pas toucher au produit.
- Retirez les piles avec précaution en cas d'explosion ou de fumée. Prenez soin de ne pas vous brûler si les piles sont chaudes.
- Certaines parties de la DIGIBINO chauffent pendant l'utilisation de l'appareil. Soyez vigilant, de légères brûlures étant possibles en cas de maniement prolongé.
- Ne pas utiliser la DIGIBINO en marchant, la perception de la profondeur de champ et la vision périphérique s'en trouvant grandement modifiées.
- Prenez garde de ne pas vous pincer les doigts en réglant avec précaution les tubes de la DIGIBINO.
- L'utilisation prolongée de la DIGIBINO peut provoquer une inflammation aux endroits où les oculaires et la courroie sont en contact avec la peau.
- Evitez tout mouvement de balancier avec la DIGIBINO si vous la tenez par la courroie.

Précautions d'utilisation

- Ne laissez pas la DIGIBINO exposée au soleil avec le protecteur d'objectif ouvert car cela pourrait endommager le capteur d'image.
- Si votre DIGIBINO est resté inutilisée pendant une assez longue durée et que vous devez prendre des photos importantes, vérifiez qu'elle fonctionne toujours correctement. Aucune garantie ne peut être donnée vis-à-vis de dommages résultant de l'utilisation de l'appareil (coûts survenant à la suite de la prise de vue ou perte d'une partie des bénéfices tirés de l'utilisation de l'appareil).
- Lors du réglage de la mise au point, du réglage dioptrique ou du réglage de l'écart interpupillaire, évitez tout mouvement brutal.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas soumis à des chocs ou vibrations importantes ou à de fortes pressions. Protégez-le par un sac matelassé lorsque vous le transportez en voiture, moto ou bateau, etc.
- N'utilisez pas votre DIGIBINO s'il risque d'être au contact de la pluie, de l'eau ou de tout autre liquide car elle n'est ni étanche, ni résistante aux intempéries.
- La fourchette de température d'utilisation de l'appareil est comprise entre 0°C et 40°C.
- Évitez de conserver l'appareil dans des endroits où la température est élevée ou dans des endroits humides. Soyez particulièrement vigilant à l'égard des véhicules où des températures très importantes sont possibles.
- L'écran à cristaux liquides s'assombrit à des températures avoisinant 60°C mais redevient normal à une température normale.
- L'affichage de l'écran à cristaux liquides s'effectue plus lentement à basse température mais ceci fait partie des propriétés de tout écran à cristaux liquides et ne constitue pas un défaut de fonctionnement.
- Les brusques changements de température peuvent entraîner la formation de gouttelettes de condensation à l'intérieur comme à l'extérieur de l'appareil. Dans un tel cas, mettez la DIGIBINO dans un sac. Sortez-la seulement lorsqu'elle aura atteint la température ambiante.
- Veillez à ce qu'aucun élément étranger, terre, sable, poussière, eau, gaz, sel, etc. ne pénètre dans votre DIGIBINO car il pourrait l'endommager. Essuyez toute goutte d'eau éventuellement présente sur l'appareil.

- N'utilisez jamais de solvants tels que diluants, alcool ou essence pour nettoyer l'appareil.
- Évitez de stocker l'appareil dans une pièce où se trouvent des pesticides ou des produits chimiques. Stockez la DIGIBINO dans un endroit bien ventilé pour éviter la formation de moisissures.
- Pour que votre appareil conserve ses performances optimales, nous vous conseillons de le faire réviser tous les ans ou tous les deux ans.

Les piles

- Utilisez deux piles alcalines AA, deux piles NiMH AA ou un bloc d'alimentation piles lithium CR-V3.
- Le nombre de photos numériques peut se trouver réduit selon les conditions de prise de vue, l'environnement et les piles.
- L'appareil ne permet pas l'utilisation de piles manganèse. Les piles manganèse n'ont qu'une courte durée de vie ; de plus, la chaleur qu'elles génèrent est susceptible d'endommager la DIGIBINO.
- Employer les piles correctement. Un usage impropre peut provoquer des fuites, une surchauffe et endommager l'appareil. Respectez les polarités (+) et (-) lors du remplacement des piles.
- En règle générale, la performance des piles est momentanément affectée en cas de baisse de température. Protégez la DIGIBINO contre le froid en le plaçant dans un sac ou à l'abri de votre vêtement. Les piles retrouvent leur performance optimale lorsqu'elles sont revenues à température ambiante.
- La présence de sueur ou d'huile sur la cathode ou l'anode d'une pile peut provoquer un mauvais contact. Essayez avec un chiffon sec avant toute utilisation.
- Il est recommandé de se munir de piles en cas de déplacement éloigné, notamment à l'étranger où il est possible que vous ne puissiez trouver de piles compatibles.

Table des matières

POUR UNE UTILISATION DE VOTRE DIGIBINO EN TOUTE SECURITE	3
Précautions d'utilisation	5
Table des matières	7
Table des matières du mode d'emploi	9
Descriptif de l'appareil	10
Vérification du contenu de l'emballage	12
Préparation de l'appareil	13
Mise en place de la courroie	13
Réglage de l'écart interpupillaire	14
Réglage dioptrique	15
Utilisation de la DIGIBINO comme jumelles	16
Installation des piles	17
Réglage de la date et de l'heure	20
Démarrage rapide	22
Prise de vue	22
Prise de vue à l'aide du moniteur ACL	23
Lecture des images	24
Lecture d'une seule image	24
Lecture de la dernière image prise (Visualisation simplifiée)	25
Modes et menus	26
Changement du mode	26
Menus	27
Utilisation des menus	27
Liste des menus	29
Prise de vue	31
Affichage du paramétrage de la prise de vue	31
Sélection de la qualité de l'image (Résolution)	32
Modification de la taille du sujet (Zoom numérique)	33
Prise de vue en continu	34

Lecture/Suppression	35
Affichage des données de l'image	35
Affichages de neuf images (Vignette)	36
Visualisation des images en continu (diaporama).....	38
Lecture zoom (Zoom spécial).....	39
Suppression des images	40
Suppression de la dernière image prise (Suppression simplifiée)	40
Suppression d'une seule image.....	41
Suppression de toutes les images.....	42
Protéger des images importantes de la suppression (Protéger)	44
Visualisation des images sur écran de téléviseur	45
Réglages	46
Initialisation de toute la mémoire (Formater).....	46
Réglage du format de la date.....	47
Réglage de la date et de l'heure.....	48
Changement de la langue d'affichage.....	49
Activation/Désactivation du bip sonore	50
Mise hors tension automatique	51
Réutilisation après mise hors tension automatique	52
Réinitialisation des réglages par défaut (Réinitial.).....	53
Visualisation des images sur un PC	54
Visualisation des images sur un écran de PC équipé de Windows	54
Installation du logiciel (uniquement pour Windows 98SE).....	55
Connexion de la DIGIBINO et du PC	58
Visualisation des images sur votre PC	58
Déconnexion de la liaison DIGIBINO/PC.....	59
Visualisation des images avec Macintosh.....	61
Installation des logiciels	62
Connexion de la DIGIBINO au Macintosh	63
Visualisation des images sur votre Macintosh.....	64
Déconnexion de la liaison DIGIBINO/Macintosh	64
Annexe	65
Messages	65
Dépannage.....	66
Caractéristiques principales	67
GARANTIE	68

Table des matières du mode d'emploi

Ce mode d'emploi est constitué des chapitres suivants.

● Préparation de l'appareil

Ce chapitre explique comment utiliser la DIGIBINO en tant que jumelles et les étapes à suivre avant de prendre des photos avec votre nouvel appareil. Il est important de lire ce chapitre et de suivre les instructions qui y sont données.

● Démarrage rapide

Ce chapitre fournit les informations relatives à la manière simplifiée de prendre des photos et de lire les images. Il permet de démarrer la prise de vue immédiatement.

● Modes et menus

Ce chapitre explique les opérations de base comme le choix du mode et l'utilisation des menus. Pour plus de renseignements, reportez-vous respectivement aux chapitres [Opérations de prise de vue], [Lecture/Suppression] et [Réglages].

● Opérations de prise de vue

Ce chapitre détaille les différentes manières de capturer les images en expliquant comment régler les fonctions correspondantes.

● Lecture/Suppression

Ce chapitre indique comment lire les images sur la DIGIBINO ou sur un écran de TV et comment supprimer des images.

● Réglages

Ce chapitre explique comment régler les fonctions de la DIGIBINO.

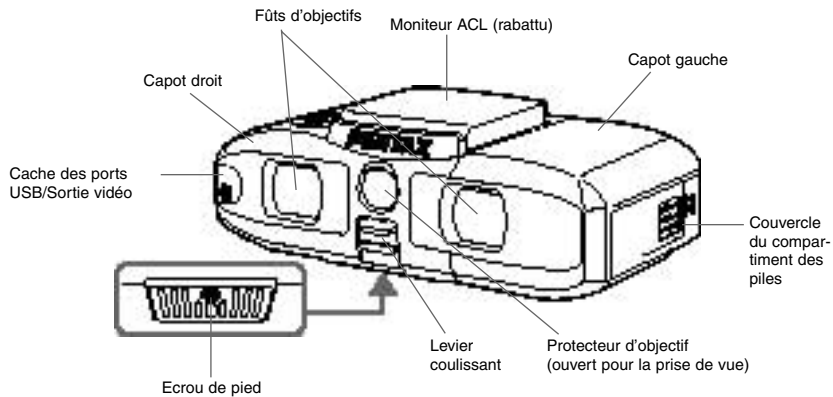
● Visualisation des images sur un PC

Ce chapitre explique comment visualiser les images enregistrées sur un PC à l'aide du logiciel fourni sur le CD-ROM.

● Annexe

L'annexe présente les messages affichés sur le moniteur ACL et indique comment procéder en cas de problème.

Descriptif de l'appareil

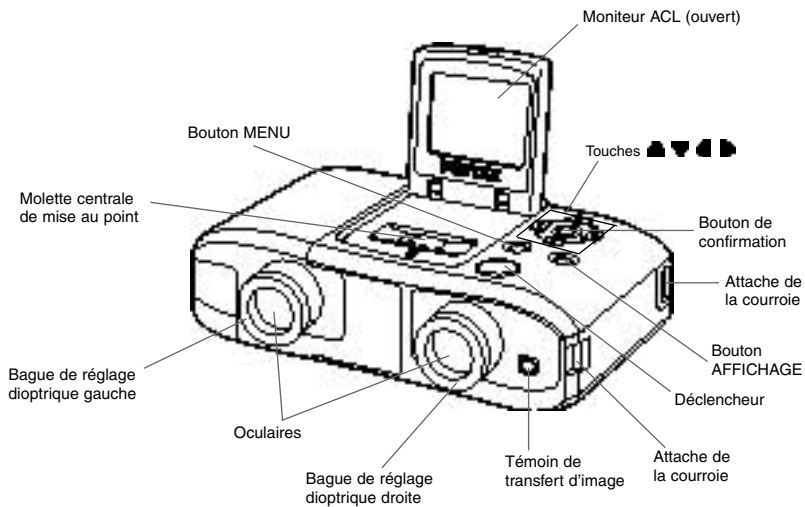


Ouverture du moniteur ACL



Attention

Veillez à ne pas ouvrir le moniteur ACL brutalement.



Vérification du contenu de l'emballage



Unité principale (DB100)



Piles alcalines AA (2)



Courroie



Câble USB :



Câble vidéo



Logiciel (CD-Rom)
(K-SW1)



Etui souple



Mode d'emploi
(c'est-à-dire le présent mode d'emploi)

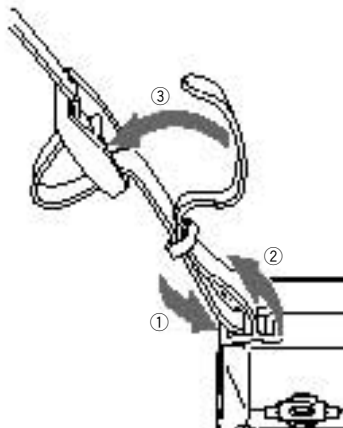


Carte de garantie

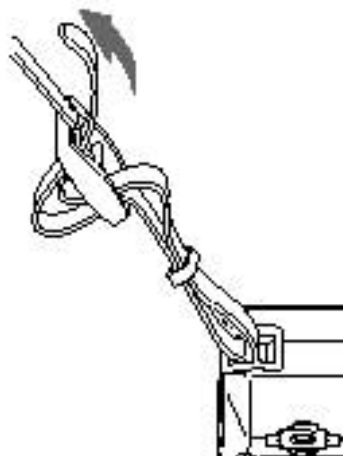
Mise en place de la courroie

Fixez la courroie fournie avec l'appareil comme indiqué sur les schémas ci-dessous.

1



2



Attention

Pentax se dégage de toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une chute de l'appareil due à une fixation incorrecte de la courroie.

Réglage de l'écart interpupillaire

L'écart interpupillaire de la DIGIBINO permet un réglage pour une vision optimale dans les oculaires.

- 1** Soulever le moniteur ACL.
- 2** Tournez la molette centrale de mise au point pour faire coulisser les oculaires vers l'avant.



- 3** Tout en regardant un objet dans les oculaires gauche et droite, faites coulisser le capot vers l'extérieur ou l'intérieur pour régler l'écartement entre les oculaires de façon à ne percevoir qu'une seule image avec les deux yeux.



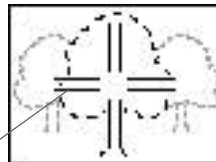
Réglage dioptrique

La DIGIBINO dispose d'un réglage dioptrique à ajuster selon votre vue.

- 1** Pointez la DIGIBINO sur une zone claire et regardez de l'œil droit dans l'oculaire droit.

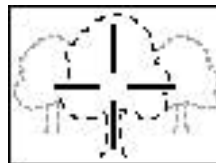
Ni l'objet ni le symbole ne sont nets.

Symbole



- 2** Tournez la bague de réglage dioptrique droite jusqu'à ce que le symbole soit net.

A ce stade, l'objet peut ne pas être net.



- 3** Tournez ensuite la molette centrale de mise au point jusqu'à ce que l'objet soit net dans l'oculaire droit.

Le symbole et l'objet sont maintenant nets dans l'oculaire droit.



4 Tournez la bague de réglage dioptrique gauche jusqu'à ce que l'objet soit net dans l'oculaire gauche.

La mise au point de l'objet est maintenant réalisée pour les deux yeux et le symbole est net dans l'oculaire droit.

Attention

Il est indispensable de bien régler la dioptrie et la mise au point pour obtenir des images nettes en prise de vue.

Une fois ces réglages effectués, il ne vous reste plus qu'à faire la mise au point sur votre sujet par rotation de la molette centrale de mise au point. Cette opération permet de régler automatiquement et en une seule fois la mise au point des jumelles et de l'appareil.

Utilisation de la DIGIBINO comme jumelles

Une fois le réglage de l'écart interpupillaire, de la dioptrie et de la mise au point terminé, vous pouvez utiliser la DIGIBINO comme jumelles. Cet emploi ne nécessite pas de piles.

Utilisez la molette centrale de mise au point pour faire la mise au point sur votre sujet.

Installation des piles

Piles utilisables avec la DIGIBINO

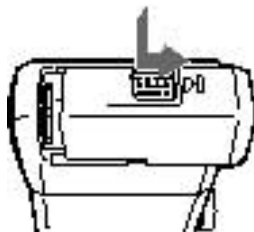
La DIGIBINO utilise les piles suivantes au choix :

Piles alcalines AA (2), piles NiMH AA (2), bloc d'alimentation piles lithium CR-V3 (1)

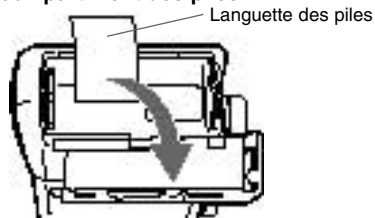
Attention

- L'appareil ne permet pas l'utilisation de piles manganèse au format AA.
- Reportez-vous au chapitre « Les piles » (p. 6).

- 1** Faites glisser le couvercle du logement des piles vers l'oculaire en appuyant sur le côté du couvercle.



2 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.



3 Installez deux piles au format AA dans le logement des piles en veillant à ce que la languette soit sous les piles et en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur chaque pile et sur le logement des piles.




Attention

- Il n'est pas possible de mettre l'appareil sous tension si les piles sont positionnées dans le mauvais sens.
- Veillez également à respecter les polarités en cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation piles lithium CR-V3.
- Assurez-vous de bien placer la languette sous les piles afin d'éviter toute difficulté lors du retrait des piles.

4 Refermez le couvercle du logement des piles.

Une fois le couvercle du logement des piles refermé, faites-le glisser vers les fûts d'objectifs pour le verrouiller.

Témoin d'usure des piles

Vous pouvez vérifier le niveau des piles à l'aide du symbole  affiché sur le moniteur ACL.

 (voyant vert) : Piles suffisamment chargées.

 (voyant vert) : Piles faibles.

 (voyant jaune) : Piles très faibles.

 (voyant rouge) : Piles déchargées.

[Piles épuisées] : L'affichage de ce message est suivi de la mise hors tension de la DIGIBINO.

Aide-mémoire

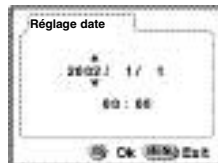
- Si l'appareil est mis sous tension alors que les piles sont presque épuisées, le témoin situé à côté de l'oculaire droit émet un clignotement rouge et vert en permanence.
- Si la DIGIBINO ne fonctionne pas correctement du fait d'une baisse de tension soudaine par exemple, remplacez les piles usées par des piles neuves.

Réglage de la date et de l'heure

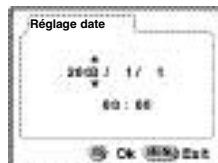
Lorsque la DIGIBINO est mise sous tension pour la première fois, l'écran de réglage de la date et de l'heure apparaît. Réglez la date et l'heure.

1 Relevez le moniteur ACL, puis pressez le bouton AFFICHAGE.

La DIGIBINO est mise sous tension et l'écran de réglage de la date apparaît sur le moniteur ACL.

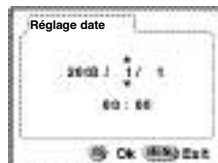





2 Modifier l'année à l'aide des touches ▲ ou ▼.

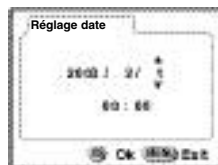


3 Pressez la touche ▲.

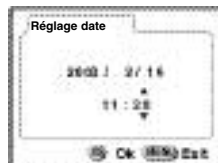
▲ et ▼ s'affichent au-dessus et au-dessous du mois.



- 4** Changez le mois à l'aide des touches  ou , puis pressez le bouton .



- 5** Recommencez l'étape 4 pour modifier le [jour], l'[heure] et les [minutes].



- 6** Une fois les réglages terminés, pressez le bouton de confirmation lorsque l'horloge atteint 00 secondes.

L'écran confirmant les réglages apparaît et la DIGIBINO est prête à photographier.

Aide-mémoire

- La pression du bouton MENU entraîne l'annulation du réglage mais la prise de vue est activée. Dans ce cas, l'écran de réglage de la date réapparaît à la mise sous tension suivante de l'appareil. Il est possible de remodifier les réglages. Reportez-vous au chapitre « Réglage de la date et de l'heure » (p. 48).
- Le format d'affichage de l'heure est sur 24 heures.

Prise de vue

1 Abaissez le levier coulissant.

Le protecteur d'objectif s'ouvre.

Vous entendez alors un bip sonore de confirmation, le témoin lumineux clignote en alternant rouge et vert et l'appareil se met sous tension.



Levier coulissant

2 Relevez le moniteur ACL.

3 Tout en regardant dans les jumelles, réglez la mise au point par rotation de la molette centrale de mise au point.

4 Pressez le déclencheur.

L'appareil émet un bip sonore de confirmation et le témoin lumineux vert reste allumé pendant environ 1 seconde.

L'image est enregistrée en mémoire.

Vous pouvez prendre la photo suivante lorsque le témoin lumineux s'éteint.

L'appareil est mis hors tension en ramenant le levier coulissant vers le haut et en fermant le protecteur d'objectif.

Attention

Si la vitesse d'obturation est inférieure à 1/125 seconde, le témoin rouge clignote (signale un risque de bougé de l'appareil) après la photo. Vérifiez l'image enregistrée sur le moniteur ACL .

Prise de vue à l'aide du moniteur ACL

1 Abaissez le levier coulissant.

Le protecteur d'objectif s'ouvre.

2 Relevez le moniteur ACL.

3 Pressez le bouton DISPLAY (AFFICHAGE).

Le moniteur ACL est mis sous tension et affiche les images vues dans l'objectif.



4 Tout en regardant sur le moniteur ACL, réglez la mise au point par rotation de la molette centrale de mise au point.

Regardez dans les jumelles pour vérifier la mise au point.

5 Pressez le déclencheur.

L'image reste affichée pendant deux secondes (Affichage immédiat).

La photo suivante est possible dès l'apparition sur le moniteur ACL de l'image vue dans l'objectif.

L'appareil est mis hors tension en ramenant le levier coulissant vers le haut et en fermant le protecteur d'objectif.

Lecture des images

Lecture d'une seule image

- 1** Faites glisser le levier coulissant vers le haut.

Le protecteur d'objectif se referme.





- 2** Relevez le moniteur ACL, puis pressez le bouton DISPLAY (AFFICHAGE).

Le moniteur ACL affiche la dernière image prise.



- 3** Pressez les touches  ou .

La pression de la touche  entraîne l'affichage de l'image précédente.

La pression de la touche  entraîne l'affichage de l'image suivante. (Après l'affichage de la dernière image prise, la touche  permet de revenir à la première image.)

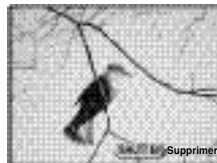
Lecture de la dernière image prise (Visualisation simplifiée)

Il est possible d'afficher la dernière image prise.

Lorsque vous prenez des photos à l'aide du moniteur ACL

1 **Pressez le bouton de confirmation après avoir pris une photo.**

La dernière image prise s'affiche sur le Moniteur ACL.



Pressez de nouveau le bouton de confirmation pour retourner en prise de vue.

Lorsque vous prenez des photos à l'aide des jumelles

1 **Pressez le bouton DISPLAY (AFFICHAGE).**

Le moniteur ACL est mis sous tension et affiche les images vues dans les objectifs.

2 **Pressez le bouton de confirmation.**

La dernière image prise s'affiche sur le Moniteur ACL.

Aide-mémoire

- Il est possible de supprimer l'image en visualisation simplifiée (Suppression simplifiée). Reportez-vous à la page 40 pour plus de renseignements sur cette fonction.
- Si aucune image n'est enregistrée, le message [Aucune image en mémoire] s'affiche.

Changement du mode

Le mode capture permet de prendre des photos et le mode lecture s'utilise pour lire ou effacer des images.

Mode capture

Lorsque vous abaissez le levier coulissant et ouvrez le protecteur d'objectif, le témoin clignote en alternant rouge et vert et l'appareil émet un bip sonore : l'appareil est sous tension. La DIGIBINO est maintenant en mode Capture.

Mode lecture

Ramenez le levier coulissant vers le haut, fermez le protecteur d'objectif et relevez le moniteur ACL.

Pressez la touche DISPLAY (AFFICHAGE). L'appareil est sous tension, le moniteur ACL est activé et la DIGIBINO est en mode Lecture.

L'appareil est alternativement mis sous tension et hors tension (et le moniteur ACL tour à tour activé et désactivé) à chaque pression du bouton DISPLAY (AFFICHAGE).

Les différentes combinaisons du protecteur d'objectif sont présentées dans le tableau ci-dessous :

	Moniteur ACL désactivé	Moniteur ACL activé
Protecteur d'objectif refermé	Mise hors tension	Mode lecture
Protecteur d'objectif ouvert	Mode capture	Mode capture

Menus

Lorsque le moniteur ACL est activé, la pression du bouton DISPLAY (AFFICHAGE) permet d'afficher les menus sur le moniteur ACL. Il est possible de régler les fonctions de prise de vue et les diverses fonctions de la DIGIBINO en mode Capture ou bien de définir les fonctions de lecture en mode Lecture.

Utilisation des menus

Les explications fournies ci-dessous concernent le menu [Param. Capture] en mode Capture. Les opérations à effectuer sont identiques en mode Lecture.

Reportez-vous aux chapitres « Prise de vue », « Lecture/Suppression » ou « Réglages » pour plus de détails.

1 Relevez le moniteur ACL en mode Capture.

2 Pressez le bouton DISPLAY (AFFICHAGE).

Le moniteur ACL est mis sous tension et affiche les images vues dans l'objectif.

3 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu [Param. Capture] apparaît (le paramètre sélectionné est affiché en jaune.)

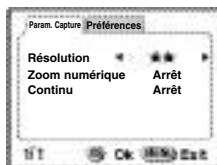
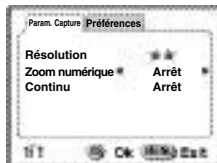



Aide-mémoire

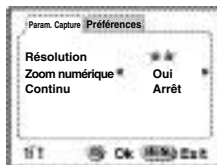
- Le menu [Préférences] s'affiche sur le moniteur ACL à l'aide des touches  ou .

4 Pressez la touche .

La zone jaune se déplace sur le premier paramètre du menu.

**5** Sélectionner un paramètre à l'aide des touches  ou .**6** Modifier le réglage à l'aide des touches  ou .**6** Utilisez la touche () pour vous déplacer sur les écrans de sélection.

Pressez le bouton de confirmation pour retourner au menu une fois les réglages effectués.

**7** Pressez le bouton de confirmation.

Les réglages sont confirmés et la DIGIBINO est prête à photographier.

Aide-mémoire

- L'écran des menus et l'écran de sélection fournissent des indications sur l'utilisation des touches au bas de la fenêtre.
- La pression du bouton MENU en mode Lecture permet d'afficher le menu [Param. lecture]. Pour les opérations suivantes, reportez-vous aux étapes 4 à 7.

Liste des menus

Menus actifs en mode capture

[Param. Capture]

Paramètre	Description	Paramètre (En gras : Réglage par défaut)	Note
Résolution	Choix du nombre de pixels d'enregistrement.	★★★★ Optimal, ★★★ Supér. (par défaut), ★ Bon	p. 32
Zoom numérique	Prise de vue à l'aide du zoom numérique	Activé, Désactivé	p. 33
Continu	Mode de prise de vue en continu	Activé, Désactivé	p. 34

Menu [Préférences]

Paramètre	Description	Paramètre (En gras : Réglage par défaut)	Note
Formater	Pour initialisation de la mémoire		p. 46
Format date	Réglage du format de la date	aa/mm/jj , mm/jj/aa, jj/mm/aa	p. 47
Réglage date	Réglage de la date et de l'heure		p. 48
Langue	Sélection de la langue d'affichage des menus et des messages.	Japanese , English, Français, Deutsch, Español, Italiano	p. 49
Bip sonore	Réglage du bip sonore retentissant lors de l'appui sur un bouton.	Oui , Arrêt	p. 50
Sortie vidéo	Système de sortie vidéo	NTSC ou PAL (affichage uniquement)	
Arrêt auto	L'appareil est mis hors tension automatiquement	3 min. , 5 min., Désactivé	p. 51
Réinitial.	Retour des paramètres de l'appareil aux réglages par défaut		p.53

Menus actifs en mode lecture

Menu [Param. lecture]

Paramètre	Description	Paramètre (En gras : Réglage par défaut)	Note
Vignette	Neuf images au maximum apparaissent simultanément sur le moniteur ACL.	Activé, Désactivé	p. 36
Diaporama	Affichage consécutif des images enregistrées.	1 sec., 3 sec. , 5 sec	p. 38
Zoom spécial	Affichage des images agrandies	Activé, Désactivé	p. 39
Supprimer	Suppression d'images	Une image , Toutes les images	p. 40
Protéger	Prévient tout effacement d'image accidentel.	Activé, Désactivé	p. 44

Affichage du paramétrage de la prise de vue

En mode Capture (protecteur d'objectif ouvert), il est possible d'afficher les paramètres de la prise de vue sur le moniteur ACL.

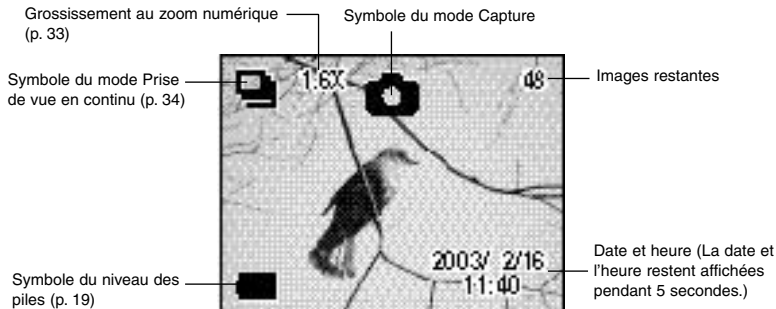
Le bouton DISPLAY (AFFICHAGE) permet d'activer ou de désactiver le moniteur ACL .

Aide-mémoire

- Pour les renseignements relatifs à la photographie même, reportez-vous au chapitre « Opérations de prise de vue » (p. 22).
- L'angle (champ de vision) qu'il est possible de voir dans les oculaires représente environ 85 % de l'image qui est en fait enregistrée. Ceci signifie que l'image enregistrée est légèrement plus grande que le champ de vision vu dans les objectifs des jumelles. L'image affichée sur le moniteur ACL est pratiquement identique à celle effectivement enregistrée.

Moniteur ACL activé

Les informations de prise de vue s'affichent sur le moniteur ACL.




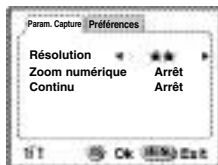
Moniteur ACL désactivé

Le moniteur ACL s'éteint mais la prise de vue est activée.

Sélection de la qualité de l'image (Résolution)

L'appareil offre le choix entre 3 modes de qualité d'image pour la prise de vue.

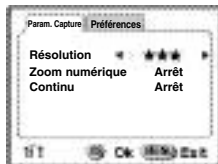
- 1 Affichez le menu [Param. Capture]. (p. 27)**
- 2 Sélectionner [Résolution] à l'aide de la touche .**






- 3 Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches  ou .**

- 4 Pressez le bouton de confirmation.**

La DIGIBINO est prête à photographier.




Résolution et images restantes

Résolution	Images enregistrables	Niveau de qualité d'image
 Optimal 1024 x 768 pixels (Faible taux de compression de l'image).	Environ 100	Meilleure qualité d'image possible. Sélectionnez ce mode pour prendre les photos que vous souhaitez sauvegarder, imprimer ou télécharger sur votre PC pour les éditer.
 Supérieur 1024 x 768 pixels (Taux élevé de compression de l'image)	Environ 150	Mode de qualité d'image par défaut.
 Bon 640 x 480 pixels	Environ 300	Mode de qualité d'image permettant le plus grand nombre de photos. La taille des fichiers est relativement peu importante et peut être facilement envoyée comme pièce jointe d'un courrier électronique.

Modification de la taille du sujet (Zoom numérique)

L'emploi de la fonction du zoom numérique vous permet de grossir les images photographiées.


1 Affichez le menu [Param. Capture]. (p. 27)

2 Pressez la touche () pour sélectionner [Zoom numérique].

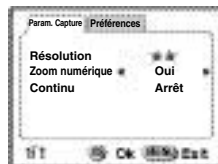
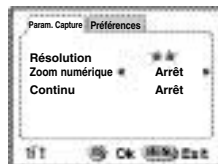
3 Pressez les touches  ou  pour sélectionner [Oui].

4 Pressez le bouton de confirmation.

La DIGIBINO est prête à photographier.

5 Une pression de la touche  définit un grossissement de 1,6x tandis que deux pressions de la même touche entraîne un grossissement de 3,2x.

La pression de la touche  permet de réduire la taille du sujet.



Attention

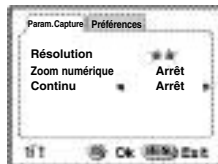
- La qualité de l'image est « Bonne » (640 x 480 pixels) lorsque le zoom numérique au grossissement de 1,6x est utilisé.
- La taille de l'image de prise de vue avec le zoom numérique au grossissement de 3,2x est identique à celle au grossissement de 1,6x. Le zoom numérique au grossissement de 3,2x est à utiliser principalement pour le réglage de la mise au point.

Prise de vue en continu

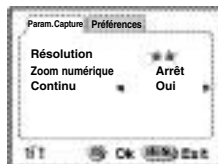
Les photos sont prises en continu tant que le déclencheur est pressé. Il est possible de prendre jusqu'à 10 photos, c'est-à-dire 5 photos par seconde.

1 Affichez le menu [Param. Capture]. (p. 27)


2 Pressez la touche  pour sélectionner [Continu].



3 Pressez les touches  ou  pour sélectionner [Oui].



4 Pressez le bouton de confirmation.

 s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran et la DIGIBINO est prête à photographier.

5 Pressez le déclencheur.

Les photos sont prises en continu aussi longtemps que le déclencheur est enfoncé. La prise de vue s'arrête au relâchement du déclencheur.

Affichage des données de l'image

En mode Lecture (protecteur d'objectif refermé), il est possible d'afficher les données concernant les images lues sur le moniteur ACL.

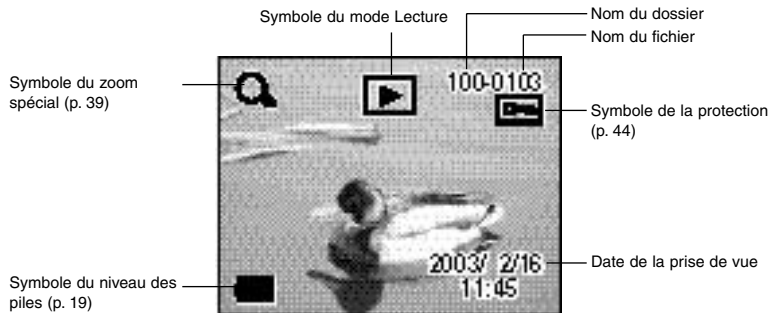
Le bouton DISPLAY (AFFICHAGE) permet d'activer ou de désactiver le moniteur ACL .

Aide-mémoire

Reportez-vous au chapitre « Lecture des images » (p. 24) qui présente la méthode de lecture de base.

Moniteur ACL activé

Les données des images s'affichent sur le moniteur ACL.



Moniteur ACL désactivé

L'appareil est mis hors tension.

Affichages de neuf images (Vignette)

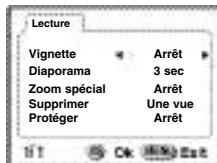
Il est possible d'afficher jusqu'à neuf images simultanément sur le moniteur ACL, ce qui permet de rechercher rapidement les images désirées.

1 En mode Lecture, pressez les touches  ou  pour choisir une image.

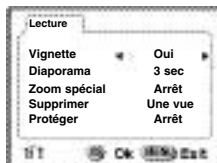
2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu [Lecture] apparaît.

3 Pressez  pour sélectionner [Vignette].

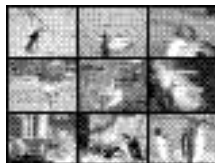


4 Pressez les touches  ou  pour sélectionner [Oui].





5 Pressez le bouton de confirmation.

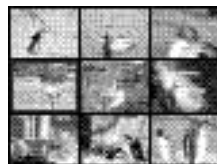
L'appareil affiche neuf images, l'image sélectionnée à l'étape **1** se trouvant au centre.



6 Sélectionnez l'image que vous désirez afficher à l'aide des touches , ,  ou .

Lorsqu'une image est sélectionnée dans la colonne de gauche, l'appui sur la touche  entraîne l'affichage des neuf images précédentes.

Lorsqu'une image est sélectionnée dans la colonne de droite, l'appui sur la touche  entraîne l'affichage des neuf images suivantes.




7 Pressez le bouton de confirmation.

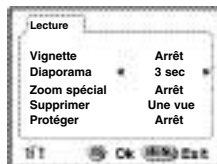
L'image sélectionnée est affichée.





Visualisation des images en continu (diaporama)

L'appareil affiche toutes les images en continu.

- 1** Affichez le menu [Lecture]. (p. 27)
- 2** Pressez la touche  pour sélectionner [Diaporama].

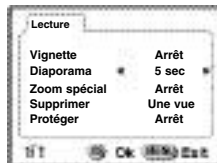


- 3** Pressez les touches  ou  pour sélectionner l'intervalle de lecture.

La DIGIBINO offre le choix entre les intervalles de lecture suivants : [1 sec], [3 sec], [5 sec].

- 4** Pressez le bouton de confirmation.

L'appareil affiche les images en fonction de l'intervalle défini entre chaque vue.



- 5** Pressez n'importe quel bouton (à l'exception du déclencheur).

Le diaporama s'interrompt.

Aide-mémoire

Pressez n'importe quel bouton pour relancer le diaporama.

Lecture zoom (Zoom spécial)

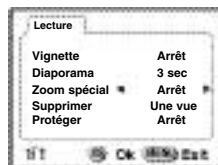
Il est possible d'agrandir les images à l'affichage, ce qui vous permet, entre autres, de vérifier la mise au point après avoir pris la photo.

1 En mode Lecture, choisissez l'image à agrandir à l'aide des touches  ou .

2 Appuyez sur le bouton MENU.


Le menu [Lecture] apparaît.

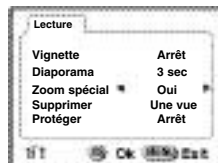
3 Pressez la touche  pour sélectionner [Zoom spécial].



4 Pressez les touches  ou  pour sélectionner [Oui].



5 Pressez le bouton de confirmation.

 s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran.



6 Pressez la touche .



La partie centrale de l'image sélectionnée à l'étape **1** est agrandie.

A chaque pression de la touche , l'image est agrandie de 1 fois, 1,5 fois, 2 fois, 2,5 fois ou 3 fois. La touche  permet de réduire la taille de l'image.

7 Pressez le bouton de confirmation.

La lecture zoom est désactivée.

Aide-mémoire

L'appui sur la touche  entraîne l'affichage de l'image précédente tandis que celui sur la touche  permet d'afficher l'image suivante.

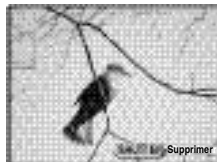
Suppression des images

Suppression de la dernière image prise (Suppression simplifiée)

Il est possible de supprimer l'image lue en visualisation simplifiée (p. 25).

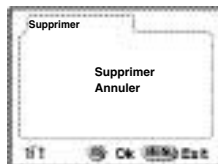
1 Affichez l'image en Visualisation simplifiée.

La dernière image prise s'affiche sur le Moniteur ACL.



2 Pressez le déclencheur.

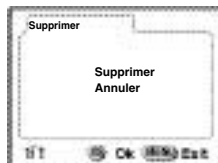
L'écran demandant la confirmation de la suppression apparaît.



3 Sélectionnez [Supprimer] à l'aide de la touche .

4 Pressez le bouton de confirmation.

La dernière image prise est supprimée et la DIGIBINO est prête à photographier.



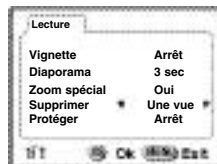
Suppression d'une seule image



1 En mode Lecture, choisissez l'image à supprimer à l'aide des touches  ou .

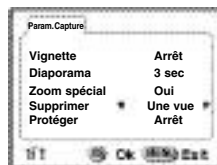
2 Appuyez sur le bouton MENU.

Le menu [Lecture] apparaît.

3 Sélectionnez [Supprimer] à l'aide de la touche .



4 Sélectionnez [Une vue] à l'aide des touches  ou .



5 Pressez le bouton de confirmation.

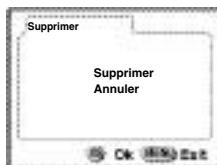
L'écran demandant la confirmation de la suppression apparaît.



6 Sélectionnez [Supprimer] à l'aide de la touche .

7 Pressez le bouton de confirmation.

L'image sélectionnée à l'étape 1 est supprimée.

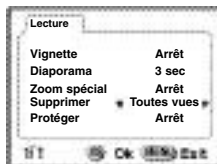


Suppression de toutes les images

1 Affichez le menu [Lecture]. (p. 27)

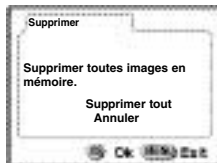
2 Sélectionnez [Supprimer] à l'aide de la touche .

3 Sélectionnez [Toutes vues] à l'aide des touches  ou .



4 Pressez le bouton de confirmation.

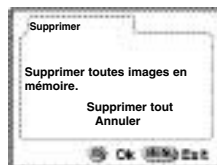
L'écran demandant la confirmation de la suppression apparaît.



5 Sélectionnez [Supprimer tout] à l'aide de la touche .

6 Pressez le bouton de confirmation.


Toutes les images enregistrées sont supprimées.




Attention

- Une fois supprimées, les images sont définitivement perdues.
- Il n'est pas possible d'effacer les images protégées.

Protéger des images importantes de la suppression (Protéger)

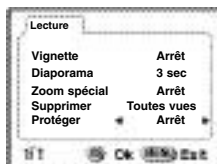
Il est possible de prévenir tout effacement accidentel d'image importante. Le pictogramme  signale les images protégées (p. 35).

1 En mode **Lecture**, choisissez l'image à protéger à l'aide des touches  ou .

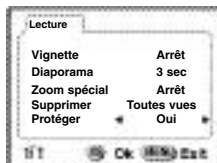
2 Appuyez sur le bouton **MENU**.

Le menu [Lecture] apparaît.

3 Sélectionnez [Protéger] à l'aide de la touche .



4 Pressez les touches  ou  pour sélectionner [Oui].



5 Pressez le bouton de confirmation.

L'image sélectionnée à l'étape **1** est protégée.

Pour annuler la protection des images

- 1 Choisissez l'image protégée à l'étape **1**.
- 2 Sélectionnez [Arrêt] à l'étape **4**.

Visualisation des images sur écran de téléviseur

Grâce au câble vidéo fourni avec l'appareil, vous pouvez utiliser tout dispositif doté d'une prise d'entrée vidéo (téléviseur par exemple) comme moniteur permettant de prendre et de lire des images. Veillez à ce que le téléviseur et la DIGIBINO soient tous les deux hors tension avant de brancher le câble.

- 1 Ouvrez le cache du port de sortie USB/vidéo et branchez le câble vidéo fourni dans le port de sortie USB/vidéo.**
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble dans la prise d'entrée vidéo du téléviseur.**
- 3 Mettez le téléviseur et la DIGIBINO sous tension.**
- 4 Capturez les images et lisez-les à l'aide de la DIGIBINO.**


Le moniteur TV affiche les images vues dans l'objectif de la DIGIBINO.

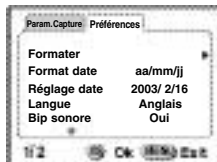
Aide-mémoire

- Reportez-vous au mode d'emploi du matériel auquel la DIGIBINO est connectée.
- Il est impossible de modifier la technique de sortie vidéo.

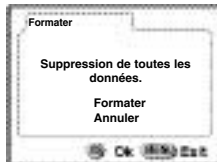
Initialisation de toute la mémoire (Formater)

Le formatage supprime toutes les données de la mémoire

- 1 Affichez le menu [Préférences].** (p. 27)
- 2 Sélectionnez [Formater] à l'aide de la touche .**



- 3 Pressez la touche .**
L'écran [Formater] apparaît.



- 4 Sélectionnez [Formater] à l'aide de la touche .**

- 5 Pressez le bouton de confirmation.**

Le formatage démarre.

La DIGIBINO est prête à photographier dès le formatage terminé.

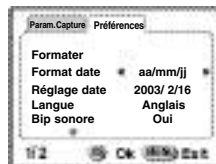
Attention

Le formatage supprime également les données protégées.

Réglage du format de la date

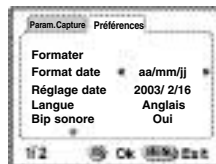
Il est possible de changer le format de la date affiché sur le moniteur ACL.

- 1 Affichez le menu [Préférences]. (p. 27)
- 2 Sélectionnez le [Format date] à l'aide de la touche



- 3 Sélectionnez le format de la date à l'aide des touches ou .

L'appareil offre le choix entre trois formats de date : [aa/mm/jj], [mm/jj/aa], [jj/mm/aa].




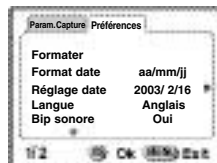
- 4 Pressez le bouton de confirmation.


La DIGIBINO est prête à photographier en utilisant le format de date défini.

Réglage de la date et de l'heure

Il est possible de régler la date et l'heure.

- 1 Affichez le menu [Préférences].** (p. 27)
- 2 Sélectionnez [Réglage date] à l'aide de la touche .**



- 3 Pressez la touche .**


L'écran de réglage de la date apparaît.

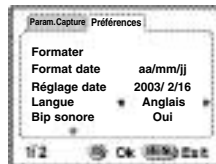


Voir « Réglage de la date et de l'heure » (p. 20) pour les opérations à effectuer.

Changement de la langue d'affichage

Il est possible de changer la langue d'affichage des menus, messages d'erreur, etc...

- 1 Affichez le menu [Préférences].** (p. 27)
- 2 Pressez la touche  pour sélectionner la [Langue].**



- 3 Modifiez la langue à l'aide des touches  ou .**

Vous avez le choix entre les langues suivantes : japonais, anglais, français, allemand, espagnol, italien.

- 4 Pressez le bouton de confirmation.**

La DIGIBINO est prête à photographier.



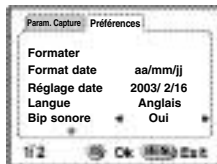
Les menus, messages d'erreur, etc. s'affichent dans la langue sélectionnée.

Activation/Désactivation du bip sonore

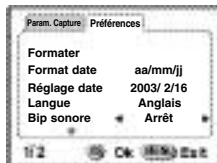
Le bip sonore peut être activé ou désactivé.

1 Affichez le menu [Préférences]. (p. 27)

2 Sélectionnez [Bip sonore] à l'aide de la touche .



3 Pressez les touches  ou  pour sélectionner [Oui] ou [Arrêt].




4 Pressez le bouton de confirmation.

La DIGIBINO est prête à photographier.

Mise hors tension automatique

Il est possible de régler la DIGIBINO de façon à ce qu'elle se mette hors tension automatiquement en cas de non utilisation pendant une durée de temps prédéfinie.

- 1 Affichez le menu [Préférences]. (p. 27)
- 2 Sélectionnez [Arrêt auto] à l'aide de la touche .



- 3 Sélectionnez le temps désiré à l'aide des touches  ou .

L'appareil offre le choix entre [3 min], [5 min] et [Arrêt].



- 4 Pressez le bouton de confirmation.

La DIGIBINO est prête à photographier.

Aide-mémoire

Cette fonction n'est pas disponible avec le mode diaporama ou en cas d'utilisation du câble USB.

Réutilisation après mise hors tension automatique

Mode capture


Refermez le protecteur d'objectif, puis ouvrez-le ou pressez le bouton DISPLAY (AFFICHAGE) si le protecteur d'objectif est ouvert.

Mode lecture


Pressez le bouton DISPLAY (AFFICHAGE).

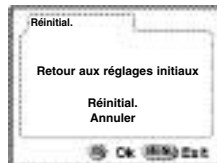
Réinitialisation des réglages par défaut (Réinitial.)

Il est possible de réinitialiser tous les paramètres autres que le format de la date, la date et l'heure et la langue.

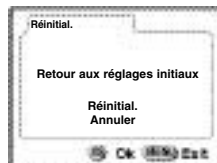
- 1 Affichez le menu [Préférences].** (p. 27)
- 2 Sélectionnez [Réinitial.] à l'aide de la touche .**



- 3 Pressez la touche .**
L'écran de réinitialisation apparaît.



- 4 Sélectionnez [Réinitial.] à l'aide de la touche .**



- 5 Pressez le bouton de confirmation.**

Tous les réglages sont réinitialisés et la DIGIBINO est prête à photographier.

Visualisation des images sur un écran de PC équipé de Windows

Les images enregistrées par la DIGIBINO peuvent être visualisées/éditées/imprimées à l'aide d'un PC grâce à un câble USB et au logiciel fourni.

A propos du logiciel fourni

Le CD-Rom fourni avec l'appareil contient les logiciels suivants :

- Pilote USB
- Logiciel visualisateur d'image (ACDSee™ 3.1)

Configuration requise

- Système d'exploitation : Windows 98SE/Me/2000/XP
- Unité centrale : Pentium ou version plus récente
recommandé
- Espace minimum disponible disque dur : 15 Mo
- Port USB standard

Installation du logiciel (uniquement pour Windows 98SE)

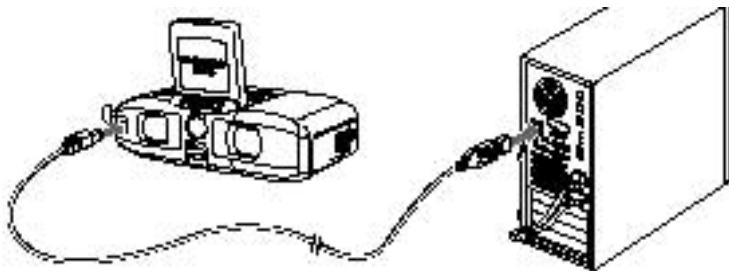
Installez les logiciels en suivant les instructions fournies ci-dessous :

Installation du pilote USB

Aide-mémoire

Windows Me, 2000 et XP ne nécessitent pas l'installation du pilote USB.

- 1 Mettez votre PC sous tension.**
- 2 Insérez le CD-Rom fourni dans le lecteur de CD-Rom.**
- 3 Mettez la DIGIBINO hors tension et connectez le PC et la DIGIBINO à l'aide du câble USB fourni.**



- 4** L'écran [Ajouter assistant d'installation du nouveau matériel] apparaît.



- 5** Cliquez sur [Suivant].



- 6** Dans [Choisissez le pilote le plus adapté à votre dispositif] vérifiez que [Recommandé] est sélectionné et cliquez sur [Suivant].



- 7** Assurez-vous que [Précisez l'emplacement] est coché et cliquez sur [Suivant].

Le message [Dispositif disque USB PENTAX] apparaît.



- 8** Cliquez sur [Suivant].

Le message [Windows a fini d'installer le logiciel nécessaire à votre nouveau matériel.] apparaît.



- 9 Cliquez sur [Terminer].



Installation de ACDSSee™ 3.1

L'installation de ACDSSee™ 3.1 permet de visualiser les images enregistrées sur l'écran de votre PC.

- 1 Mettez votre PC sous tension.
- 2 Insérez le CD-Rom fourni dans le lecteur de CD-Rom.
- 3 Double-cliquez sur [Poste de travail].
- 4 Double-cliquez sur l'icône [Lecteur CD-Rom].
- 5 Double-cliquez sur [Français].
- 6 Double-cliquez sur [setup.exe].

Le menu de configuration apparaît. Suivez les instructions affichées à l'écran et saisissez les renseignements concernant l'inscription.

- 7 Redémarrer Windows, une fois l'installation terminée.

Connexion de la DIGIBINO et du PC

- 1 Mettez votre PC sous tension.**
- 2 Mettez la DIGIBINO hors tension et connectez le PC et la DIGIBINO à l'aide du câble USB fourni.**
- 3 La DIGIBINO est détectée comme [Disque amovible] dans [Poste de travail].**

Aide-mémoire

Bien que les images puissent être visualisées et imprimées, leurs données sont stockées dans la mémoire de la DIGIBINO. Pour sauvegarder les données des images de la mémoire sur un autre support, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre PC et déplacez ou copiez les fichiers à l'aide de l'Explorateur par exemple. Il est possible d'éditer les images sur un PC après y avoir déplacé ou copié les fichiers.


Visualisation des images sur votre PC

- 1 Double-cliquez sur l'icône [ACDSee™ 3.1] apparaissant sur le bureau.**
- 2 Sélectionner l'image à visualiser.**

Les images prises par le DIGIBINO sont retrouvées dans le dossier [xxxPENTX] (xxx est un nombre à 3 chiffres) en suivant le chemin suivant : [Poste de travail] → [Disque amovible] → [DCIM] →.

Déconnexion de la liaison DIGIBINO/PC

Pour déconnecter la DIGIBINO de votre PC (Windows2000)

- 1 Double-cliquez sur  (Icône Hot Plug) (branchement à chaud) de la barre des tâches.

L'écran [Déconnexion ou éjection de matériel] apparaît.



- 2 Vérifiez que [Dispositif mémoire de masse USB] est sélectionné et cliquez sur [Stop].

L'écran [Arrêter matériel] apparaît.



- 3 Vérifiez que [Dispositif mémoire de masse USB] est sélectionné et cliquez sur [OK].

Un message s'affiche à l'écran.



- 4 Cliquez sur [OK].

- 5 Débranchez le câble USB du PC et de la DIGIBINO.



Aide-mémoire

- Pour Windows Me, l'écran affiche [Disque USB] à la place de [Dispositif mémoire de masse USB].
- Il n'existe pas d'icône Hot Plug (branchement à chaud) pour Windows 98SE. Lorsque vous déconnectez l'appareil du DIGIBINO, débranchez le câble USB.

Pour déconnecter la DIGIBINO du PC (WindowsXP)

- 1** Cliquez sur l'icône [Suppression de matériel] de la barre des tâches.
- 2** Vérifiez que [Dispositif mémoire de masse USB] est sélectionné et cliquez sur [Stop].
- 3** Vérifiez que [Dispositif mémoire de masse USB] est sélectionné et cliquez sur [OK].
- 4** Une fois affiché le message indiquant que la déconnexion peut s'effectuer en toute sécurité, débranchez le câble USB du PC et de la DIGIBINO.



Visualisation des images avec Macintosh

Les images enregistrées avec la DIGIBINO peuvent être visualisées/éditées/imprimées avec Macintosh à l'aide d'un câble USB et du logiciel fourni.

A propos du logiciel fourni

Le CD-Rom fourni avec l'appareil contient les logiciels suivants :

- Logiciel visualisateur d'image (ACDSee™ 1.6)

Configuration requise

- Système d'exploitation : Mac OS 9.0 - 9.2
(QuickTime 4.0 ou version plus récente)
- Unité centrale : PowerPC 266MHz ou plus puissant
- Espace minimum disponible disque dur : 6 Mo
- Port USB standard

Installation des logiciels

Installez les logiciels en suivant les instructions fournies ci-dessous :

Aide-mémoire

Macintosh ne nécessite pas l'installation du pilote USB.

Installation de ACDSee™ 1.6

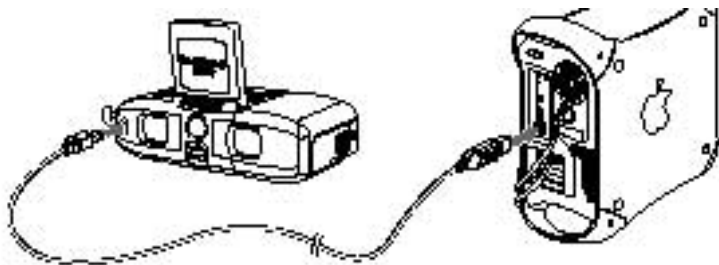
L'installation de ACDSee™ 1.6 permet de visualiser les images enregistrées sur l'écran de votre Macintosh.

- 1 Mettez le Macintosh sous tension.**
- 2 Insérez le CD-Rom fourni dans le lecteur de CD-Rom.**
- 3 Double-cliquez sur [Français] sur le CD-Rom.**

Suivez les instructions affichées à l'écran et saisissez les renseignements concernant l'inscription, puis continuez l'installation.

Connexion de la DIGIBINO au Macintosh

- 1 Mettez le Macintosh sous tension.
- 2 Mettez la DIGIBINO hors tension et connectez le Macintosh et la DIGIBINO à l'aide du câble USB fourni.



- 3 La DIGIBINO est détectée comme étant [untitled] (sans nom) sur le bureau.

Il est possible de changer le nom du dossier.

Aide-mémoire

Bien que les images puissent être visualisées et imprimées, leurs données sont stockées dans la mémoire de la DIGIBINO. Pour sauvegarder les données des images de la mémoire sur un autre support, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre Macintosh et déplacez ou copiez les fichiers.

Il est possible d'éditer les images sur un Macintosh après y avoir déplacé ou copié les fichiers.

Visualisation des images sur votre Macintosh

- 1 Double-cliquez sur le dossier [ACDSee™ 1.6] situé sur le disque dur.**
- 2 Double-cliquez sur l'icône du logiciel [ACDSee™ 1.6].**
- 3 Sélectionnez l'image à visualiser.**

Les images prises par le DIGIBINO sont retrouvées dans le sous-dossier [untitled] → [xxxPENTX] (xxx est un nombre à 3 chiffres) du dossier [DCIM] → présent sur le bureau.

Déconnexion de la liaison DIGIBINO/Macintosh

- 1 Glissez le dossier [untitled] présent sur le bureau jusque dans la corbeille.**
- 2 Débranchez le câble USB du Macintosh et de la DIGIBINO.**

Messages

Des messages du type de ceux présentés ci-dessous peuvent s'afficher sur le moniteur ACL au cours de l'utilisation de la DIGIBINO.

Mémoire pleine	La mémoire est pleine et il n'est pas possible d'y sauvegarder des images supplémentaires. Supprimez les images non désirées. (p. 40) Modifiez la qualité/résolution d'enregistrement et réessayez. (p. 32)
Aucune image en mémoire	Il n'y a pas d'images en mémoire.
Cette image est protégée.	L'image que vous tentez de supprimer est protégée.
Piles épuisées	Les piles sont épuisées. Remplacez-les avec un jeu neuf ou des piles rechargées.
Enregistrement en cours...	L'image est en cours d'enregistrement en mémoire.
(annuler) Protéger...	L'opération de protection ou d'annulation de protection de l'image est en cours.
Formatage...	La mémoire est en cours de formatage. (p. 46)
Suppression de...	L'image est en cours de suppression. (p. 40)
Le dossier ne peut être créé.	Le dernier numéro de fichier disponible est déjà attribué et aucune autre image ne peut plus être sauvegardée. Formatez la mémoire (p. 46).
Impossible d'afficher cette image	Vous essayer de lire une image dans un format non supporté par la DIGIBINO. Il se peut qu'un autre type d'appareil ou ordinateur puisse permettre de l'afficher.

Dépannage

Incident	Cause	Solution
Impossible de mettre l'appareil sous tension	Les piles ne sont pas installées	Vérifiez la présence des piles dans l'appareil. S'il n'y a pas de piles, installez-en (p. 17)
	Les piles n'ont pas été mises en place correctement	Vérifiez la position des piles. (p. 13)
	Les piles sont faibles	Veillez à les changer rapidement par un jeu de piles neuves ou par des piles rechargées.
Aucune image sur le moniteur ACL	Le moniteur ACL est désactivé	Pressez le bouton DISPLAY (AFFICHAGE) pour allumer le moniteur ACL.
	L'image est affichée mais peu visible	L'image affichée sur le moniteur ACL peut s'avérer peu visible en extérieur si la lumière est forte.
Impossible de déclencher	La DIGIBINO est réglée en mode Lecture	Réglez la DIGIBINO en mode de capture. (p. 26)
	Espace mémoire insuffisant	Supprimez les images non désirées. (p. 40)
	Enregistrement en cours	Attendez que l'enregistrement soit terminé.
La mise au point n'est pas correcte	Le réglage dioptrique et celui de la mise au point des jumelles ne sont pas effectués.	Effectuez le réglage dioptrique et faites la mise au point des jumelles. (p. 15)

Caractéristiques principales

Jumelles

Grossissement	: 7 x
Diamètre effectif de l'objectif :	17 mm x 14 mm
Angle de champ réel	: 7,1°
Type de prisme	: Prisme en toit
Mise au point	: Oculaires 2 positions
Plage de mise au point :	2 m à ∞ (infini)
Plage de réglage dioptrique :	-5 m ⁻¹ à +3 m ⁻¹ (Dptr) pour les deux oculaires gauche et droit avec index sur l'oculaire droit

CCD

Formats des fichiers	: JPEG (Exif 2.1), DCF
Niveau de qualité d'image :	Optimal, Supérieur, Bon
Mise au point	: Synchronisation des jumelles (2 m à ∞ (infini))
Support de stockage	: Mémoire intégrée 16 Mo (Avec niveau de qualité optimal : Environ 100)
CCD/Pixels d'enregistrement :	1/3 pouces Nombre effectif de pixels 0,8 millions de pixels Nombre total de pixels 0,85 millions de pixels Capteur CCD progressif Optimal : 1024 x 768 pixels Supér. : 1024 x 768 pixels Bon : 640 x 480 pixels
Objectif	: Pentax 37 mm F4 (Equivalent à 280 mm pour un 24x36)
Angle de champ	: 8,3° (Pourcentage du champ visuel : 85 %)
Zoom numérique	: 1,6x (Equivalent à 450 mm pour un 24x36), 3,2x

Balance des blancs	: TTL auto
Contrôle d'exposition	: Auto programmé TTL
Obturateur	: De 1/8000 sec. à 1/30 sec environ. Obturateur électronique CCD
Sensibilité	: 100 à 1600 ISO, Auto
Prise de vue en continu :	5 vues/par seconde x 10 vues
Technique vers CCD :	3 lentilles y compris l'objectif

ACL

1,6 pouces. ACL couleur D-TFD
(avec rétroéclairage)

Divers

Ecrou de fixation de pied :	Fourni
Interface	: Port d'entrée/de sortie des données (USB), port de sortie vidéo
Alimentation	: Piles alcalines AA (2), piles NiMH AA (2), bloc d'alimentation piles lithium CR-V3 (1)
Dimensions	: 127 (L) x 44 (H) x 69 (P) mm
Poids	: 255 g (sans les piles)
Accessoires	: câble USB, câble vidéo, piles alcalines AA (2), logiciel sur CD-Rom, étui souple, courroie, carte de garantie, mode d'emploi (présent mode d'emploi)

GARANTIE

Tous les appareils PENTAX achetés chez des revendeurs autorisés sont garantis contre tout défaut de fabrication pendant une période de douze mois suivant la date d'achat. Pendant cette période, les réparations et l'échange de pièces défectueuses sont effectués gratuitement, sous réserve que le matériel ne présente aucune trace de choc, de corrosion par des produits chimiques ou par fuite de pile, de dommage dû à l'infiltration de sable ou de liquide, de mauvaise manipulation ou de manipulation contraire au mode d'emploi ou de modifications par un réparateur non agréé. Le fabricant et son représentant agréé ne sont pas responsables des réparations ou modifications n'ayant pas fait l'objet d'accord expressément écrit, ni des dommages liés au retard ou à la perte d'usage du matériel ni à leurs conséquences quelles qu'elles soient, directes ou indirectes, causées par la défectuosité du matériel ou par tout autres causes. Il est expressément reconnu par l'acheteur que la responsabilité du fabricant ou de ses représentants en matière de garantie, implicite ou explicite, est strictement limitée au remplacement des pièces comme indiqué ci-dessus. Il ne sera effectué aucun remboursement d'une réparation faite par un service après-vente non agréé par PENTAX.

Procédure pendant la période de garantie de 12 mois.

Tout appareil PENTAX reconnu défectueux pendant la période de 12 mois suivant son achat devra être retourné au revendeur chez lequel l'achat a été effectué ou chez le fabricant. S'il n'existe pas de représentant agréé du fabricant dans votre pays, envoyez votre matériel directement au fabricant, en port payé. Dans ce cas, la période d'immobilisation du matériel risque d'être très longue en raison des procédures requises. Si le matériel est couvert par la garantie, la réparation sera effectuée et les pièces remplacées gracieusement avant de vous être renvoyé en état de fonctionnement. Si le matériel n'est plus sous garantie, la réparation sera facturée aux tarifs habituels du fabricant ou de son représentant. Les frais de port sont à la charge du propriétaire de l'équipement. Si votre matériel PENTAX a été acheté dans un autre pays que celui où vous souhaitez faire appliquer la garantie, les frais de remise en état peuvent vous être facturés par le représentant du fabricant de ce pays. Cependant, si le matériel est retourné au fabricant, il sera réparé gratuitement pendant la période de garantie, conformément à cette garantie. Dans tous les cas, les frais d'expédition, taxes douanières seront à la charge de l'expéditeur. De façon à prouver la date de votre achat (si nécessaire), conservez la facture ou le reçu de cet achat pendant au moins un an. Avant d'expédier votre matériel en réparation, vérifiez d'abord que vous l'envoyez à un représentant officiel du fabricant ou à l'un de ses ateliers agréés, sauf s'il s'agit du fabricant lui-même. Demandez toujours un devis et ne faites procéder aux travaux de réparation qu'après accord écrit du devis.

- **Cette garantie n'affecte en rien les droits fondamentaux du client.**
- **Les garanties locales disponibles chez les distributeurs Pentax de certains pays peuvent remplacer cette garantie. Par conséquent, nous vous conseillons de lire attentivement la carte de garantie fournie avec votre produit au moment de l'achat ou de contacter le distributeur Pentax de votre pays afin d'obtenir de plus amples informations et de recevoir une copie de la garantie.**

For customers in the USA**STATEMENT OF FCC COMPLIANCE**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- * Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference - Causing Equipment Regulations.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



La marque CE signifie que l'appareil est conforme aux directives de la Communauté Européenne.

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns durch den Kauf des Pentax DIGIBINO DB100 erwiesen haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Gerät verwenden, um alle Merkmale und Funktionen optimal nutzen zu können. Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, es kann Ihnen eine wertvolle Hilfe zum Verständnis aller Möglichkeiten sein, die Ihnen diese „Fernglaskamera“ bietet.

Urheberrecht

Mit dem DIGIBINO aufgenommene Bilder, die nicht nur dem Privatgebrauch dienen, dürfen entsprechend den Bestimmungen des Urheberrecht-Gesetzes nicht ohne Erlaubnis verwendet werden. Seien Sie bitte vorsichtig, denn es gibt Fälle, bei denen die Aufnahme von Bildern sogar für den Privatgebrauch eingeschränkt sein kann, z. B. bei Demonstrationen, in Fabriken oder von Ausstellungsstücken. Auch Bilder, die zu dem Zweck aufgenommen werden, das Urheberrecht zu erwerben, dürfen entsprechend den Bestimmungen im Urheberrecht-Gesetz nicht außerhalb des Anwendungsbereichs des Urheberrechts verwendet werden. Deswegen sollten Sie auch in solchen Fällen vorsichtig sein.

Hinweis für Benutzer des DIGIBINO

- Es besteht die Möglichkeit, dass aufgezeichnete Daten gelöscht werden oder dass das DIGIBINO nicht richtig funktioniert, wenn sie in einer Umgebung eingesetzt wird, in der sie starker elektromagnetischer Strahlung oder Magnetfeldern ausgesetzt ist.
- Die Flüssigkristallanzeige wird in einem Präzisionsverfahren hergestellt. Obwohl der Prozentsatz der funktionierenden Pixel bei mindestens 99,99 % liegt, ist zu berücksichtigen, dass bis zu 0,01 % der Pixel nicht oder fehlerhaft aufleuchten können. Diese Erscheinung hat jedoch keine Auswirkungen auf das aufgezeichnete Bild.

Warenzeichen

- PENTAX und DIGIBINO sind Warenzeichen der Fa. Asahi Optical Co., Ltd.
- Alle anderen Marken oder Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Unternehmen.

Es besteht die Möglichkeit, dass sich Abbildungen und die Anzeigen am LCD-Monitor in diesem Handbuch vom tatsächlichen Produkt unterscheiden.

ZUR SICHEREN BETRIEBUNG IHRES DIGIBINO

Dieses Produkt wurde mit großer Sorgfalt hinsichtlich seiner Betriebssicherheit hergestellt. Dennoch bitten wir Sie, bei der Benutzung die folgenden Warnhinweise zu beachten.



WARNUNG

Diese Symbole zeigen an, dass eine unsachgemäße Verwendung des Geräts die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen mit sich bringen kann.



VORSICHT

Diese Symbole zeigen an, dass eine unsachgemäße Behandlung die Gefahr schwerer Verletzungen oder Produkt- oder Sachbeschädigungen mit sich bringen kann.



WARNUNG

Sehen Sie mit dem DIGIBINO NIEMALS in die Sonne.



WARNUNG

- Dies kann schwere Verletzungen der Netzhaut oder sogar einen völligen Verlust der Sehkraft zur Folge haben.
- Lassen Sie das DIGIBINO nie in direktem Sonnenlicht liegen. Die durch die Optik hindurchtretenden Sonnenstrahlen werden verstärkt. Sollten diese verstärkten Strahlen auf brennbare Materialien auftreffen, kann es zu einem Brand kommen.
- Versuchen Sie bitte nicht, das DIGIBINO zu zerlegen oder umzubauen. Sie könnten dabei einen Stromschlag erhalten.
- Sollte das Innere des DIGIBINO z.B. durch einen Sturz freigelegt werden, berühren Sie unter keinen Umständen diese freigelegten Teile, da Sie einen Stromschlag erhalten könnten.

- Es ist gefährlich, sich den Riemen um den Hals zu wickeln. Bitte achten Sie darauf, dass speziell kleine Kinder dies nicht tun.
- Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen gelangen, reiben Sie unter keinen Umständen an den Augen. Spülen Sie die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Sollte Batterieflüssigkeit auf die Haut oder auf Kleidungsstücke gelangen, waschen Sie die betroffenen Stellen mit viel Wasser ab.

VORSICHT

- Defekte Batterien könnten sich entzünden. Berühren Sie das Produkt nicht, wenn dies geschieht.
- Entfernen Sie sehr vorsichtig die Batterien, falls sie explodieren oder zu rauchen beginnen. Achtung: bei heißen Batterien besteht Verbrennungsgefahr.
- Einige Teile des DIGIBINO werden bei Gebrauch warm. Achten Sie darauf, solche Teile nicht über längere Zeit zu berühren, da auch bei solchen Temperaturen die Gefahr einer Verbrennung besteht.
- Verwenden Sie das DIGIBINO nicht während des Gehens, da sich die Tiefenwahrnehmung und die Rundumsicht stark verändern.
- Achten Sie bei der Einstellung des DIGIBINO-Tubus darauf, dass die Finger nicht eingeklemmt werden.
- Wird das DIGIBINO über längere Zeit hinweg verwendet, könnte dies zu Entzündungen an jenen Stellen führen, an denen die Haut mit dem Okular und dem Riemen in Kontakt kommt.
- Lassen Sie das DIGIBINO nicht am Nackenriemen hin- und herschwingen.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

- Richten Sie das DIGIBINO nicht mit geöffneter Objektivabdeckung gegen die Sonne. Dies könnte zu einer Beschädigung der Bildaufnahmevorrichtung führen.
- Wenn das DIGIBINO längere Zeit nicht benutzt wurde, sollten Sie besonders vor der Aufnahme wichtiger Bilder überprüfen, ob die Kamera einwandfrei funktioniert. Pentax übernimmt keinerlei Haftung für Schäden (einschließlich der Kosten für die Aufnahme von Bildern sowie den Verlust von Einnahmen, die mit den Bildern hätten erzielt werden können), die durch Versagen der Kamera entstehen.
- Wenden Sie beim Einstellen des mittleren Fokussierads, des Dioptrien-Einstellrings oder des Okularabstands nicht zuviel Kraft an.
- Achten Sie darauf, die Kamera weder größeren Erschütterungen noch Stößen oder Druck auszusetzen. Benutzen Sie entsprechende Transportbehälter, wenn sie Erschütterungen, wie z. B. bei einer Motorradfahrt, ausgesetzt ist.
- Ihr DIGIBINO ist weder wetterfest noch gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten abgedichtet. Sollte sie durch Regen, Spritzwasser oder eine andere Flüssigkeit nass geworden sein, wischen Sie es bitte mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Der Temperaturbereich, in dem diese Kamera verwendbar ist, reicht von 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F).
- Lassen Sie Ihre Kamera nicht an Orten mit hohen Temperaturen und hoher Feuchtigkeit. Insbesondere Fahrzeuge, die im Innenraum sehr heiß werden können, sind zu meiden.
- Die Flüssigkristallanzeige wird bei Temperaturen von ca. 60°C (140°F) schwarz, kehrt jedoch in den Normalzustand zurück, wenn wieder niedrigere Temperaturen erreicht werden.
- Die Reaktionsgeschwindigkeit der Flüssigkristallanzeige verlangsamt sich bei niedrigen Temperaturen. Dies liegt jedoch an der Natur der Flüssigkristalle und ist keine Störung.
- Wenn das DIGIBINO raschen Temperaturänderungen ausgesetzt ist, kann es an der Innen- und Außenseite der Kamera zu Kondensbildung kommen. Aus diesem Grund sollten Sie das DIGIBINO in eine Tasche oder einen Plastiksack geben und erst dann wieder herausnehmen, wenn keine Temperaturschwankungen mehr zu befürchten sind.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Abfall, Schmutz, Sand, Staub, Wasser, giftigen Gasen, Salz, usw., da dies das DIGIBINO beschädigen könnte. Sollten Wassertropfen oder Regen auf das DIGIBINO gelangen, wischen Sie es bitte trocken.

- Reinigen Sie das DIGIBINO nicht mit organischen Lösungsmitteln wie Verdünner, Alkohol oder Benzin.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an Plätzen auf, wo Pestizide oder Chemikalien zum Einsatz kommen. Nehmen Sie es aus der Tasche und bewahren es an einem gut gelüfteten Platz auf, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Um die Leistungsfähigkeit zu erhalten, empfehlen wir, das DIGIBINO regelmäßig alle 1 bis 2 Jahre bei Ihrem Pentax Kundendienst prüfen zu lassen.

Umgang mit Batterien

- Verwenden Sie zwei Mignon Alkalibatterien, zwei Mignon Nickelhydridbatterien (NiMH) oder eine CR-V3 Lithium Batterie.
- Die Anzahl der digitalen Fotos, die mit dem Gerät gemacht werden können, hängt von den Aufnahmebedingungen, der Umgebung und den Batterien ab.
- Mangan-Batterien können nicht verwendet werden. Sie haben eine kurze Lebensdauer und erzeugen sehr viel Hitze, die zur Zerstörung des DIGIBINO führen kann.
- Achten Sie auf sachgemäße Verwendung der Batterien. Unsachgemäße Verwendung kann zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit, zur Wärmebildung sowie zu Beschädigungen führen. Achten Sie beim Einlegen von Batterien bitte unbedingt auf die korrekte Polung (+ und - Markierungen).
- Im allgemeinen führen tiefere Temperaturen zu einer Leistungsverringerung der Batterien. Wird das DIGIBINO in kalter Umgebung verwendet, sollten Sie es nach Möglichkeit vor Kälteeinwirkung schützen, indem Sie es in eine entsprechende Verpackung geben oder in der Kleidung, z.B. im Mantel, warmhalten. Wird das DIGIBINO in einen Raum mit Zimmertemperatur gebracht, erholt sich die Leistung der Batterien wieder.
- Sind Kathode oder Anode mit Kondenswasser oder Öl bedeckt, kann dies zu einem schlechten Kontakt führen. Sie sollten die Batterien daher vor der Verwendung mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Bei einer längeren Reise empfiehlt sich das Mitführen von Ersatzbatterien. Da unter Umständen bei Bedarf nicht der richtige Batterietyp erhältlich ist.

Inhalt

ZUR SICHEREN BETRIEBUNG IHRES DIGIBINO	71
Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch	73
Inhalt	75
Inhalt der Bedienungsanleitung	77
Bezeichnung der Teile	78
Überprüfung des Packungsinhalts	80
Inbetriebnahme	81
Befestigung des Trageriemens	81
Einstellung des Okularabstands	82
Einstellung der Dioptrienkorrektur	83
Verwendung des DIGIBINO als Fernglas	84
Einlegen der Batterien	85
Einstellen von Datum und Uhrzeit	88
Schneller Einstieg	90
Fotografieren	90
Aufnahme von Bildern mit dem LCD-Monitor	91
Wiedergabe von Bildern	92
Wiedergabe einer einzelnen Aufnahme	92
Wiedergabe der letzten Aufnahme (One-Touch View)	93
Betriebsarten und Menüs	94
Änderung der Betriebsart	94
Verwendung der Menüs	95
Wie die Menüs verwendet werden	95
Menü-Liste	97
Fotografieren	99
Anzeigen von Aufnahme-Informationen	99
Auswahl der Bildqualität (Auflösung)	100
Ändern der Motivgröße (Digitaler Zoom)	101
Kontinuierliche Aufnahme	102

Wiedergabe/Löschen	103
Anzeigen von Bildinformationen	103
Neun-Bilder-Display (Thumbnail)	104
Fortlaufende Wiedergabe (Diashow)	106
Zoom-Display (Spezialzoom)	107
Löschen von Bildern	108
Löschen der letzten Aufnahme (One-Touch Löschen)	108
Löschen eines einzelnen Bildes	109
Löschen aller Bilder	110
Wichtige Bilder vor dem Löschen schützen	112
Ansicht von Bildern auf einem Fernsehgerät	113
Einstellungen	114
Speicher Formatieren	114
Einstellen des Datumsformats	115
Einstellen von Datum und Uhrzeit	116
Ändern der Display-Sprache	117
Ein-/Ausschalten des Signaltons	118
Automatische Stromabschaltung	119
Einschalten aus dem Status der Automatischen Selbstabschaltung	120
Wiederherstellen der Standardeinstellungen (Zurücksetzen)	121
Betrachten von Bildern am PC	122
Betrachten von Bildern am Windows-PC	122
Installation der Software (nur für Windows 98 SE)	123
Anschließen des DIGIBINO am PC	126
Betrachten von Bildern am PC	126
Lösen des DIGIBINO vom PC	127
Betrachten von Bildern auf einem Macintosh	129
Installation der Software	130
Anschließen des DIGIBINO an einen Macintosh	131
Betrachten von Bildern auf dem Macintosh	132
Lösen das DIGIBINO vom Macintosh	132
Anhang	133
Meldungen	133
Fehlersuche	134
Technische Daten	135
GARANTIEBESTIMMUNGEN	136

Inhalt der Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung enthält die folgenden Kapitel.

● **Inbetriebnahme**

Dieses Kapitel beschreibt die Verwendung des DIGIBINO als Fernglas und erklärt, was Sie vor den ersten Aufnahmen mit der Kamera tun müssen. Lesen Sie bitte alle Anweisungen aufmerksam durch.

● **Schneller Einstieg**

In diesem Kapitel wird erklärt, wie auf die einfachste Weise Fotos gemacht und wiedergegeben werden können. Folgen Sie dieser Anweisung, wenn Sie sofort mit dem Fotografieren beginnen möchten.

● **Betriebsarten und Menüs**

Dieses Kapitel beschreibt den allgemeinen Umgang mit dem Gerät, wie z.B. die Änderung von Betriebsarten oder die Verwendung von Menüs. Nähere Informationen finden Sie in den Kapiteln „Fotografieren“, „Wiedergabe/Löschen“ und „Einstellungen“.

● **Fotografieren**

In diesem Kapitel werden die unterschiedlichen Fotografier-Möglichkeiten sowie die Einstellung der einzelnen Funktionen erklärt.

● **Wiedergabe/Löschen**

Hier wird erklärt, wie Bilder auf dem Monitor des DIGIBINO oder auf einem Fernsehgerät angesehen und wie Bilder gelöscht werden können.

● **Einstellungen**

In diesem Kapitel wird erklärt, wie die Funktionen der DIGIBINO-Kamera eingestellt werden.

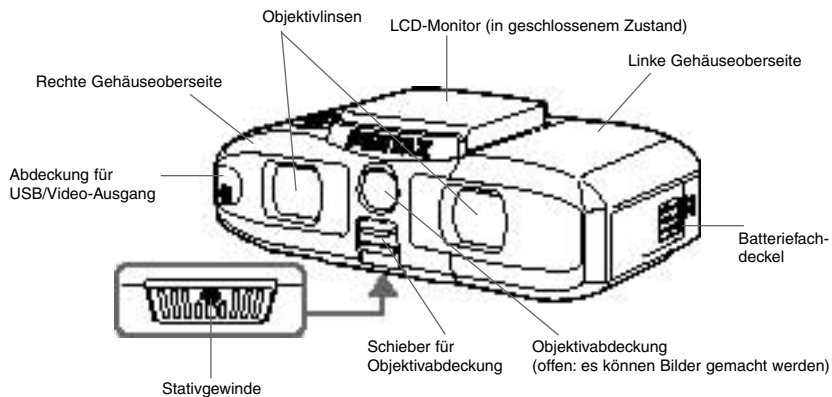
● **Betrachten von Bildern am PC**

Dieses Kapitel beschreibt, wie aufgezeichnete Bilder auf einem PC mit Hilfe der mitgelieferten Software (auf der CD-ROM) betrachtet werden können.

● **Anhang**

Hier erfahren Sie Näheres zu den Meldungen, die auf dem LCD-Monitor angezeigt werden, und was im Fall einer Störung zu tun ist.

Bezeichnung der Teile

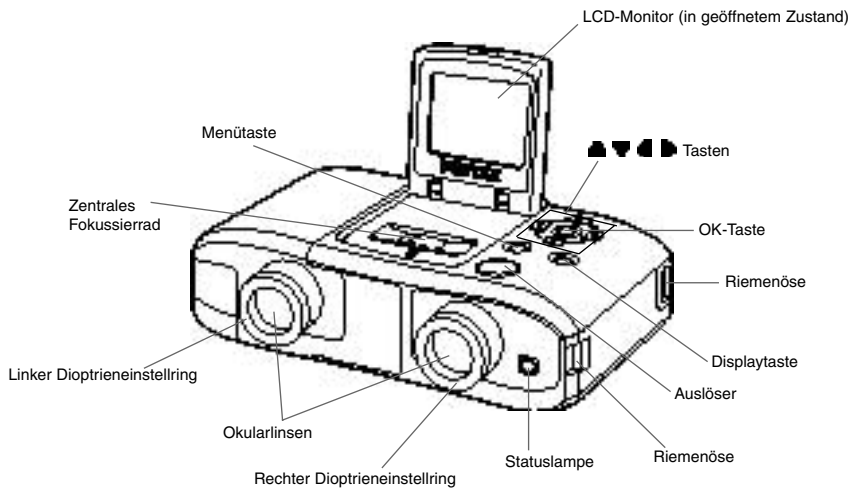


Öffnen des LCD-Monitors



Achtung

Wenden Sie beim Öffnen des LCD-Monitors auf keinen Fall Kraft an.



Überprüfung des Packungsinhalts



DB100



Mignon Alkalibatterien (2)



Riemen



USB-Kabel



Videokabel



Software (CD-ROM)
(K-SW1)



Weichtasche



Bedienungshandbuch
(dieses Handbuch)

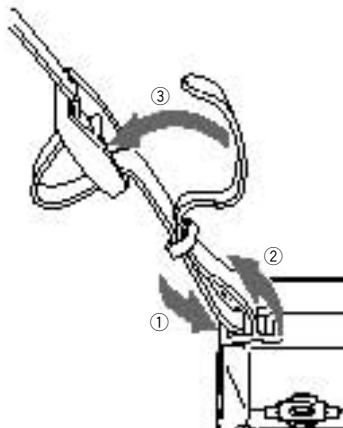


Garantiekarte

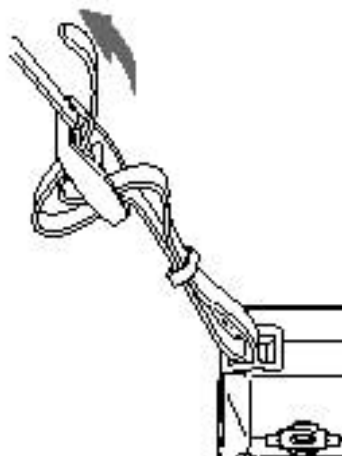
Befestigung des Trageriemens

Befestigen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Trageriemens wie in der Abbildung gezeigt.

1



2



Achtung

Pentax übernimmt keine Haftung, wenn das Gerät durch falsche Befestigung des Riemens fallen und Schaden nehmen sollte.

Einstellung des Okularabstands

Der Okularabstand kann am DIGIBINO optimal an den Benutzer angepasst werden.

- 1** Klappen Sie den LCD-Monitor hoch.
- 2** Drehen Sie am zentralen Fokussierad, um die Okularlinsen herauszuschieben.



- 3** Betrachten Sie nun ein beliebiges Motiv durch beide Okularlinsen und schieben Sie dabei die Abdeckung nach außen oder nach innen, um den Abstand zwischen den Linsen so zu verändern, dass Sie mit beiden Augen ein einzelnes Bild sehen.



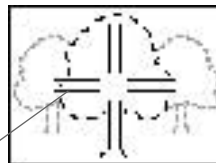
Einstellung der Dioptrienkorrektur

Mit der Dioptrieneinstellung können Sie das DIGIBINO an das Sehvermögen Ihrer Augen anpassen.

- 1 Richten Sie das DIGIBINO auf einen hellen Bereich und blicken Sie mit dem rechten Auge durch die rechte Okularlinse.**

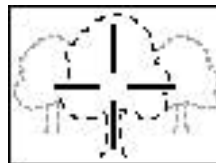
Weder das Motiv noch die Anzeige sind scharf.

Anzeige



- 2 Drehen Sie nun am rechten Dioptrieneinstellungsring, bis Sie die Anzeige scharf sehen.**

Zu diesem Zeitpunkt muß das Motiv noch nicht unbedingt scharf sein.



- 3 Drehen Sie nun am zentralen Fokussierad, bis Sie das Motiv mit dem rechten Auge scharf sehen.**

Nun können Sie mit dem rechten Auge sowohl die Anzeige als auch das Motiv scharf sehen.



4 Drehen Sie nun am linken Dioptrieneinstellungsring, bis Sie das Motiv mit dem linken Auge scharf sehen.

Nun können Sie das Motiv mit beiden Augen betrachten, und Sie sehen die Anzeige mit dem rechten Auge scharf.

Achtung

Um beim Fotografieren scharfe Bilder zu erhalten, muß sowohl die Dioptrieneinstellung als auch der Fokus richtig eingestellt sein.

Nachdem Sie diese Einstellungen vorgenommen haben, müssen Sie nur noch am zentralen Fokussiering drehen, um verschiedene Motive scharfzustellen. Damit wird automatisch sowohl der Fokus des Fernglases als auch der Kamera scharfgestellt.

Verwendung des DIGIBINO als Fernglas

Nachdem Sie den Okularabstand, die Dioptrieneinstellung und den Fokus eingestellt haben, können Sie das DIGIBINO als Fernglas verwenden. Für die Verwendung als Fernglas benötigt das DIGIBINO keine Batterien.

Verwenden Sie das mittlere Fokussierad, um das Motiv scharfzustellen.

Einlegen der Batterien

Batterien, die im DIGIBINO verwendet werden können

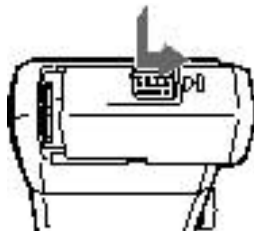
Die folgenden Batterien können im DIGIBINO verwendet werden:

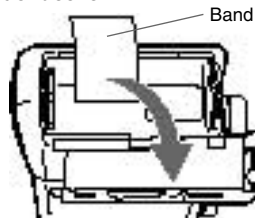
Mignon Alkalibatterien (2), Mignon Nickelhydridbatterien (NiMH) (2), CR-V3 Lithium-Block (1).

Achtung

- Mignon Mangan-Batterien können nicht verwendet werden.
- Lesen Sie den Abschnitt "Umgang mit Batterien" (Seite 74).

- 1 Drücken Sie den Batteriefachdeckel leicht ein, und schieben ihn dabei in Pfeilrichtung**




2 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.**3 Legen Sie die Batterie/n in das Batteriefach, wobei das Band unter den Batterien liegen muss. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (+ und -) an den Batterien und im Batteriefach.****Achtung**

- Wenn die Batterien falsch eingelegt werden, lässt sich der Strom nicht einschalten.
- Auch beim Einlegen der CR-V3 Lithiumbatterie müssen Sie auf die richtige Polarität achten.
- Achten Sie darauf, dass das Band unter den Batterien liegt. Andernfalls ist es später schwer, die Batterien zu entnehmen.


4 Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

Nach dem Schließen des Batteriefachdeckels schieben Sie diesen in entgegengesetzte Pfeilrichtung.


Batteriestandsanzeige

Der Ladezustand der Batterie kann durch das  Symbol am LCD-Monitor überprüft werden.

 (leuchtet grün) : Batterieleistung ausreichend.

 (leuchtet grün) : Batterieleistung schwach.

 (leuchtet gelb) : Batterieleistung sehr schwach.

 (leuchtet rot) : Batterieleistung verbraucht.

[Batterien leer] : Nachdem diese Meldung angezeigt wurde, schaltet sich das DIGIBINO aus.

Notizen

- Wenn der Strom bei fast leeren Batterien eingeschaltet wird, blinkt die in der rechten Okularlinse sichtbare Statuslampe kontinuierlich rot und grün.
- Wenn das DIGIBINO auf Grund eines Stromabfalls nicht richtig funktioniert, legen Sie bitte frische Batterien in das Gerät ein.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Wenn das DIGIBINO-Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, erscheint die Anzeige zum Einstellen von Datum und Uhrzeit. Stellen Sie nun bitte das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit ein.

- 1 Klappen Sie den LCD-Monitor hoch und drücken dann auf die DISPLAY-Taste.**



Das DIGIBINO schaltet sich ein, und der Bildschirm für die Datumeinstellung erscheint am LCD-Monitor.



- 2 Drücken Sie auf die Taste  oder , um das Jahr einzustellen.**



- 3 Drücken Sie auf die Taste .**

 und  werden über und unter dem Monat angezeigt.



- 4** Drücken Sie die Taste  oder , um das Monat einzustellen, und drücken Sie dann auf die Taste .



- 5** Wiederholen Sie Schritt 4, um [Tag], [Stunde] und [Minuten] einzustellen.



- 6** Wenn Sie mit den Einstellungen fertig sind, drücken Sie auf die OK-Taste, wenn die Uhr eine volle Minute erreicht hat (z.B. Zeitsignal Fernsehen).

Es erscheint der Bildschirm, mit dem die Einstellungen bestätigt werden, und das DIGIBINO ist aufnahmebereit.

Notizen

- Durch das Drücken der MENU-Taste wird die Einstellung abgebrochen, die Kamera ist aber aufnahmebereit. In diesem Fall erscheint der Bildschirm für die Datumseinstellung wieder, wenn die Kamera das nächste Mal eingeschaltet wird. Sie können die einmal gemachten Einstellungen jederzeit wieder ändern. Lesen Sie dazu den Abschnitt "Einstellen von Datum und Uhrzeit" (Seite 116).
- Die Zeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt.

Fotografieren

1 Schieben Sie die Objektivabdeckung nach unten.

Sie hören ein Bestätigungssignal, die Statuslampe blinkt rot und grün, und der Strom schaltet sich ein.



Schieber für
Objektivabdeckung

2 Klappen Sie den LCD-Monitor hoch.

3 Blicken Sie durch das Fernglas und drehen Sie dabei am zentralen Fokussierrad, um das Motiv scharfzustellen.

4 Drücken Sie auf den Auslöser.

Sie hören ein Bestätigungssignal, und die Statuslampe leuchtet etwa eine Sekunde lang grün auf.

Das Bild wird im Speicher aufgezeichnet.

Wenn die Statuslampe erlischt, können Sie das nächste Bild machen.

Wenn Sie die Objektivabdeckung nach oben schieben, wird der Strom ausgeschaltet.

Achtung

Wenn die Belichtungszeit kleiner als 1/125 Sekunde ist, blinkt die Statuslampe nach einer Bildaufnahme rot (Verwacklungswarnung). Überprüfen Sie das aufgezeichnete Bild am LCD-Monitor.

Aufnahme von Bildern mit dem LCD-Monitor

1 Schieben Sie die Objektivabdeckung nach unten.

2 Klappen Sie den LCD-Monitor hoch.

3 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste.

Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt Bilder (durch das Aufnahmeobjektiv) an.



4 Blicken Sie in den LCD-Monitor und drehen Sie dabei am mittleren Fokussierrad, um das Motiv scharfzustellen.

Blicken Sie durch das Fernglas, um den Fokus zu überprüfen.

5 Drücken Sie auf den Auslöser.

Das Bild wird zwei Sekunden lang angezeigt (Sofortansicht).

Sobald dies Bild erlischt, können Sie die nächste Aufnahme machen.

Wenn Sie die Objektivabdeckung schließen, schaltet sich der Strom aus.

Wiedergabe von Bildern

Wiedergabe einer einzelnen Aufnahme

- 1 Schieben Sie die Objektivabdeckung nach oben.



- 2 Klappen Sie den LCD-Monitor hoch und drücken auf die **DISPLAY**-Taste.

Das zuletzt aufgenommene Bild wird am LCD-Monitor angezeigt.



- 3 Drücken Sie auf die Taste oder .

Wenn Sie auf die Taste drücken, wird das vorhergehende Bild angezeigt.

Wenn Sie auf die Taste drücken, wird das nächste Bild angezeigt. (Wenn das letzte Bild angezeigt wird und Sie die -Taste drücken, wird das erste Bild angezeigt.)

Wiedergabe der letzten Aufnahme (One-Touch View)

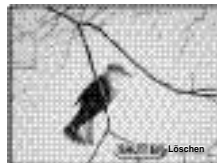
Sie können das zuletzt gemachte Foto anzeigen lassen.

Fotografieren mit dem LCD-Monitor

1 Drücken Sie nach einer Aufnahme die OK-Taste.

Die zuletzt gemachte Aufnahme erscheint am LCD-Monitor.

Drücken Sie die OK-Taste erneut, um zum Aufnahme-Modus zurückzukehren.



Aufnahme von Bildern

1 Drücken Sie die DISPLAY-Taste.

Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt Bilder durch das Aufnahmeobjektiv an.

2 Drücken Sie die OK-Taste.

Die zuletzt gemachte Aufnahme erscheint am LCD-Monitor.

Notizen

- Im „One-Touch View“ Modus können Sie das Bild sofort löschen. Näheres zu dieser Funktion finden Sie auf Seite 108.
- Wenn keine Bilder im Speicher sind, wird die Meldung [Keine Bilder im Speicher] angezeigt.

Änderung der Betriebsart

Im Aufnahmemodus werden Aufnahmen gemacht, und im Wiedergabemodus werden diese wiedergegeben oder gelöscht.

Aufnahmemodus

Wenn Sie die Objektivabdeckung nach unten schieben, blinkt die Statuslampe rot und grün, es ertönt ein Signalton, und der Strom ist eingeschaltet. Das DIGIBINO befindet sich nun im Aufnahmemodus.

Wiedergabemodus

Schieben Sie die Objektivabdeckung nach oben und klappen den LCD-Monitor hoch. Drücken Sie die DISPLAY-Taste. Der LCD-Monitor wird eingeschaltet, und das DIGIBINO wechselt in den Wiedergabemodus.

Der LCD-Monitor wird mit jedem Drücken der DISPLAY-Taste ein- und ausgeschaltet

In der Tabelle sind die möglichen Betriebsarten beschrieben:

	LCD-Monitor AUS	LCD-Monitor EIN
Objektivabdeckung geschlossen	Strom AUS	Wiedergabemodus
Objektivabdeckung geöffnet	Aufnahmemodus	Aufnahmemodus

Verwendung der Menüs

Bei eingeschaltetem LCD-Monitor werden durch Drücken der MENU-Taste die Menüs am LCD-Monitor angezeigt. Sie können die Aufnahmefunktionen und die verschiedenen DIGIBINO-Funktionen im Aufnahmemodus bzw. die Wiedergabefunktionen im Wiedergabemodus festlegen.

Wie die Menüs verwendet werden

Im folgenden wird die Verwendung der Menüs anhand des [Aufnahme] Menüs im Aufnahmemodus erklärt. Die Bedienung ist jedoch gleich wie im Wiedergabemodus. Nähere Informationen finden Sie in den Abschnitten „Fotografieren“, „Wiedergabe/Löschen“ und „Einstellungen“.

1 Klappen Sie den LCD-Monitor im Aufnahmemodus hoch.

2 Drücken Sie die DISPLAY-Taste.

Der LCD-Monitor schaltet sich ein und zeigt Bilder durch das Aufnahmeobjektiv an.

3 Drücken Sie die MENU-Taste.

Das [Aufnahme] Menü wird angezeigt. (Die ausgewählte Funktion wird gelb dargestellt.)



Notizen

- Wenn Sie die Taste  oder  drücken, wird das [Einstellungen]-Menü angezeigt.

4 Drücken Sie auf die Taste .

Der gelbe Bereich bewegt sich zum Menüpunkt.

**5 Drücken Sie auf die Taste  oder , um einen Menüpunkt auszuwählen.****6 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Einstellung zu ändern.****6 Falls ein Auswahl-Bildschirm vorhanden ist, drücken Sie die  Taste, um zum Auswahl-Bildschirm zu wechseln.**

Nachdem Sie die Einstellungen beendet haben, drücken Sie auf die OK-Taste, um zum Menü zurückzukehren.

**7 Drücken Sie die OK-Taste.**

Die Einstellungen werden beendet und das DIGIBINO ist nun für Aufnahmen bereit.

Notizen

- Am unteren Rand des Menü-Bildschirms und des Auswahl-Bildschirms finden Sie Hinweise zur Bedienung der Tasten.
- Wird die MENU-Taste im Wiedergabemodus gedrückt, so wird das [Wiedergabe]-Menü angezeigt. Eine Beschreibung der nachfolgenden Bedienungsschritte finden Sie in den Schritten 4 bis 7.

Menü-Liste

Aktive Menüs im Aufnahmemodus

Menü [Aufnahme]

Menüpunkt	Beschreibung	Menüpunkt (Fett: Standardeinstellung)	Bemerkung
Auflösung	Zur Auswahl der Bildgröße bei der Aufzeichnung	★★★★ Optimal, ★★★ Besser (Standard), ★ Gut	S. 100
Digital-Zoom	Zur Aufnahme von Bildern mit Digital-Zoom	Ein, Aus	S. 101
Kontinuierlich	Für kontinuierliche Aufnahme	Ein, Aus	S. 102

Menü [Einstellungen]

Menüpunkt	Beschreibung	Menüpunkt (Fett: Standardeinstellung)	Bemerkung
Formatieren	Zur Formatierung des Speichers		S. 114
Datumsansicht	Zur Einstellung der Datumsansicht	JJ/MM/TT , MM/TT/JJ, TT/MM/JJ	S. 115
Datumseinstellung	Zur Einstellung von Datum und Uhrzeit		S. 116
Sprache	Zur Änderung der Sprache, in der Menüs und Meldungen erscheinen.	Japanese , English, Français, Deutsch, Español, Italiano	S. 117
Signalton	Zur Einstellung des Signaltons bei Tastendruck.	Ein, Aus	S. 118
Video-Norm	Zur Einstellung der Videonorm	NTSC oder PAL (nur Display)	
Automatische Abschaltung	Die Kamera wird automatisch ausgeschaltet	3 Min. , 5 Min., Aus	S. 119
Zurücksetzen	Zur Wiederherstellung der Standardeinstellungen		S. 121

Aktive Menüs im Wiedergabemodus

Menü [Wiedergabe]

Menüpunkt	Beschreibung	Menüpunkt (Fett: Standardeinstellung)	Bemerkung
Thumbnail	Bis zu neun Bilder werden gleichzeitig dargestellt	Ein, Aus	S. 104
Diashow	Aufgezeichnete Bilder werden nacheinander angezeigt	1 Sek., 3 Sek. , 5 Sek.	S. 106
Spezialzoom	Bilder vergrößert anzeigen	Ein, Aus	S. 107
Löschen	Bilder löschen	Eine Aufnahme , Alle Aufnahmen	S. 108
Schützen	Bilder vor versehentlichem Löschen schützen	Ein, Aus	S. 112

Anzeigen von Aufnahme-Informationen

Im Aufnahmemodus (offene Objektivabdeckung) können folgende Aufnahme-Informationen am LCD-Monitor angezeigt werden.

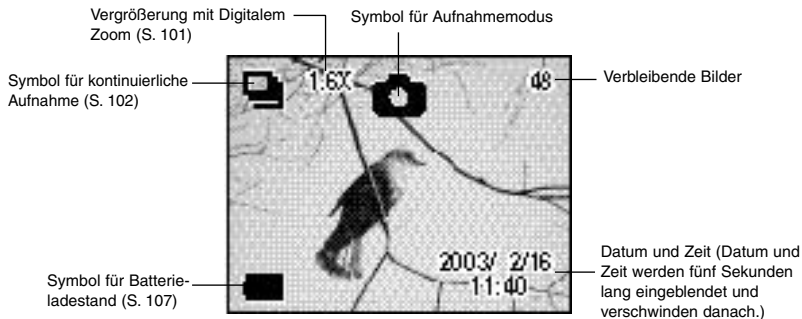
Drücken Sie auf die DISPLAY-Taste, um den LCD-Monitor ein- oder auszuschalten.

Notizen

- Lesen Sie den Abschnitt „Fotografieren“ (Seite 90) zum Aufnehmen von Bildern.
- Der in den Okularlinsen sichtbare Bildausschnitt beträgt etwa 85% des tatsächlich aufgenommenen Bildes. Das bedeutet, dass das aufgenommene Bild geringfügig größer ist als das durch die Fernglasobjektive sichtbare Bild. Das am LCD-Monitor sichtbare Bild ist annähernd gleich groß wie das tatsächlich aufgezeichnete Bild.

LCD-Monitor EIN

Aufnahmeinformationen werden am LCD-Monitor angezeigt.




LCD-Monitor AUS

Der LCD-Monitor schaltet sich aus, trotzdem können Bilder aufgenommen werden.

Auswahl der Bildqualität (Auflösung)

Zum Fotografieren kann aus drei verschiedenen Bildqualitäten gewählt werden.

- 1 Rufen Sie das Menü [Aufnahme] auf. (S. 95)
- 2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Auflösung] auszuwählen.



- 3 Drücken Sie die Taste  oder , um die gewünschte Größe auszuwählen.

- 4 Drücken Sie die OK-Taste.




Das DIGIBINO ist aufnahmebereit.

Auflösung und verbleibende Bilder

Auflösung	Mögliche Anzahl an Bildern	Bildqualität
★★★ Optimal 1024 x 768 Pixel (Niedrige Bildkompressionsrate)	Ca. 100	Beste Bildqualität. Wählen Sie diesen Modus für Bilder, die Sie speichern, ausdrucken oder für eine spätere Bearbeitung auf den PC übertragen möchten.
★★ Besser 1024 x 768 Pixel (Hohe Bildkompressionsrate)	Ca. 150	Standard-Bildqualität.
★ Gut 640 x 480 Pixel	Ca. 300	Von allen zur Auswahl stehenden Bildqualitäten kann mit dieser Qualität die höchste Anzahl an Bildern gemacht werden. Die Bilddateien sind relativ klein und können z.B. an eine E-Mail angehängt werden.

Ändern der Motivgröße (Digitaler Zoom)

Mit dem Digitalen Zoom können Sie Bilder für Aufnahmen vergrößern.

- 1 Rufen Sie das Menü [Aufnahme] auf. (S. 95)
- 2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Digital-Zoom] auszuwählen.




- 3 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Option [Ein] auszuwählen.



- 4 Drücken Sie die OK-Taste.
Das DIGIBINO ist aufnahmebereit.

- 5 Durch einmaliges Drücken der Taste  wird eine 1,6-fache Vergrößerung ausgewählt, durch zweimaliges Drücken eine 3,2-fache Vergrößerung.

Durch Drücken der Taste  wird die Vergrößerung wieder reduziert.

Achtung

- Wird der Digitale Zoom mit 1,6-facher Vergrößerung ausgewählt, so wird die Bildqualität automatisch auf „Gut“ (640 x 480 Pixel) eingestellt.
- Die Größe des aufgenommenen Bildes bei einem Digitalen Zoom mit 3,2-facher Vergrößerung ist gleich wie bei einem Digitalen Zoom mit 1,6-facher Vergrößerung. Verwenden Sie die 3,2-fache Vergrößerung hauptsächlich für die Fokussierung.

Kontinuierliche Aufnahme

Während der Auslöser gedrückt ist, werden kontinuierlich Aufnahmen gemacht. Es können bis zu 10 Aufnahmen (5 Aufnahmen in der Sekunde) gemacht werden.

1 Rufen Sie das Menü [Aufnahme] auf. (S. 95)


2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Kontinuierlich] auszuwählen.



3 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Option [Ein] auszuwählen.



4 Drücken Sie die OK-Taste.

In der linken oberen Ecke des Bildschirms wird  angezeigt, und das DIGIBINO ist aufnahmebereit.

5 Drücken Sie auf den Auslöser.

Solange der Auslöser gedrückt ist, werden kontinuierlich Aufnahmen gemacht. Der Vorgang wird beendet, wenn der Auslöser losgelassen wird.

Anzeigen von Bildinformationen

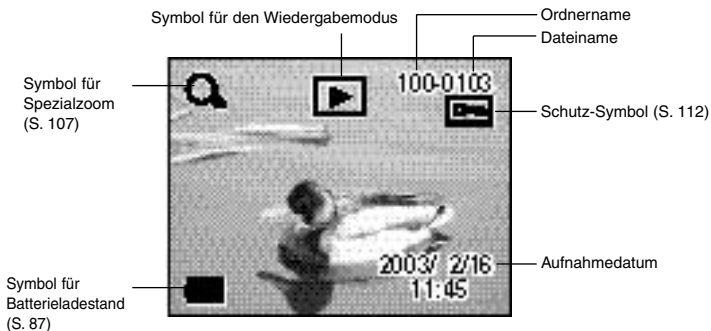
Im Wiedergabemodus (geschlossene Objektivabdeckung) können folgende Informationen über dargestellte Bilder am LCD-Monitor angezeigt werden. Drücken Sie auf die DISPLAY-Taste, um den LCD-Monitor ein- oder auszuschalten.

Notizen

Grundlegende Informationen zur Wiedergabe von Bildern finden Sie im Abschnitt „Wiedergabe von Bildern“ (S. 92).

LCD-Monitor EIN

Die Bildinformationen werden am LCD-Monitor angezeigt.





LCD-Monitor AUS

Der Strom ist ausgeschaltet.

Neun-Bilder-Display (Thumbnail)

Bis zu neun Bilder können gleichzeitig am LCD-Monitor angezeigt werden. So können Sie rasch nach gewünschten Bildern suchen.

1 Drücken Sie im Wiedergabemodus auf die Taste  oder , um ein Bild auszuwählen.

2 Drücken Sie die Menütaste.

Es erscheint das Menü [Wiedergabe].

3 Drücken Sie die Taste , um die Funktion Thumbnail [Bildvorschau] auszuwählen.

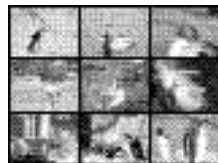


4 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Option [Ein] auszuwählen.





5 Drücken Sie die OK-Taste.

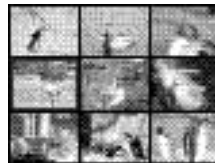
Es werden neun Bilder angezeigt, wobei das in Schritt **1** ausgewählte Bild in der Mitte steht.



6 Drücken Sie die Taste , ,  oder , um das Bild auszuwählen, welches Sie betrachten möchten.

Wenn Sie die Taste  drücken, während ein Bild in der linken Spalte ausgewählt ist, werden die vorhergehenden neun Bilder angezeigt.

Wenn Sie die Taste  drücken, während ein Bild in der rechten Spalte ausgewählt ist, werden die nächsten neun Bilder angezeigt.




7 Drücken Sie die OK-Taste.

Das ausgewählte Bild wird angezeigt.



Fortlaufende Wiedergabe (Diashow)

Sie können alle Bilder fortlaufend anzeigen lassen.

- 1 Rufen Sie das Menü [Wiedergabe] auf. (S. 95)**
- 2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Diashow] auszuwählen.**



- 3 Drücken Sie die Taste  oder , um den zeitlichen Abstand zwischen den einzelnen Bildern auszuwählen.**

Sie können dabei aus Intervallen von [1 Sek.], [3 Sek.] und [5 Sek.] auswählen.

- 4 Drücken Sie die OK-Taste.**

Die Wiedergabe beginnt mit dem eingestellten Zeitintervall.

- 5 Drücken Sie eine beliebige Taste (außer dem Auslöser).**

Die Diashow stoppt.



Notizen

Die Diashow wird fortgesetzt, bis Sie eine beliebige Taste drücken.

Zoom-Display (Spezialzoom)

Sie können Bilder vergrößert anzeigen lassen. Diese Funktion können Sie z.B. verwenden, um den Fokus nach einer Aufnahme zu überprüfen.

1 Wählen Sie im Wiedergabemodus das Bild aus, das vergrößert dargestellt werden soll, indem Sie auf die Taste  oder  drücken.

2 Drücken Sie die Menütaste.

Es erscheint das Menü [Wiedergabe].

3 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Spezialzoom] auszuwählen.




4 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Option [Ein] auszuwählen.



5 Drücken Sie die OK-Taste.

In der linken oberen Ecke des Bildschirms wird  angezeigt.



6 Drücken Sie auf die Taste .



Der mittlere Ausschnitt des in Schritt **1** ausgewählten Bildes wird vergrößert.

Mit jedem Drücken der Taste  wird das Bild um den Faktor 1; 1,5; 2,0; 2,5 oder 3,0 vergrößert. Durch Drücken der Taste  wird das Bild wieder klein dargestellt.

7 Drücken Sie die OK-Taste.

Das Bild erscheint in normaler Größe.

Notizen

Wenn Sie die Taste  drücken, wird das vorhergehende Bild angezeigt, und wenn Sie die Taste  drücken, wird das nächste Bild angezeigt.

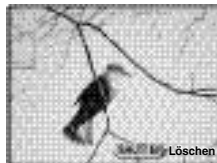
Löschen von Bildern

Löschen der letzten Aufnahme (One-Touch Löschen)

Das in der One-Touch Ansicht (S. 93) angezeigte Bild kann gelöscht werden.

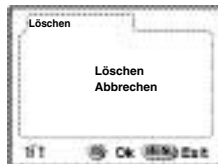
- 1 Lassen Sie das Bild in der Easy View Ansicht anzeigen.**

Die zuletzt gemachte Aufnahme erscheint auf dem LCD-Monitor.



- 2 Drücken Sie auf den Auslöser.**

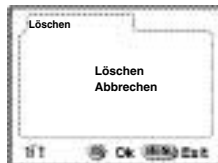
Der Bildschirm für die Lösch-Bestätigung wird angezeigt.





- 3 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Löschen] auszuwählen.**

- 4 Drücken Sie die OK-Taste.**

Das zuletzt gemachte Bild wird gelöscht. Das DIGIBINO ist danach für weitere Aufnahmen bereit.



Löschen eines einzelnen Bildes

1 Wählen Sie im Wiedergabemodus das Bild aus, das gelöscht werden soll, indem Sie auf die Taste  oder  drücken.

2 Drücken Sie die Menütaste.

Es erscheint das Menü [Wiedergabe].

3 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Löschen] auszuwählen.

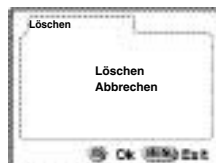


4 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Option [Eine Aufnahme] auszuwählen.

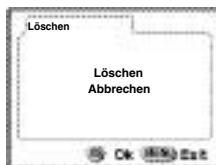


5 Drücken Sie die OK-Taste.

Der Bildschirm für die Lösch-Bestätigung wird angezeigt.



- 6** Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Löschen] auszuwählen.




- 7** Drücken Sie die OK-Taste.

Das in Schritt 1 ausgewählte Bild wird gelöscht.

Löschen aller Bilder

- 1** Rufen Sie das Menü [Wiedergabe] auf. (S. 95)

- 2** Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Löschen] auszuwählen.



- 3** Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Option [Alle Aufnahmen] auszuwählen.

- 4** Drücken Sie die OK-Taste.

Der Bildschirm für die Lösch-Bestätigung wird angezeigt.



5 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Alle löschen] auszuwählen.

6 Drücken Sie die OK-Taste.


Alle gespeicherten Bilder werden gelöscht.



Achtung

- Gelöschte Bilder können nicht wieder hergestellt werden.
- Geschützte Bilder können nicht gelöscht werden.

Wichtige Bilder vor dem Löschen schützen

Sie können wichtige Bilder vor ungewolltem Löschen schützen.
Für geschützte Bilder wird das Symbol  angezeigt (S. 103).

1 Wählen Sie im Wiedergabemodus das Bild aus, das geschützt werden soll, indem Sie auf die Taste  oder  drücken.

2 Drücken Sie die Menütaste.

Es erscheint das Menü [Wiedergabe].

3 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Schützen] auszuwählen.



4 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Option [An] auszuwählen.



5 Drücken Sie die OK-Taste.

Das in Schritt **1** ausgewählte Bild wird nun geschützt.

Schutz von Bildern aufheben

- 1 Wählen Sie das in Schritt **1** ausgewählte, geschützte Bild aus.
- 2 Wählen Sie die Funktion [Aus] in Schritt **4**.

Ansicht von Bildern auf einem Fernsehgerät

Mit dem im Lieferumfang enthaltenen Videokabel können Sie das DIGIBINO mit einem Videoeingang (wie z.B. ein Fernsehgerät) als Monitor zum Aufnehmen und Anzeigen von Bildern verwenden. Achten Sie darauf, dass sowohl das Fernsehgerät als auch das DIGIBINO vor dem Anschließen des Kabels ausgeschaltet sind.

- 1 Öffnen Sie die Abdeckung für den USB/Video-Anschluss und schließen Sie das mitgelieferte Videokabel am USB/Video-Anschluss an.**
- 2 Schließen Sie das andere Ende des Videokabels am Videoeingang des Fernsehgeräts an.**
- 3 Schalten Sie nun das Fernsehgerät und das DIGIBINO an.**
- 4 Nun können Sie Bilder mit dem DIGIBINO aufnehmen und anzeigen lassen.**

Am Fernsehgerät sehen Sie die Bilder so wie durch das Aufnahmeobjektiv des DIGIBINO.

Notizen

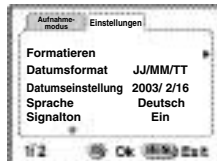
- Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Geräts, an welches das DIGIBINO angeschlossen wird.
- Das Videoausgangsverfahren kann nicht verändert werden.


Speicher Formatieren

Durch das Formatieren werden alle im Speicher befindlichen Daten gelöscht.

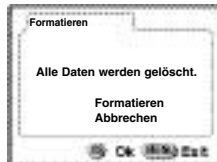
1 Rufen Sie das Menü [Einstellungen] auf. (S. 95)

2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Formatieren] auszuwählen.

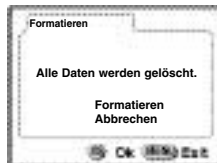


3 Drücken Sie auf die Taste .

Es erscheint der Bildschirm "Formatieren".



4 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Formatieren] auszuwählen.



5 Drücken Sie die OK-Taste.

Die Formatierung beginnt.


Nach Abschluss der Formatierung ist das DIGIBINO wieder aufnahmebereit.

Achtung

Beim Formatieren gehen auch geschützte Daten verloren.

Einstellen des Datumsformats

Sie können festlegen, in welchem Format das Datum am LCD-Monitor angezeigt wird.

- 1 Rufen Sie das Menü [Einstellungen] auf. (S. 95)**
- 2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Datumsformat] auszuwählen.**



- 3 Drücken Sie die Taste  oder , um das gewünschte Datumsformat auszuwählen.**

Sie können dabei aus den folgenden Formaten auswählen: [JJ/MM/TT], [MM/TT/JJ] und [TT/MM/JJ].




- 4 Drücken Sie die OK-Taste.**

Das DIGIBINO kann nun Aufnahmen mit dem ausgewählten Datumsformat machen.


Einstellen von Datum und Uhrzeit

Sie können Datum und Uhrzeit einstellen.

1 Rufen Sie das Menü [Einstellungen] auf. (S. 95)

2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Datumseinstellung] auszuwählen.



3 Drücken Sie auf die Taste .

Der Bildschirm Datum einstellen wird angezeigt.



Nähere Informationen zum Einstellen finden Sie im Abschnitt „Einstellen von Datum und Uhrzeit“ (S. 88)

Ändern der Display-Sprache

Sie können die Sprache ändern, in der die Menüs, Fehlermeldungen usw. dargestellt werden.

1 Rufen Sie das Menü [Einstellungen] auf. (S. 95)

2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Sprache] auszuwählen.



3 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Sprache zu ändern.

Sie können dabei aus den Sprachen Japanisch, Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch und Italienisch auswählen.

4 Drücken Sie die OK-Taste.

Das DIGIBINO ist aufnahmebereit.



Die Menüs und Fehlermeldungen werden sofort in der ausgewählten Sprache angezeigt.

Ein-/Ausschalten des Signaltons

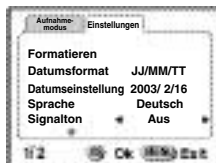
Der Signalton kann ein- und ausgeschaltet werden.

1 Rufen Sie das Menü [Einstellungen] auf. (S. 95)

2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Signalton] auszuwählen.



3 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Option [Ein] oder [Aus] zu wählen.



4 Drücken Sie die OK-Taste.

Das DIGIBINO ist aufnahmebereit.

Automatische Stromabschaltung

Sie können das DIGIBINO so einstellen, dass es sich ausschaltet, wenn es innerhalb einer bestimmten Zeitspanne nicht benutzt wird.

1 Rufen Sie das Menü [Einstellungen] auf. (S. 95)

2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Autom. Abschaltung] auszuwählen.



3 Drücken Sie auf die Taste  oder , um die Zeit einzustellen.

Sie können dabei aus den Optionen [3 Min.], [5 Min.] und [Aus] wählen.



4 Drücken Sie die OK-Taste.

Das DIGIBINO ist aufnahmebereit.

Notizen

Diese Funktion steht bei der Wiedergabe als Diashow und mit dem USB-Kabel nicht zur Verfügung.

Einschalten aus dem Status der Automatischen Selbstabschaltung

Aufnahmemodus

Schließen Sie die Objektivabdeckung und öffnen Sie sie wieder, oder drücken Sie die DISPLAY-Taste, wenn die Objektivabdeckung geöffnet ist.

Wiedergabemodus

Drücken Sie die DISPLAY-Taste.

Wiederherstellen der Standardeinstellungen (Zurücksetzen)

Außer dem Datumsformat, dem Datum, der Uhrzeit und der Sprache können Sie alle Einstellungen zurücksetzen.

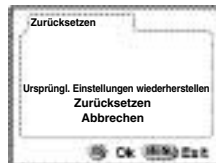
1 Rufen Sie das Menü [Einstellungen] auf. (S. 95)

2 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Zurücksetzen] auszuwählen.

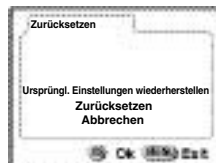


3 Drücken Sie auf die Taste .

Der Bildschirm "Zurücksetzen" wird angezeigt.



4 Drücken Sie die Taste , um die Funktion [Zurücksetzen] auszuwählen.



5 Drücken Sie die OK-Taste.

Alle Einstellungen werden zurückgesetzt, und das DIGIBINO ist aufnahmebereit.

Betrachten von Bildern am Windows-PC

Bilder, die mit dem DIGIBINO aufgenommen wurden, können mit dem im Lieferumfang enthaltenen USB-Kabel und der mitgelieferten Software auf einem PC betrachtet, bearbeitet und ausgedruckt werden.

Die mitgelieferte Software

Die mitgelieferte CD-ROM enthält folgende Software:

- USB-Treiber
- Bildbetrachtungssoftware (ACDSee™ 3.1)

Systemvoraussetzungen

- Betriebssystem : Windows 98SE/Me/2000/XP
- CPU : Pentium oder besser
- Festplattenspeicher : mindestens 15 MB
- Standard-USB-Anschluss

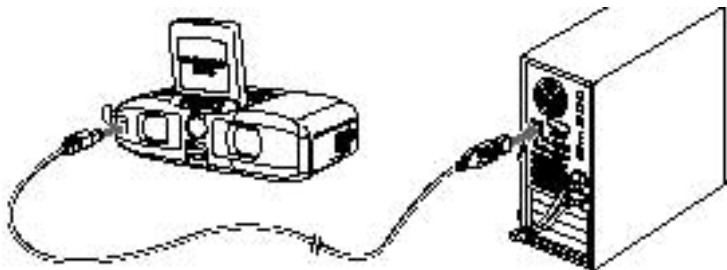
Installation der Software (nur für Windows 98 SE)

Installation des USB-Treibers

Notiz

Bei Windows ME, 2000 und XP ist es nicht erforderlich, den USB-Treiber zu installieren.

- 1** Schalten Sie den PC ein.
- 2** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk.
- 3** Schalten Sie das DIGIBINO aus und schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel am PC an.



4 Nun erscheint der [Hardware-Assistent].



5 Klicken Sie auf [Weiter].



6 Vergewissern Sie sich, dass die Option [Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)] ausgewählt ist, und klicken dann auf [Weiter].



7 Wählen Sie nun die Option [Geben Sie eine Position an] aus.

Es erscheint [PENTAX USB DISK].



8 Klicken Sie auf [Weiter].

Es erscheint die Meldung [Die Software für das neue Gerät wurde installiert].



- 9 **Klicken Sie auf [Beenden].**



Installieren der Software ACDSee™ 3.1

Nach dem Installieren von ACDSee™ 3.1 können Sie gespeicherte Aufnahmen auf Ihrem PC betrachten.

- 1 **Schalten Sie den PC ein.**
- 2 **Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk.**
- 3 **Doppelklicken Sie auf [Arbeitsplatz].**
- 4 **Doppelklicken Sie auf das Symbol für das [CD-ROM-Laufwerk].**
- 5 **Doppelklicken Sie auf [Deutsch].**
- 6 **Doppelklicken Sie auf [setup.exe].**

Es erscheint der Installationsbildschirm. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und geben Sie die Registrierungsdaten ein.
- 7 **Wenn die Installation beendet ist, muss Windows neu gestartet werden.**

Anschließen des DIGIBINO am PC

- 1 Schalten Sie den PC ein.**
- 2 Schalten Sie das DIGIBINO aus und schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-Kabel am PC an.**
- 3 Das DIGIBINO wird als [Wechseldatenträger] unter [Arbeitsplatz] erkannt.**

Notizen

Obwohl Bilder betrachtet und ausgedruckt werden können, befinden sich die Bilddaten im Speicher des DIGIBINO. Zum Übertragen der Bilddaten aus dem Kameraspeicher auf ein anderes Medium lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres PCs. Sie können Dateien z.B. mit dem Windows Explorer verschieben oder kopieren. Sie können Bilder auf Ihrem PC bearbeiten, nachdem Sie Dateien dorthin verschoben bzw. kopiert haben.

Betrachten von Bildern am PC

- 1 Doppelklicken Sie auf das Symbol [ACDSee™ 3.1] am Windows Desktop.**
- 2 Wählen Sie das Bild aus, das Sie betrachten möchten.**

Bilder vom DIGIBINO finden Sie unter [Arbeitsplatz] → [Wechseldatenträger] → [DCIM] → [xxxPENTX] (xxx steht für eine 3-stellige Zahl).

Lösen des DIGIBINO vom PC

Um das DIGIBINO vom PC zu lösen (Windows 2000)

- 1 Doppelklicken Sie auf  (Hot Plug Symbol) in der Taskleiste.**

Das Fenster [Hardwarekomponente entfernen oder auswerfen] erscheint.



- 2 Wählen Sie die Option [USB Massenspeicher] aus und klicken Sie auf [Beenden].**

Es erscheint das Fenster [Hardwarekomponente deaktivieren].



- 3 Wählen Sie die Option [USB Massenspeicher] aus und klicken Sie auf [OK].**

Es erscheint eine Meldung.



- 4 Klicken Sie auf [OK].**

- 5 Lösen Sie das USB-Kabel vom PC und vom DIGIBINO.**



Notizen

- Bei Windows Me wird [USB Datenträger] anstelle von [USB Massenspeicher] angezeigt.
- Bei Windows 98SE gibt es kein Hot-Plug-Symbol. Wenn das DIGIBINO vom PC gelöst werden soll, ziehen Sie das USB-Kabel ab.

Um das DIGIBINO vom PC zu lösen (Windows XP)

- 1 Klicken Sie auf das Symbol [Gerät entfernen] in der Taskleiste.
- 2 Wählen Sie die Option [USB Massenspeicher] aus und klicken Sie auf [Beenden].
- 3 Wählen Sie die Option [USB Massenspeicher] aus und klicken Sie auf [OK].
- 4 Nachdem eine Meldung angezeigt wurde, dass das Gerät sicher entfernt werden kann, ziehen Sie das USB-Kabel vom PC und vom DIGIBINO ab.



Betrachten von Bildern auf einem Macintosh

Bilder, die mit dem DIGIBINO aufgenommen wurden, können auf einem Macintosh mit dem mitgelieferten USB-Kabel und der mitgelieferten Software betrachtet, bearbeitet und ausgedruckt werden.

Die mitgelieferte Software

Die mitgelieferte CD-ROM enthält folgende Software:

- Bildbetrachtungssoftware (ACDSee™ 1.6)

Systemvoraussetzungen

- OS : Mac OS 9.0 - 9.2 (QuickTime 4.0 oder neuere Version erforderlich)
- CPU : PowerPC 266MHz oder besser
- Festplattenspeicher : mindestens 6 MB
- Standard-USB-Anschluß

Installation der Software

Die Installation der erforderlichen Software wird erklärt.

Notizen

Bei einem Macintosh muss kein USB-Treiber installiert werden.

Installieren der Software ACDSee™ 1.6

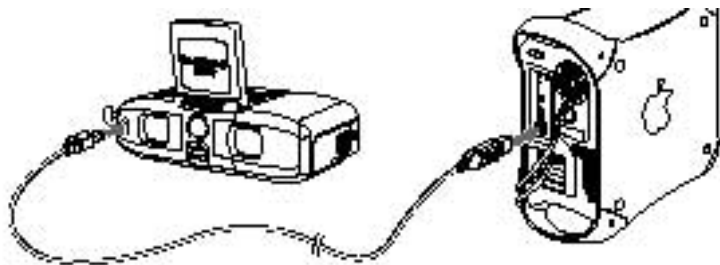
Nach dem Installieren von ACDSee™ 1.6 können aufgenommene Bilder am Macintosh betrachtet werden.

- 1 Schalten Sie den Macintosh ein.**
- 2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Macintosh.**
- 3 Doppelklicken Sie auf der CD-ROM auf [Deutsch].**

Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm und geben Sie die Registrierungsinformationen ein, um die Installation abzuschließen.

Anschließen des DIGIBINO an einen Macintosh

- 1 Schalten Sie den Macintosh ein.
- 2 Schalten Sie das DIGIBINO aus und schließen es am Macintosh an.



- 3 Das DIGIBINO wird als [unbenannt] am Desktop erkannt.

Der Ordnername kann nach Belieben verändert werden.

Notizen

Obwohl Bilder betrachtet und ausgedruckt werden können, befinden sich die Bilddaten selbst immer noch im Speicher des DIGIBINO. Um die im Kameraspeicher befindlichen Bilddaten auf ein anderes Medium zu übertragen, lesen Sie bitte die Betriebsanleitung Ihres Macintosh durch und verschieben oder kopieren Sie die Dateien entsprechend.

Nachdem Sie die Bilddateien auf den Macintosh verschoben oder kopiert haben, können Sie sie dort bearbeiten.

Betrachten von Bildern auf dem Macintosh

- 1** Doppelklicken Sie auf den [ACDSee™ 1.6] Ordner auf der Festplatte.
- 2** Doppelklicken Sie auf das [ACDSee™ 1.6] Programmsymbol.
- 3** Wählen Sie das Bild aus, das Sie betrachten möchten.

Bilder aus dem DIGIBINO können Sie im Ordner [unbenannt] → [DCIM] → [xxxPENTX] (xxx steht für eine 3-stellige Zahl) auf dem Desktop finden.

Lösen das DIGIBINO vom Macintosh

- 1** Ziehen Sie den Ordner [unbenannt] vom Desktop in den Papierkorb.
- 2** Lösen Sie das USB-Kabel vom Macintosh und vom DIGIBINO.

Meldungen

Bei Betrieb des DIGIBINO können auf dem LCD-Monitor folgende Meldungen erscheinen.

Speicher voll	Der Speicher ist voll. Es können keine Bilder mehr gespeichert werden. Löschen Sie Bilder, die Sie nicht mehr benötigen (S. 108). Ändern Sie die Qualität bzw. die Größe und versuchen Sie es erneut (S. 100).
Keine Bilder im Speicher	Es sind keine Bilder im Speicher der Kamera.
Geschütztes Bild.	Sie versuchen, ein geschütztes Bild zu löschen.
Batterie leer	Die Batterien sind leer. Legen Sie neue oder aufgeladene Batterien ein.
Es wird aufgezeichnet...	Das Bild wird im Speicher aufgezeichnet.
Schutz erstellen/aufheben...	Das Bild wird geschützt, oder der Schutz wird entfernt.
Formatierung...	Der Speicher wird gerade formatiert. (S. 114)
Löschen...	Das Bild wird gerade gelöscht. (S. 108)
Bilder-Ordner konnte nicht erstellt werden.	Die höchste Dateinummer wurde einem Bild zugewiesen. Es können keine weiteren Bilder gespeichert werden. Formatieren Sie den Speicher. (S. 114)
DIGIBINO kann dieses Bild nicht anzeigen	Sie versuchen, ein Bild in einem Format anzuzeigen, das vom DIGIBINO nicht unterstützt wird. Sie können dieses Bild vielleicht auf einer anderen Kamera oder auf einem PC anzeigen lassen.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Maßnahme
Die Kamera schaltet sich nicht ein	Es sind keine Batterien eingelegt	Prüfen Sie, ob Batterien eingelegt sind. Wenn nicht, legen Sie bitte die Batterien ein. (S. 85)
	Die Batterien sind falsch eingelegt	Überprüfen Sie die Ausrichtung der Batterien. (S. 81)
	Die Batterien sind schwach	Legen Sie neue oder aufgeladene Batterien ein.
Kein Bild auf dem LCD-Monitor	Der LCD-Monitor ist ausgeschaltet	Drücken Sie die Display-Taste, um den LCD-Monitor einzuschalten.
	Das Bild wird dargestellt, ist aber schlecht zu sehen	Das Bild auf dem LCD-Monitor kann schlecht zu sehen sein, wenn Bilder im Freien im Sonnenlicht aufgenommen werden.
Der Auslöser funktioniert nicht	Das DIGIBINO befindet sich im Wiedergabemodus	Stellen Sie das DIGIBINO auf den Aufnahmemodus ein. (S. 94)
	Der Speicher ist voll	Löschen Sie nicht mehr benötigte Bilder. (S. 108)
	Es wird aufgezeichnet	Warten Sie, bis die Aufzeichnung beendet ist.
Das Motiv ist nicht scharf	Die Dioptrieneinstellung und der Fokus des Fernglases wurden nicht eingestellt	Stellen Sie die Dioptrieneinstellung und den Fernglas-Fokus ein. (S. 83)

Technische Daten

Fernglas

Vergrößerung	: 7 x
Effektiver Durchmesser des Objektivs:	17 mm x 14 mm
Reelles Bildfeld	: 7,1°
Prismen typ	: Dachprisma
Fokussierungsverfahren:	Okularverschiebung
Fokussierungsbereich:	2 m bis ∞ (unendlich)
Dioptrieneinstellbereich:	-5 bis +3 Dptr linkes und rechtes Okular mit Index auf rechtem Okular

CCD

Dateiformate	: JPEG (Exif 2.1), DCF
Bildqualität	: Optimal, Besser, Gut
Fokussierungsverfahren:	Fernglassynchronisation (2 m bis ∞ (unendlich))
Speichermedium	: Eingebauter 16 MB Speicher (Bei Bildqualität Optimal: ca. 100)
CCD/Aufgenommene Pixel:	1/3° Effektive Pixel 0,8 Megapixel Pixel gesamt 0,85 Megapixel
Progressives Verfahren	Optimal: 1024 x 768 Pixel Besser: 1024 x 768 Pixel Gut: 640 x 480 Pixel
Aufnahmeobjektiv	: Pentax 37 mm F4 (Entspricht 280 mm im 35 mm Format)
Bereich	: 8,3° (Gesichtsfeld: 85%)
Digitaler Zoom	: 1,6x (Entspricht 450 mm bei 35 mm Format), 3,2x

Weißabgleich	: TTL vollautomatisch
Belichtungssteuerung:	TTL Automatikprogramm
Verschlussgeschwindigkeit :	Ca. 1/8000 Sek. bis 1/30 Sek. CCD Elektronikverschluss
Empfindlichkeit	: ISO 100 bis 1600, Automatisch
Kontinuierliche Aufnahme:	5 Aufnahmen pro Sekunde x 10 Aufnahmen
Einführungsmethode für CCD:	3 Objektivmethoden einschließlich Aufnahmeobjektiv

LCD

1,6" D-TFD Farb-LCD
(mit Hintergrundbeleuchtung)

Verschiedenes

Stativgewinde	: Vorhanden
Schnittstelle	: Ein-/Ausgang für Daten (USB), Videoausgang
Spannungsversorgung :	Mignon Alkalibatterien (2), Mignon Nickelhydridbatterien (NiMH) (2), CR-V3 Lithium-Akku (1).
Abmessungen	: 127 x 44 x 69 mm (B x H x T)
Gewicht	: 255 g (ohne Batterien)
Zubehör	: USB-Kabel, Videokabel, Mignon Alkalibatterien (2), Software auf CD-ROM, Tasche, Riemen, Garantiekarte, Bedienungsanleitung

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Jeder PENTAX Kamera, die beim autorisierten Fachhändler gekauft wird, liegt die deutsche Bedienungsanleitung und eine deutsche Servicekarte bei. Gerechnet vom Tag des Kaufs gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Diese bezieht sich ausschließlich auf die Ausbesserung von Material- und Fertigungsmängeln. Die mangelhaften Teile werden nach unserer Wahl in unserem Service unentgeltlich instandgesetzt oder durch fabrikneue Teile ersetzt. Händler eigene Garantiekarten oder Kaufquittungen werden nicht anerkannt. Die Gewährleistung erlischt, sobald ein Fremdeingriff, unsachgemäße Behandlung oder Gewaltausübung vorliegt. Ebenfalls kann eine kostenlose Reparatur nicht durchgeführt werden, wenn das Gerät durch Verwendung von Zubehör, deren Toleranzen und Qualität außerhalb unseres Kontrollbereiches liegen, beschädigt wird. Für Folgeschäden und Verluste indirekter Art, deren Ursache in einer defekten Kamera oder deren nötiger Reparatur zu suchen sind, lehnen die Hersteller, wir und die jeweilige Pentax-Landesvertretung jede Haftung ab.

Verhalten im Servicefall

Pentax-Produkte sind mit höchster Präzision und unter Anwendung modernster Fertigungstechniken hergestellt. Ein technischer Defekt ist jedoch nie auszuschließen. Sollte dieser Fall eintreten, so senden Sie die Kamera direkt an die zuständige Pentax-Niederlassung, an eine autorisierte Vertragswerkstatt oder an Ihren Pentax-Fachhändler. Fügen Sie der Sendung die ausgefüllte Servicekarte, die Kaufquittung und eine kurze Fehlerbeschreibung bei. Eventuelle Rückfragen oder Reklamationen sind nur unter Angabe der Pentax-Reparaturnummer möglich, die Sie auf der Eingangsbestätigung finden. Beanstandungen zu einer Reparatur sollen innerhalb von 14 Tagen erfolgen. Alle Sendungen, die an uns gerichtet sind, reisen auf Gefahr des Eigentümers. Nicht unter die Gewährleistung fallende Reparaturen werden per Nachnahme zum Rückversand gebracht.

- **Diese Gewährleistungsbestimmungen haben keine Auswirkungen auf die gesetzlichen Rechte des Kunden.**
- **Die Gewährleistungsbestimmungen nationaler PENTAX Vertretungen können in einigen Ländern diese Bestimmungen ersetzen. Deshalb empfehlen wir, daß Sie die Servicekarte, die Ihnen beim Kauf ausgehändigt wurde, prüfen bzw. weitere Informationen bei der PENTAX-Vertretung in Ihrem Heimatland anfordern oder sich die Gewährleistungsbestimmungen zusenden lassen.**



Das CE-Zeichen steht für Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.

Fijn dat u hebt gekozen voor de Pentax DIGIBINO DB100. Lees dit document voor gebruik door om de functies van dit product optimaal te kunnen benutten. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats; het kan een waardevol hulpmiddel om inzicht te krijgen in alle mogelijkheden van dit product.

Auteursrechten

Met de DIGIBINO gemaakte opnamen die voor elk ander doel dan strikt persoonlijk gebruik zijn bestemd, mogen niet worden gebruikt zonder toestemming volgens de rechten zoals neergelegd in de auteursrechtwetgeving. Houd altijd rekening met het volgende: in sommige gevallen is zelfs het fotograferen voor persoonlijk gebruik aan beperkingen gebonden, zoals bij demonstraties, industriële bedrijvigheid of als publicatie-elementen. Opnamen die zijn gemaakt met het doel om auteursrechten te verkrijgen, kunnen ook niet worden gebruikt buiten het gebruiksbereik van het auteursrecht zoals beschreven in de auteursrechtwetgeving. Ook hiermee dient men rekening te houden.

Voor gebruikers van de DIGIBINO

- De kans bestaat dat opgenomen gegevens worden gewist of dat de DIGIBINO niet naar behoren functioneert bij gebruik in omgevingen zoals installaties die sterke elektromagnetische straling of magnetische velden opwekken.
- Het paneel met vloeibare kristallen in het LCD is gemaakt met behulp van extreem hoge-precisietechnologie. Hoewel het percentage werkende pixels 99,99% of hoger is, dient u er rekening mee te houden dat 0,01% of minder van de pixels niet oplicht of juist wel oplicht wanneer dat niet zou moeten. Dit heeft echter geen effect op het opgenomen beeld.

Handelsmerken

- PENTAX, DIGIBINO zijn handelsmerken van Asahi Optical Co., Ltd.
- Alle overige merk- of productnamen zijn handelsmerken of wettig gedeponeerde handelsmerken van desbetreffende bedrijven.

De illustraties en het weergavescherm van de LCD-monitor in deze handleiding kunnen afwijken van het feitelijke product.

Hoewel aan de veiligheid van dit product zeer veel aandacht is besteed, dient u bij gebruik van dit product speciaal te letten op de waarschuwingen die worden aangegeven door de volgende symbolen.



WAARSCHUWING

Deze symbolen geven aan dat verkeerd gebruik een hoog risico op dodelijke of ernstige verwondingen oplevert.



PAS OP

Deze symbolen geven aan dat verkeerd gebruik een risico op verwonding of schade aan het product of eigendom oplevert.



WAARSCHUWING

Kijk **NOOIT** naar de zon door de DIGIBINO.



WAARSCHUWING

- Kijk **NOOIT** naar de zon door de DIGIBINO. Dit kan resulteren in ernstige beschadiging van het netvlies of volledig verlies van het gezichtsvermogen.
- Stel de DIGIBINO niet bloot aan rechtstreeks zonlicht. Zonnestralen die door het product gaan, worden geïntensiveerd en als ze gericht zijn op brandbare materialen, kan er brand ontstaan.
- Probeer nooit de DIGIBINO uit elkaar te halen of van vorm te veranderen, omdat dan het gevaar van een elektrische schok bestaat.
- Mocht het binnenwerk van de DIGIBINO open liggen, bijvoorbeeld doordat het product valt, raak dan nooit de vrijgekomen onderdelen aan, aangezien er gevaar is voor een elektrische schok.

- De riem van dit product om uw nek doen kan gevaarlijk zijn. Pas vooral op dat kinderen de riem niet om hun nek doen.
- Als de batterijvloeistof in contact komt met uw ogen, wrijf ze dan niet uit. Spoel uw ogen met schoon water en ga onmiddellijk naar een dokter.
- Als de batterijvloeistof in contact komt met uw huid of kleren, was de betrokken gebieden dan grondig met water.



PAS OP

- Defecte batterijen kunnen mogelijk ontbranden. Probeer niet het product aan te raken als dit gebeurt.
- Verwijder de batterijen voorzichtig als ze exploderen of beginnen te roken. Pas vooral op dat u zichzelf niet brandt wanneer de batterijen heet zijn.
- Sommige delen van de DIGIBINO worden tijdens het gebruik heet. Wees daarom voorzichtig: als dergelijke onderdelen lang worden vastgehouden, is er gevaar voor lichte verbrandingen.
- Gebruik de DIGIBINO niet tijdens het lopen, omdat de waarneming van diepte en het omgevingszicht hierdoor drastisch veranderen.
- Bij aanpassing van de cilinders van de DIGIBINO dient u ervoor op te passen dat uw vingers niet bekneld raken.
- Als de DIGIBINO gedurende langere tijd wordt gebruikt, kan dit irritatie veroorzaken op plekken waar de oculairs en de riem in contact komen met de huid.
- Slinger de DIGIBINO niet aan de nekriem heen en weer.

Aandachtspunten bij de behandeling

- Richt de DIGIBINO niet op de zon met de lensafscherming open. Hierdoor kan het beeldopname-element beschadigd raken.
- Wanneer de DIGIBINO langere tijd niet is gebruikt, controleer dan of het apparaat nog steeds naar behoren werkt, vooral als u van plan bent belangrijke opnamen te maken. Pentax is niet verantwoordelijk voor gevolgschade (kosten die zijn ontstaan ten gevolge van het maken van opnamen, verlies van inkomsten die moesten worden verkregen door het maken van opnamen) voortvloeiend uit het niet functioneren van dit product.
- Gebruik geen overmatige kracht bij aanpassing van het centrale scherpstelwiel, de dioptrierecorrectie of de oculaire breedte.
- Stel dit product niet bloot aan zware trillingen, schokken of druk. Wordt het product blootgesteld aan de trillingen van een motor, auto, schip, enz., leg het dan ter bescherming op een kussen.
- Gebruik de DIGIBINO niet op een plaats waar deze in contact kan komen met regen, water of een andere vloeistof; het product is niet weer-, water- of vloeistofbestendig.
- Dit product functioneert naar behoren bij een temperatuur van 0°C tot 40°C.
- Vermijd plaatsen met een hoge temperatuur en luchtvochtigheid. Met name auto's kunnen binnenin sterk opwarmen.
- Het LCD (liquid crystal display) wordt zwart bij een temperatuur van ongeveer 60°C, maar wordt weer normaal bij een normale omgevingstemperatuur.
- De reactiesnelheid van de vloeistofkristallen van het LCD wordt traag bij lage temperaturen. Dit ligt aan de eigenschappen van de vloeistofkristallen en is geen defect.
- Als de DIGIBINO wordt blootgesteld aan snelle temperatuurschommelingen, kan zich condensatie vormen aan de buiten- en binnenkant van dit product. Doe de DIGIBINO in een tas of plastic zak en haal het product er pas uit wanneer het temperatuurverschil is opgeheven.
- Vermijd contact met vuilnis, vuil, zand, stof, water, gifgassen, zout, enz. aangezien de DIGIBINO hierdoor beschadigd zou kunnen raken. Als er regen of waterdruppels op de DIGIBINO komen, veeg het product dan droog.

- Maak dit product niet schoon met organische oplosmiddelen zoals thinner, alcohol of wasbenzine.
- Berg de DIGIBINO niet op een plaats op waar gewerkt wordt met bestrijdingsmiddelen of chemicaliën. Haal het product uit de tas en berg het op in een goed geventileerde ruimte om schimmelvorming te voorkomen tijdens de opslag.
- Laat de DIGIBINO om de 1 tot 2 jaar nakijken teneinde de prestaties van het product op peil te houden.

Aandachtspunten voor batterijen

- Gebruik twee alkalinebatterijen (AA-formaat), twee nikkelhydride (NiMH) batterijen (AA-formaat) of één CR-V3 lithiumbatterypack.
- Het aantal digitale opnamen dat u kunt maken, kan verminderen afhankelijk van de opname-omstandigheden, omgeving en batterijen.
- Gebruik geen mangaanbatterijen. Mangaanbatterijen hebben een korte levensduur en kunnen hitte genereren waardoor de DIGIBINO beschadigd raakt.
- Gebruik de batterijen op de correcte wijze. Onjuist gebruik kan resulteren in lekkage, hittevorming en schade. Als u een batterij vervangt, plaats deze dan op de juiste wijze, lettend op de positie van de + en - tekens.
- Over het algemeen nemen de prestaties van batterijen tijdelijk af bij een temperatuurdaling. Wanneer de DIGIBINO wordt gebruikt in een koude omgeving, kunt u het product warmhouden door het in een bescherming tegen de kou of in uw kleren te houden. Als de prestaties van de batterijen zijn afgenomen door een temperatuurdaling, worden de prestaties weer normaal bij kamertemperatuur.
- Als er zweet of olie is gekomen op de kathode of anode van een batterij, kan dit resulteren in slecht contact. Veeg de batterij voor gebruik goed af met een droeg doek.
- Het verdient aanbeveling reservebatterijen mee te nemen wanneer u op reis gaat. In sommige landen zijn de juiste batterijen niet verkrijgbaar.

Inhoud

VEILIG GEBRUIK VAN DE DIGIBINO	139
Aandachtspunten bij de behandeling	141
Inhoud.....	143
Inhoud van de handleiding	145
Namen van onderdelen	146
De inhoud van het pakket controleren	148
Vorbereidingen	149
De draagriem bevestigen	149
De oculairbreedte aanpassen	150
De dioptrieregeling aanpassen.....	151
De DIGIBINO gebruiken als verrekijker	152
Batterijen plaatsen.....	153
Datum en tijd instellen.....	156
Snel aan de slag	158
Opnamen maken	158
Opnamen maken met behulp van de LCD-monitor	159
Beelden weergeven	160
Eén beeld weergeven	160
De laatst gemaakte opname weergeven (One-touch View)	161
Functies en menu's	162
De functie wijzigen	162
Werken met de menu's.....	163
Hoe de menu's te gebruiken.....	163
Menulist	165
Opnamen maken	167
Opnamegegevens weergeven	167
De beeldkwaliteit selecteren (Resolution)	168
De grootte van het onderwerp wijzigen (Digital Zoom)	169
Serieopnamen	170

Weergeven/Verwijderen	171
Beeldinformatie weergeven	171
Weergave van negen beelden (Thumbnail)	172
Beelden continu weergeven (Slideshow)	174
Zoomweergave (Special Zoom)	175
Beelden verwijderen	176
Het laatste opgenomen beeld verwijderen (One-touch Deletion)	176
Eén beeld verwijderen	177
Alle beelden verwijderen	178
Belangrijke beelden beveiligen tegen verwijdering (Protect)	180
Opnamen weergeven op een TV	181
Instellingen.....	182
Het geheugen initialiseren (Format)	182
De datumweergave instellen	183
Datum en tijd aanpassen	184
De weergavetaal wijzigen	185
Het geluidsignaal in/uitschakelen	186
Automatische uitschakeling	187
Opnieuw beginnen na automatische uitschakeling	188
Standaardinstellingen herstellen (Reset)	189
Beelden weergeven op een PC.....	190
Beelden weergeven op een Windows-PC	190
De software installeren (alleen voor Windows 98SE)	191
De DIGIBINO aansluiten op een PC	194
Beelden weergeven op een PC	194
De DIGIBINO loskoppelen van de PC	195
Beelden weergeven op een Macintosh	197
De software installeren	198
De DIGIBINO aansluiten op een Macintosh	199
Beelden weergeven op een Macintosh	200
De DIGIBINO loskoppelen van de Macintosh	200
Bijlage.....	201
Berichten	201
Problemen oplossen	202
Belangrijkste technische gegevens	203
GARANTIEBEPALINGEN	204

Inhoud van de handleiding

Deze handleiding bevat de volgende hoofdstukken.

● **Vorbereidingen**

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u de DIGIBINO gebruikt als verrekijker en wat u moet doen na aankoop van dit product voordat u opnamen gaat maken. Neem dit hoofdstuk goed door en volg de aanwijzingen op.

● **Snel aan de slag**

In dit hoofdstuk wordt de eenvoudigste manier beschreven waarop u opnamen maakt en beelden weergeeft. Lees dit hoofdstuk wanneer u meteen opnamen wilt gaan maken.

● **Functies en menu's**

In dit hoofdstuk komen veel voorkomende handelingen aan de orde, zoals wijziging van de functies en gebruik van de menu's. Zie voor verdere bijzonderheden de respectievelijke hoofdstukken 'Opnamen maken', 'Weergeven/Verwijderen' en 'Instellingen'.

● **Opnamen maken**

In dit hoofdstuk wordt uitgelegd op welke manieren u opnamen kunt maken en hoe u de betreffende functies instelt.

● **Weergeven/Verwijderen**

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u beelden weergeeft op de DIGIBINO of een TV en hoe u beelden verwijdert.

● **Instellingen**

In dit hoofdstuk wordt uitgelegd hoe u de functies van de DIGIBINO instelt.

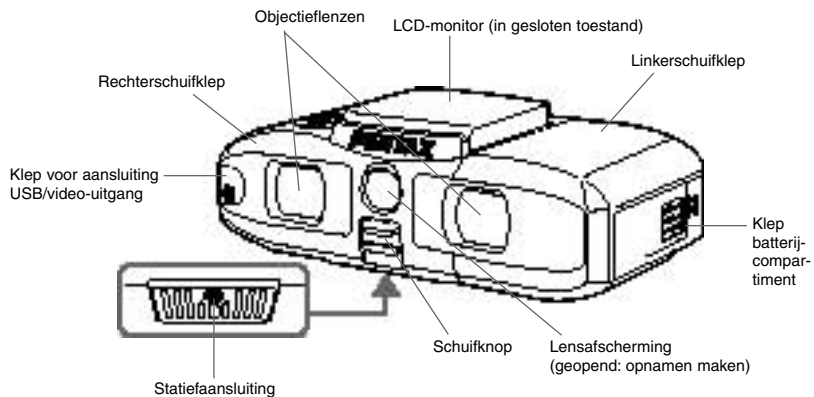
● **Beelden weergeven op een PC**

In dit hoofdstuk wordt uitgelegd hoe u opgenomen beelden weergeeft op een PC met behulp van de software die op de CD-ROM staat.

● **Bijlage**

Deze bijlage geeft een overzicht van de berichten die op de LCD-monitor verschijnen en van de handelwijze in geval van problemen.

Namen van onderdelen

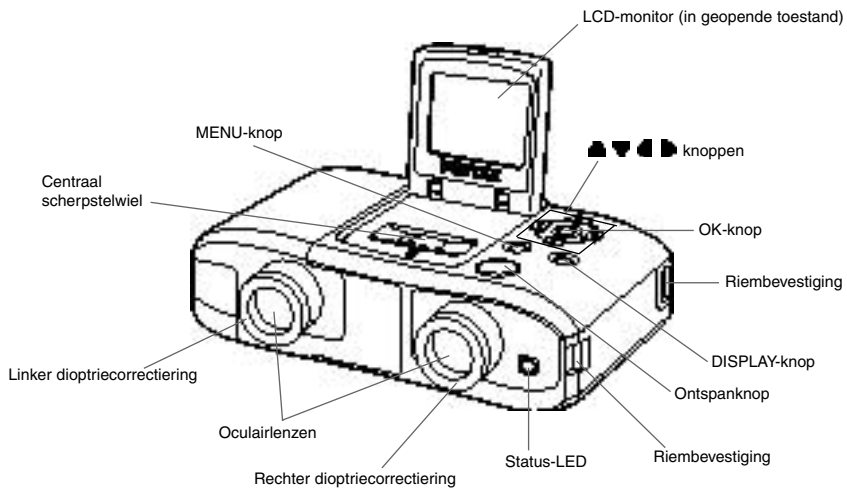


De LCD-monitor openen



Pas op

Gebruik geen overmatige kracht bij opening van de LCD-monitor.



De inhoud van het pakket controleren



Digibino (DB100)



AA-formaat alkalinebatterijen (2)



Riem



USB-kabel



Videokabel



Software (CD-ROM)
(K-SW1)



Zachte paraattas



Handleiding
(deze handleiding)

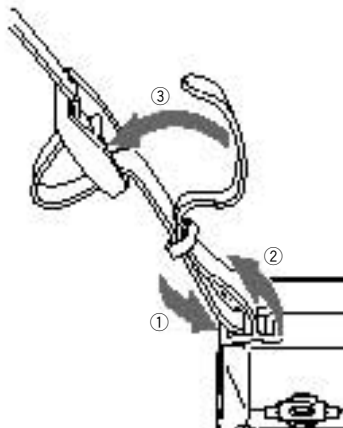


Garantiekarta

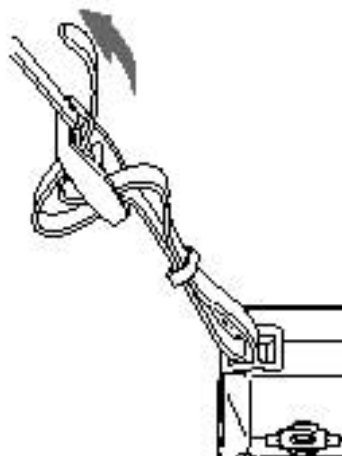
De draagriem bevestigen

Bevestig de meegeleverde draagriem zoals de onderstaande illustraties aangeven.

1



2



Pas op

Pentax aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die kan optreden als het product valt door onjuiste bevestiging van de draagriem.

De oculairbreedte aanpassen

De afstand tussen de oculairs van de DIGIBINO kan worden aangepast voor een optimaal beeld door de oculairlenzen.

- 1** Klap de LCD-monitor omhoog.
- 2** Draai het centrale scherpstelwiel om de oculairlenzen uit te schuiven.



- 3** Kijk naar een object door zowel de linker als de rechter oculairlens en schuif de Digibino in- of uit om de afstand tussen de oculairs zodanig aan te passen dat u met beide ogen één beeld ziet.

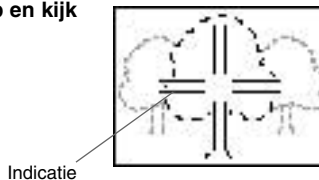


De dioptrieregeling aanpassen

De dioptrie van de DIGIBINO kan worden aangepast aan uw gezichtsvermogen.

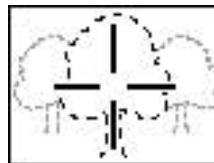
- 1 Richt de DIGIBINO op een duidelijk onderwerp en kijk met uw rechteroog door het rechteroculair.**

Noch het object noch de indicatie is scherp.



- 2 Draai de rechter dioptriccorrectie tot de indicatie scherp is.**

Op dit punt is het object mogelijk nog niet scherp.



- 3 Draai vervolgens het centrale scherpstelwiel tot het object (kijkend met uw rechteroog) scherp is.**

Nu kunt u zowel de indicatie als het object scherp waarnemen met uw rechteroog.



4 Draai de linker dioptriecorrectie tot het object scherp is als u kijkt met uw linkeroog.

Nu kunt u het object scherp waarnemen met beide ogen en de indicatie met uw rechteroog.

Pas op

De dioptrie en de scherpstelling moeten volledig worden aangepast om bij het maken van opnamen verzekerd te zijn van scherpe beelden.

Als deze aanpassingen eenmaal zijn verricht, hoeft u in het vervolg alleen het centrale scherpstelwiel te draaien om scherp te stellen op het gewenste onderwerp. De scherpstelling van de verrekijker en de camera wordt dan automatisch gelijktijdig aangepast.

De DIGIBINO gebruiken als verrekijker

Als u de oculairbreedte, dioptrie en scherpstelling hebt aangepast, kunt u de DIGIBINO gebruiken als verrekijker. Voor deze toepassing zijn geen batterijen nodig.

Gebruik het centrale scherpstelwiel om scherp te stellen op objecten.

Batterijen plaatsen

Geschikte batterijen voor de DIGIBINO

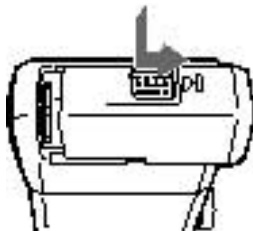
De volgende batterijen zijn geschikt voor de DIGIBINO:

AA-formaat alkalinebatterijen (2), AA-formaat nikkelhydride (NiMH) batterijen (2), CR-V3 lithiumbatterypack (1).

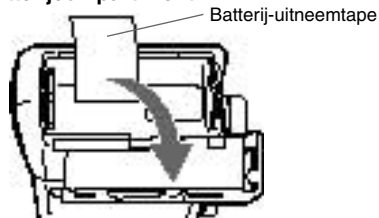
Pas op

- AA-formaat mangaanbatterijen zijn ongeschikt.
- Zie "Aandachtspunten voor batterijen" (blz. 142).

- 1** Duw de klep van het batterijcompartiment in de richting van de oculairlens terwijl u de zijkant van de klep indrukt.



2 Open de klep van het batterijcompartiment.



3 Leg twee AA-formaat batterijen in het batterijcompartiment met het batterij-uitneemtape eronder. Plaats de batterijen met de polen (+ en -), die staan aangegeven op de batterij en het batterijcompartiment, op de juiste plaats.




Pas op





- Als de batterijen met de polen verkeerd om zijn geplaatst, kan het apparaat niet worden aangezet.
- Controleer ook bij plaatsing van een CR-V3 lithiumbatterypack de juiste positie van de polen.
- Zorg dat het batterij-uitneemtape zich onder de batterijen bevindt. Anders kan het moeilijk zijn de batterijen uit te nemen.

4 Sluit het deksel van het batterijcompartiment.

Schuif het deksel van het batterijcompartiment na sluiting in de richting van de objectieflenzen om het te vergrendelen.

Indicatie batterijniveau

U kunt het batterijniveau aflezen aan het symbool  op de LCD-monitor.

 (groen licht)	: Er is voldoende stroom.
 (groen licht)	: Batterij raakt leeg.
 (geel licht)	: Batterij is bijna leeg.
 (rood licht)	: Batterij is uitgeput.
[Battery depleted]	: Nadat deze melding is weergegeven, wordt de DIGIBINO uitgeschakeld.

Memo

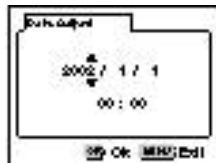
- Als het apparaat wordt ingeschakeld terwijl de batterijen bijna leeg zijn, blijft de status-LED bij de rechter oculairlens continu rood en groen knipperen.
- Als de DIGIBINO niet naar behoren werkt als gevolg van een plotseling wegvallende spanning enz., vervangt u de oude batterijen door nieuwe.

Datum en tijd instellen

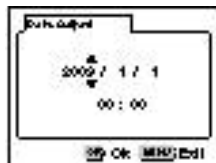
Wanneer de DIGIBINO voor het eerst wordt aangezet, verschijnt het scherm voor instelling van de datum en tijd. Stel de actuele datum en tijd in.

1 Klap de LCD-monitor omhoog en druk op de DISPLAY-knop.



De DIGIBINO wordt ingeschakeld en op de LCD-monitor verschijnt het scherm Date Adjust.

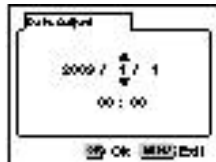


2 Druk op de knop of om het jaar te wijzigen.

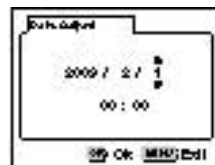


3 Druk op de knop .

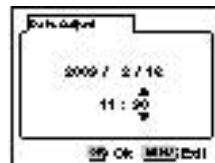
Boven en onder de maand verschijnen  en .



- 4 Druk op de knop  of  om de maand te wijzigen en druk vervolgens op de knop .



- 5 Herhaal stap 4 om [dag], [uur] en [minuut] te wijzigen.



- 6 Als u klaar bent met de instellingen, drukt u op de OK-knop op het moment dat de klok op 00 seconden staat.

Het scherm met de bevestiging van de instellingen verschijnt. U kunt nu opnamen maken met de DIGIBINO.

Memo

- Als de MENU-knop wordt ingedrukt, wordt de instelling geannuleerd maar kunt u wel opnamen maken. In dat geval verschijnt het scherm Date Adjust de volgende keer dat u het apparaat aanzet. U kunt deze instellingen altijd wijzigen. Zie "Datum en tijd aanpassen" (blz. 184).
- De tijd wordt weergegeven in 24-uurs formaat.

Opnamen maken

1 Duw de schuifknop vooraan omlaag.

De lensafscherming gaat open.

U hoort een bevestigingssignaal, de status-LED knippert rood en groen en het apparaat wordt ingeschakeld.



Schuifknop

2 Klap de LCD-monitor op.

3 Kijk door de verrekijker en draai het centrale scherpstelwiel om de scherpstelling aan te passen.

4 Druk op de ontspanknop.

U hoort een bevestigingssignaal en de status-LED licht ongeveer een seconde rood en groen op.

De opname wordt opgeslagen in het geheugen.

Wanneer de status-LED niet meer brandt, kunt u de volgende opname maken.

Wanneer u de schuifknop omhoog schuift en de lensafscherming sluit, wordt het apparaat uitgeschakeld.

Pas op

Bij een sluitertijd die langer is dan 1/125 seconde, knippert de status-LED rood (waarschuwing camerabeweging) nadat de opname is gemaakt. Controleer de gemaakte opname op de LCD-monitor.

Opnamen maken met behulp van de LCD-monitor

1 Duw de schuifknop omlaag.

De lensafscherming gaat open.

2 Klap de LCD-monitor op.

3 Druk op de DISPLAY-knop.

De LCD-monitor wordt ingeschakeld en geeft beelden weer door de opnamelens.



4 Kijk naar de LCD-monitor en draai het centrale scherpstelwiel om de scherpstelling aan te passen.

Kijk door de verrekijker om de scherpstelling te controleren.

5 Druk op de ontspanknop.

Het beeld wordt twee seconden lang weergegeven (Instant Review).

Zodra het door de opnamelens waargenomen beeld op de LCD-monitor verschijnt, kunt u de volgende opname maken.

Wanneer u de schuifknop omhoog schuift en de lensafscherming sluit, wordt het apparaat uitgeschakeld.

Beelden weergeven

Eén beeld weergeven

1 Duw de schuifknop omhoog.

De lensafscherming gaat dicht.






2 Klap de LCD-monitor op en druk op de DISPLAY-knop.

De laatst gemaakte opname verschijnt op de LCD-monitor.



3 Druk op de knop  of .

Wanneer u op de knop  drukt, verschijnt het vorige beeld.

Wanneer u op de knop  drukt, verschijnt het volgende beeld. (Wanneer de laatst gemaakte opname wordt weergegeven, verschijnt na een druk op de knop  het eerste beeld.)

De laatst gemaakte opname weergeven (One-touch View)

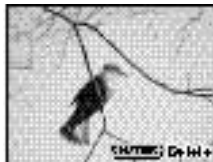
U kunt de laatst gemaakte opname weergeven.

Bij het maken van opnamen met behulp van de LCD-monitor

1 Druk na het maken van een opname op de OK-knop.

De laatst gemaakte opname verschijnt op de LCD-monitor.

Druk nogmaals op de OK-knop om terug te gaan naar de opnamestatus.



Bij het maken van opnamen met behulp van de verrekijker

1 Druk op de DISPLAY-knop.

De LCD-monitor wordt ingeschakeld en geeft beelden weer door de opnamelenzen.

2 Druk op de OK-knop.

De laatst gemaakte opname verschijnt op de LCD-monitor.

Memo

- In de One-touch View kunt u het beeld verwijderen (One-touch Deletion). Zie blz. 179 voor de functie One-touch Deletion.
- Als er geen beelden zijn opgeslagen in het geheugen, verschijnt het bericht [No images in memory].

De functie wijzigen

In de opnamefunctie kunt u opnamen maken, in de weergavefunctie kunt u opnamen weergeven of wissen.

Opnamefunctie

Wanneer u de schuifknop omlaag duwt en de lensafscherming opent, knippert de status-LED rood en groen, hoort u een geluidssignaal en wordt het apparaat ingeschakeld. De DIGIBINO bevindt zich nu in de opnamefunctie.

Weergavefunctie

Duw de schuifknop omhoog, sluit de lensafscherming en klap de LCD-monitor op. Druk op de DISPLAY-knop. Het apparaat en de LCD-monitor worden ingeschakeld en de DIGIBINO bevindt zich in de weergavefunctie.

Bij elke druk op de DISPLAY-knop wordt het apparaat (en de LCD-monitor) om beurten in- en uitgeschakeld.

In de volgende tabel staan de verschillende combinaties bij een open of gesloten lensafscherming:

	LCD-monitor UIT	LCD-monitor AAN
Lensafscherming gesloten	Camera UIT	Weergavefunctie
Lensafscherming geopend	Opnamefunctie	Opnamefunctie

Werken met de menu's

Wanneer de LCD-monitor is ingeschakeld, verschijnen de menu's op de LCD-monitor wanneer u op de bij MENU-knop drukt. U kunt de opnamefuncties en de verschillende DIGIBINO-functies in de opnamefunctie of de weergaveopties in de weergavefunctie instellen.

Hoe de menu's te gebruiken

De uitleg die volgt gaat uit van het menu [Rec.Mode] in de opnamefunctie. De bediening is hetzelfde als in de weergavefunctie.

Zie de hoofdstukken "Opnamen maken", "Weergeven/Verwijderen" en "Instellingen" voor nadere bijzonderheden.

1 Klap de LCD-monitor op in de opnamefunctie.

2 Druk op de DISPLAY-knop.

De LCD-monitor wordt ingeschakeld en geeft beelden weer door de opnamelens.

3 Druk op de MENU-knop

Het menu [Rec.Mode] verschijnt. (Het geselecteerde onderdeel wordt geel weergegeven.)

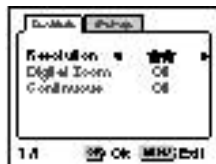





Memo

- Wanneer u op de knop  of  drukt, verschijnt het menu [Set-up].

4 Druk op de knop .

Het gele gebied wordt verplaatst naar het menuonderdeel.

**5** Druk op de knop  of  om een onderdeel te selecteren.**6** Druk op de knop  of  om de instelling te wijzigen.**6** Als er een selectiescherm is, drukt u op de knop  om naar het selectiescherm te gaan.

Als u klaar bent met de instellingen, drukt u op de OK-knop om terug te gaan naar het menu.

**7** Druk op de OK-knop.

De instellingen worden afgesloten en de DIGIBINO is gereed voor het maken van een opname.

Memo

- De hulp voor het gebruik van knoppen onder aan het menuscherm en het selectiescherm dient als richtlijn voor de bediening.
- Bij een druk op de MENU-knop in de weergavefunctie verschijnt het menu [Playback]. Raadpleeg stap 4 tot en met 7 voor de verdere bediening.

Menulijst

Actieve menu's in opnamefunctie

Menu [Rec.Mode]

Onderdeel	Beschrijving	Onderdeel (Vet gedrukt: standaardinstelling)	Zie
Resolution	Selectie van het aantal opnamepixels	★★★ Best, ★★ Beter (standaard), ★ Goed	blz. 168
Digital Zoom	Maken van opnamen met de digitale zoom	On, Off	blz. 169
Continuuous	Maken van serieopnamen	On, Off	blz. 170

Menu [Set-up]

Onderdeel	Beschrijving	Keuzes (Vet gedrukt: standaardinstelling)	Zie
Format	Initialisatie van het geheugen		blz. 182
Date Style	Instelling van de datumweergave	jj/mm/dd , mm/dd/jj, dd/mm/jj	blz. 183
Date Adjust	Aanpassing van datum en tijd		blz. 184
Language	Wijziging van de taal waarin menu's en berichten worden weergegeven	Japanese , English, Français, Deutsch, Español, Italiano	blz. 185
Beep	Aanpassing van het geluidssignaal bij indrukken van een knop	On , Off	blz. 186
Video Out	Wijziging van het video-uitgangssignaal	NTSC of PAL (alleen weergave)	
Auto Power Off	Apparaat wordt automatisch uitgeschakeld	3min. , 5min., Off	blz. 187
Reset	Herstel van de standaardinstellingen van de camera		blz. 189

Actieve menu's in de weergavefunctie

Menu [Playback]

Onderdeel	Beschrijving	Onderdeel (Vet gedrukt: standaardinstelling)	Zie
Thumbnail	Weergave van maximaal negen beelden tegelijk	On, Off	blz. 172
Slideshow	Opgenomen beelden worden na elkaar afgespeeld met tussenpozen van respectievelijk	1 sec., 3sec. , 5sec	blz. 174
Special Zoom	Uitvergroete weergave van beelden	On, Off	blz. 175
Wissen	Delete images	One Shot , All Shots	blz. 176
Protect	Beveiliging van beelden tegen onbedoeld wissen	On, Off	blz. 180

Opnamegegevens weergeven

In de opnamefunctie (lensafscherming geopend), kunt u opnamegegevens weergeven op de LCD-monitor.

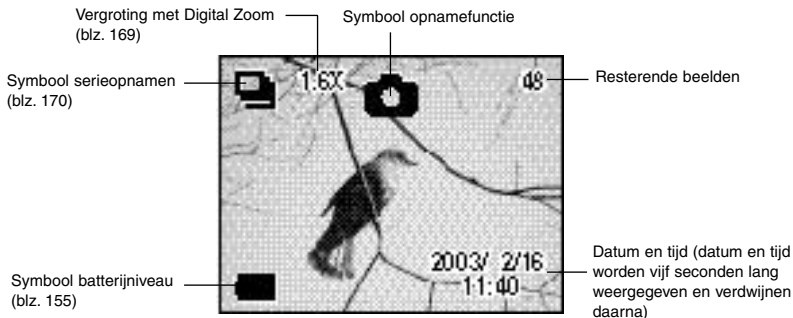
Druk op de DISPLAY-knop om de LCD-monitor in of uit te schakelen.

Memo

- Zie "Opnamen maken" (blz. 158) voor het maken van opnamen.
- Het bereik (beeldveld) dat door de oculairlenzen kan worden weergegeven, is ongeveer 85% van het beeld dat wordt opgenomen. Dit betekent dat het opgenomen beeld iets groter is dan het visuele veld zoals waargenomen door de lenzen van de verrekijker. Het beeld zoals weergegeven op de LCD-monitor, is vrijwel gelijk aan het opgenomen beeld.

LCD-monitor aan

Opnamegegevens worden weergegeven op de LCD-monitor.




LCD-monitor uit

De LCD-monitor wordt uitgeschakeld, maar het maken van opnamen blijft mogelijk.

De beeldkwaliteit selecteren (Resolution)

Voor het maken van opname kunnen drie beeldkwaliteitsopties worden geselecteerd.

- 1 Geef het menu [Rec.Mode] weer. (blz. 163)
- 2 Druk op de knop  om [Resolution] te selecteren.



- 3 Druk op de knop  of  om de gewenste resolutie te selecteren.

- 4 Druk op de OK-knop.

De DIGIBINO is gereed om een opname te maken.




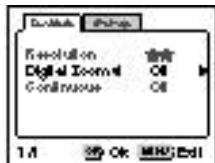
Resolutie en aantal opnamen



Resolutie	Aantal opnamen	Beeldkwaliteit
★★★ Best 1024 x 768 pixels (lage mate van beeldcompressie)	Ca. 100	Beste beeldkwaliteit van de drie beeldkwaliteits-opties. Selecteer deze functie om beelden op te nemen die u wilt opslaan, wilt afdrukken of wilt downloaden naar uw PC om te bewerken.
★★ Better 1024 x 768 pixels (hoge mate van beeldcompressie)	Ca. 150	Standaardinstelling voor beeldkwaliteit.
★ Good 640 x 480 pixels	Ca. 300	Met deze beeldkwaliteitsoptie kunnen de meeste opnamen worden gemaakt. De bestandsgrootte is relatief klein en geschikt om de bestanden als bijlage bij een e-mail te voegen.

De grootte van het onderwerp wijzigen (Digital Zoom)

Met de functie Digital Zoom kunt u beelden uitvergroten alvorens een opname te maken.

- 1 Geef het menu [Rec.Mode] weer. (blz. 163)
- 2 Druk op de knop  om [Digital Zoom] te selecteren.




- 3 Druk op de knop  of  om [On] te selecteren.



- 4 Druk op de OK-knop.

De DIGIBINO is gereed om een opname te maken.

- 5 Als u één keer op de knop  drukt, wordt een vergroting van 1,6x ingesteld; als u twee keer op deze knop drukt, wordt een vergroting van 3,2x ingesteld.


Druk op de knop  om het beeld te verkleinen.

Pas op



- Bij gebruik van de digitale zoom met een vergroting van 1,6x is de beeldkwaliteit "Goed" (640 x 480 pixels).
- Bij gebruik van de digitale zoom met een vergroting van 3,2x is het opgenomen beeld even groot als bij gebruik van de digitale zoom met een vergroting van 1,6x. Gebruik de digitale zoom met een vergroting van 3,2x is voornamelijk voor aanpassing van de scherpstelling.

Serieopnamen

Zolang de ontspanknop ingedrukt wordt gehouden, worden er continu opnamen gemaakt. Er kunnen maximaal 10 opnamen worden gemaakt met een snelheid van vijf opnamen per seconde.


- 1 Geef het menu [Rec.Mode] weer. (blz. 163)**
- 2 Druk op de knop  om [Continuous] te selecteren.**



- 3 Druk op de knop  of  om [On] te selecteren.**



- 4 Druk op de OK-knop.**

In de linkerbovenhoek van het scherm verschijnt  en de DIGIBINO is gereed om een opname te maken.

- 5 Druk op de ontspanknop.**

Zolang de ontspanknop ingedrukt wordt gehouden, worden er continu opnamen gemaakt. Dit stopt zodra de ontspanknop wordt losgelaten.

Beeldinformatie weergeven

In de weergavefunctie (lensafscherming gesloten) kunt u informatie over weergegeven beelden bekijken op de LCD-monitor.

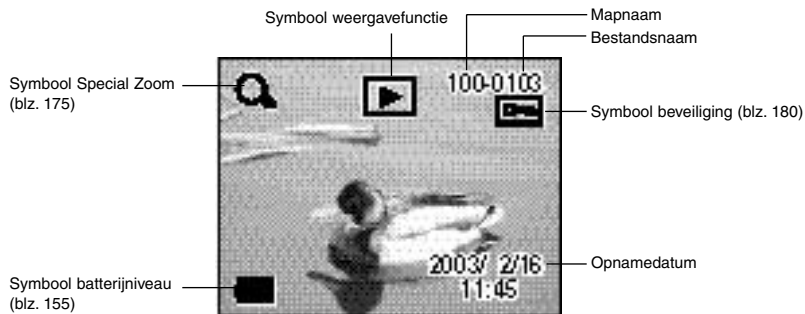
Druk op de DISPLAY-knop om de LCD-monitor in of uit te schakelen.

Memo

Zie "Beelden weergeven" (blz. 160) voor informatie over de basismethode voor weergave.

LCD-monitor aan

Op de LCD-monitor wordt beeldinformatie weergegeven.





LCD-monitor uit

De LCD-monitor wordt uitgeschakeld.

Weergave van negen beelden (Thumbnail)

Op de LCD-monitor kunnen maximaal negen beelden tegelijk worden weergegeven. Zo kunt u snel de gewenste beelden zoeken.


1 Druk in de weergavefunctie op de knop  of  om een beeld te kiezen.

2 Druk op de MENU-knop.

Het menu [Playback] verschijnt.

3 Druk op  om [Thumbnail] te selecteren.

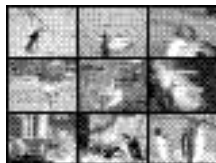





4 Druk op de knop  of  om [On] te selecteren.





5 Druk op de OK-knop.

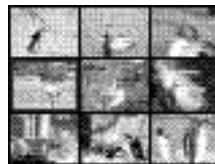
Er worden negen opnamen weergegeven, met de in stap **1** geselecteerde opname in het midden.



6 Kies het beeld dat u wilt bekijken door op de knop , , of  te drukken.

Als u op de knop  drukt terwijl een beeld in de linkerkolom is geselecteerd, worden de vorige negen beelden weergegeven.

Als u op de knop  drukt terwijl een beeld in de rechterkolom is geselecteerd, worden de volgende negen beelden weergegeven.




7 Druk op de OK-knop.

De geselecteerde opname wordt weergegeven.



Beelden continu weergeven (Slideshow)

U kunt alle beelden doorlopend weergeven.

- 1** Geef het menu [Playback] weer. (blz. 163)
- 2** Druk op de knop  om [Slideshow] te selecteren.



- 3** Druk op de knop  of  om het weergave-interval te selecteren.

U hebt de keuze uit drie intervallen voor de weergave: [1sec], [3sec] en [5sec].

- 4** Druk op de OK-knop.

De weergave begint met het ingestelde interval.

- 5** Druk op een willekeurige knop (uitgezonderd de ontspannknop).

De diashow stopt.



Memo

De diashow gaat verder totdat u op een knop drukt.




Zoomweergave (Special Zoom)

U kunt beelden uitvergroten weergeven. Deze functie kan worden gebruikt ter controle van de scherpstelling na het maken van opnamen, enz.



1 Kies in de weergavefunctie het beeld dat u wilt uitvergroten door op de knop  of  te drukken.

2 Druk op de MENU-knop.

Het menu [Playback] verschijnt.

3 Druk op de knop  om [Special Zoom] te selecteren.




4 Druk op de knop  of  om [On] te selecteren.



5 Druk op de OK-knop.

 verschijnt linksboven op het scherm.



6 Druk op de knop .



Het centrale deel van het in stap **1** geselecteerde beeld wordt uitvergroten.

Bij elke druk op de knop  wordt het beeld 1 keer, 1,5 keer, 2,0 keer, 2,5 keer of 3,0 uitvergroten. Het beeld wordt verkleind als u op de knop  drukt.

7 Druk op de OK-knop.

De zoomweergave stopt.

Memo

Als u op de knop  drukt, wordt het vorige beeld weergegeven; als u op de knop  drukt, wordt het volgende beeld weergegeven.

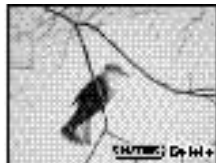
Beelden verwijderen

Het laatste opgenomen beeld verwijderen (One-touch Deletion)

Het beeld dat wordt weergegeven in de One-touch View (blz. 161) kan worden verwijderd.

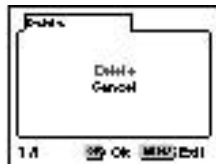
1 Geef het beeld weer in de Easy View.

Het laatst opgenomen beeld verschijnt op de LCD-monitor.



2 Druk op de ontspanknop.

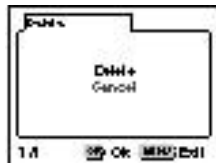
Het scherm voor bevestiging van de verwijdering verschijnt.



3 Druk op de knop om [Delete] te selecteren.

4 Druk op de OK-knop.

Het laatst opgenomen beeld wordt verwijderd en de DIGIBINO is gereed om een opname te maken.



Eén beeld verwijderen

1 Kies in de weergavefunctie het beeld dat u wilt verwijderen door op de knop  of  te drukken.

2 Druk op de MENU-knop.

Het menu [Playback] verschijnt.

3 Druk op de knop  om [Delete] te selecteren.

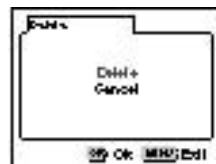


4 Druk op de knop  of  om [One Shot] te selecteren.



5 Druk op de OK-knop.

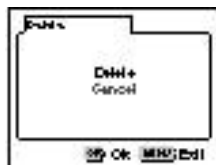
Het scherm voor bevestiging van de verwijdering verschijnt.



6 Druk op de knop  om [Delete] te selecteren.

7 Druk op de OK-knop.

Het in stap 1 geselecteerde beeld wordt verwijderd.



Alle beelden verwijderen

1 Geef het menu [Playback] weer. (blz. 163)

2 Druk op de knop  om [Delete] te selecteren.

3 Druk op de knop  of  om [All Shots] te selecteren.



4 Druk op de OK-knop.

Het scherm voor bevestiging van de verwijdering verschijnt.



5 Druk op de knop  om [Delete All] te selecteren.

6 Druk op de OK-knop.

Alle opgeslagen beelden worden verwijderd.





Pas op

- Als beelden eenmaal zijn verwijderd, kunnen ze niet meer worden teruggehaald.
- Beveiligde beelden kunnen niet worden verwijderd.

Belangrijke beelden beveiligen tegen verwijdering (Protect)

U kunt belangrijke beelden beveiligen, zodat ze niet per ongeluk kunnen worden verwijderd.

Voor beveiligde beelden wordt  weergegeven (blz. 171).


1 Kies in de weergavefunctie het beeld dat u wilt beveiligen door op de knop  of  te drukken.

2 Druk op de MENU-knop.

Het menu [Playback] verschijnt.

3 Druk op de knop  om [Protect] te selecteren.



4 Druk op de knop  of  om [On] te selecteren.



5 Druk op de OK-knop.

Het in stap **1** geselecteerde beeld wordt beveiligd.

De beveiliging van beelden opheffen

- 1 Kies het beveiligde beeld in stap **1**.
- 2 Selecteer [Off] in stap **4**.

Opnamen weergeven op een TV

Door gebruik te maken van de meegeleverde videokabel, kunt u elk apparaat met een video-ingang (zoals een TV) gebruiken als monitor voor het opnemen en weergeven van beelden. Zorg dat zowel de TV als de DIGIBINO zijn uitgeschakeld alvorens de kabel aan te sluiten.

- 1** Open de klep voor de USB/video-uitgang en sluit de meegeleverde videokabel aan op de USB/video-uitgang.
- 2** Sluit het andere uiteinde van de videokabel aan op de video-ingang van de TV.
- 3** Zet de TV en de DIGIBINO aan.
- 4** Neem beelden op en geef ze weer met de DIGIBINO.

Op het TV-scherm worden beelden weergegeven via de opnamelens van de DIGIBINO.

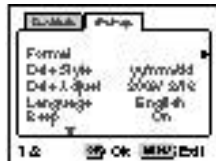
Memo

- Zie de gebruiksaanwijzing bij de apparatuur waarop de DIGIBINO is aangesloten.
- De video-uitgangsmethode kan niet worden gewijzigd.

Het geheugen initialiseren (Format)


Bij formattering worden alle gegevens in het geheugen gewist.

- 1 Geef het menu [Set-up] weer. (blz. 163)**
- 2 Druk op de knop  om [Format] te selecteren.**



- 3 Druk op de knop  .**
Het scherm voor formattering verschijnt.



- 4 Druk op de knop  om [Format] te selecteren.**



- 5 Druk op de OK-knop.**

Het formatteren begint.


Wanneer het formatteren voltooid is, kunt u een opname maken met de DIGIBINO.

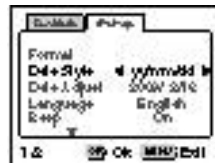
Pas op



Bij formattering worden ook beveiligde gegevens verwijderd.

De datumweergave instellen

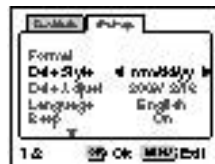
U kunt de manier instellen waarop de datum wordt weergegeven op de LCD-monitor.

- 1 Geef het menu [Set-up] weer. (blz. 163)**
- 2 Druk op de knop  om [Date Style] te selecteren.**



- 3 Druk op de knop  of  om de datumweergave te selecteren.**

U hebt de keuze uit drie datumweergaven: [jj/mm/dd], [mm/dd/jj] en [dd/mm/jj].




- 4 Druk op de OK-knop.**


De DIGIBINO is gereed om een opname te maken met de geselecteerde datumweergave.

Datum en tijd aanpassen

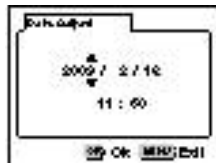
U kunt de datum- en tijdinstellingen aanpassen.

- 1** Geef het menu [Set-up] weer. (blz. 163)
- 2** Druk op de knop  om [Date Adjust] te selecteren.



- 3** Druk op de knop .


Het scherm voor aanpassing van de datum verschijnt.

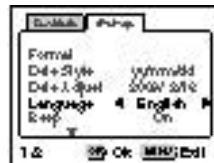


Zie "Datum en tijd instellen" (blz. 156) voor de instellingsprocedure.

De weergavetaal wijzigen

U kunt de taal wijzigen waarin de menu's, foutberichten, enz. worden weergegeven.

- 1 Geef het menu [Set-up] weer. (blz. 163)**
- 2 Druk op de knop  om [Language] te selecteren.**



- 3 Druk op de knop  of  om een andere taal te kiezen.**

U hebt de keuze uit de volgende talen: Japans, Engels, Frans, Duits, Spaans en Italiaans.

- 4 Druk op de OK-knop.**

De DIGIBINO is gereed om een opname te maken.

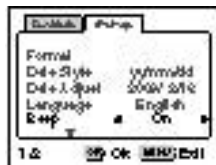


De menu's en foutberichten worden weergegeven in de geselecteerde taal.

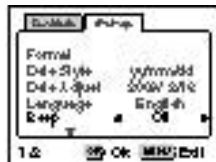
Het geluidsignaal in/uitschakelen

Het geluidsignaal kan worden in- en uitgeschakeld.

- 1** Geef het menu [Set-up] weer. (blz. 163)
- 2** Druk op de knop  om [Beep] te selecteren.



- 3** Druk op de knop  of  om [On] of [Off] te selecteren.




- 4** Druk op de OK-knop.

De DIGIBINO is gereed om een opname te maken.

Automatische uitschakeling

De DIGIBINO kan automatisch worden uitgeschakeld wanneer een bepaalde tijd geen activiteit plaatsvindt.

- 1 Geef het menu [Set-up] weer. (blz. 163)**
- 2 Druk op de knop  om [Auto Power Off] te selecteren.**



- 3 Druk op de knop  of  om de tijd te selecteren.**

U hebt de keuze uit de volgende opties: [3min], [5min] en [Off].



- 4 Druk op de OK-knop.**

De DIGIBINO is gereed om een opname te maken.

Memo

Deze functie is niet beschikbaar bij weergave van een diashow en bij gebruik van de USB-kabel.

Opnieuw beginnen na automatische uitschakeling

Opnamefunctie

Sluit de lensafscherming en open deze weer, of druk op de DISPLAY-knop wanneer de lensafscherming is geopend.

Weergavefunctie

Druk op de DISPLAY-knop.

Standaardinstellingen herstellen (Reset)

U kunt de standaardwaarden van alle instellingen herstellen, uitgezonderd datumweergave, datum en tijd en taal.

- 1 Geef het menu [Set-up] weer. (blz. 163)**
- 2 Druk op de knop  om [Reset] te selecteren.**



- 3 Druk op de knop .**

Het scherm voor herstel van de standaardinstellingen verschijnt.



- 4 Druk op de knop  om [Reset] te selecteren.**



- 5 Druk op de OK-knop.**

Alle standaardinstellingen worden hersteld en de DIGIBINO is gereed om een opnamen te maken.

Beelden weergeven op een Windows-PC

Met de DIGIBINO opgenomen beelden kunnen worden weergegeven, bewerkt en afgedrukt op een PC, met behulp een USB-kabel en de meegeleverde software.

Over de meegeleverde software

De meegeleverde CD-ROM bevat de volgende software:

- USB-stuurprogramma
- Software voor weergave van beelden (ACDSee™ 3.1)

Systemen

- Besturingssysteem : Windows 98SE/Me/2000/XP
- Processor : Pentium of recenter aanbevolen
- Vrije ruimte op vaste schijf : 15 Mb of meer
- USB-poort met standaardspecificaties

De software installeren (alleen voor Windows 98SE)

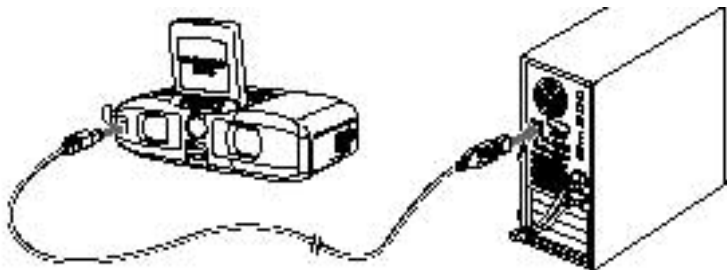
Hierna worden de procedures voor installatie van de benodigde software beschreven.

Het USB-stuurprogramma installeren

Memo

Voor Windows Me, 2000 en XP hoeft het USB-stuurprogramma niet te worden geïnstalleerd.

- 1** Zet de PC aan.
- 2** Plaats de meegeleverde CD-ROM in het CD-ROM-station.
- 3** Schakel de DIGIBINO uit en sluit deze met de meegeleverde USB-kabel aan op de PC.



4 Het scherm [Wizard Nieuwe hardware] verschijnt.



5 Klik op [Volgende].



6 Controleer of [Beste stuurprogramma voor uw apparaat zoeken - aanbevolen] is geselecteerd en klik op [Volgende].



7 Zorg dat [Een op te geven locatie] is geselecteerd en klik op [Volgende].

[PENTAX USB DISK Device] verschijnt.



8 Klik op [Volgende].

[De installatie van de software die nodig is voor uw nieuwe hardware-apparaat, is voltooid.] verschijnt.



- 9 Klik op [Voltooien].



ACDSee™ 3.1 installeren

Wanneer ACDSee™ 3.1 is geïnstalleerd, kunnen opgenomen beelden worden weergegeven op uw PC.

- 1 Zet de PC aan.
- 2 Plaats de meegeleverde CD-ROM in het CD-ROM-station.
- 3 Dubbelklik op [Deze computer].
- 4 Dubbelklik op het pictogram van het CD-ROM -station.
- 5 Dubbelklik op [English].
- 6 Dubbelklik op [setup.exe].
Het installatiescherm verschijnt. Volg de aanwijzingen op het scherm en voer de registratiegegevens in.
- 7 Start Windows opnieuw nadat de installatie is voltooid.

De DIGIBINO aansluiten op een PC

- 1** Zet de PC aan.
- 2** Schakel de DIGIBINO uit en sluit deze met de meegeleverde USB-kabel aan op de PC.
- 3** De DIGIBINO wordt in [Deze computer] aangegeven als [Verwisselbare schijf].

Memo

Hoewel beelden kunnen worden weergegeven en afgedrukt, bevinden de beeldgegevens zich in het geheugen van de DIGIBINO. Wilt u de gegevens van het geheugen opslaan op een ander medium, raadpleeg dan de handleiding bij uw PC en verplaats of kopieer de bestanden via Verkenner, enz.

Nadat u de beelden naar de PC hebt verplaatst of gekopieerd, kunt u ze daar bewerken.

Beelden weergeven op een PC

- 1** Dubbelklik op het pictogram [ACDSee™ 3.1] op het bureaublad.
- 2** Selecteer het weer te geven beeld.

Opnamen van de DIGIBINO staan in de map [Deze computer] → [Verwisselbare schijf] → [DCIM] → [xxxPENTX] (xxx is een 3-cijferig getal).

De DIGIBINO loskoppelen van de PC

De DIGIBINO loskoppelen van de PC (Windows2000)

- 1** Dubbelklik op  (Hot Plug-pictogram) in het systeemvak rechts op de taakbalk van het bureaublad.

Het scherm [Hardware ontkoppelen of uitwerpen] verschijnt.

- 2** Zorg dat [USB-apparaat voor massaopslag] is geselecteerd en klik op [Stoppen].

Het scherm [Hardware stoppen] verschijnt.

- 3** Zorg dat [USB Mass Storage Device] is geselecteerd en klik op [OK].

Er verschijnt een melding.

- 4** Klik op [OK].

- 5** Maak de USB-kabel los van de PC en van de DIGIBINO.

Memo

- Bij Windows Me wordt [USB-schijf] weergegeven in plaats van [USB Mass Storage Device].
- Bij Windows 98SE is er geen Hot Plug-pictogram. Om de DIGIBINO te ontkoppelen, maakt u de USB-kabel los.



De DIGIBINO loskoppelen van de PC (WindowsXP)

- 1 Klik op het pictogram [Hardware verwijderen] in het systeemvak van de taakbalk.
- 2 Zorg dat [USB Mass Storage Device] is geselecteerd en klik op [Stoppen].
- 3 Zorg dat [USB Mass Storage Device] is geselecteerd en klik op [OK].
- 4 Nadat het bericht is verschenen dat u de hardware veilig kunt loskoppelen, haalt u de USB-kabel los van de PC en de DIGIBINO.



Beelden weergeven op een Macintosh

Met de DIGIBINO opgenomen beelden kunnen worden weergegeven, bewerkt en afgedrukt op een Macintosh, met behulp een USB-kabel en de meegeleverde software.

Over de meegeleverde software

De meegeleverde CD-ROM bevat de volgende software:

- Software voor weergave van beelden (ACDSee™ 1.6)

Systeem

- Besturingssysteem : Mac OS 9.0 - 9.2 (QuickTime 4.0 of hoger vereist)
- Processor : PowerPC 266MHz of hoger
- Vrije ruimte op vaste schijf : 6MB of meer
- USB-poort met standaardspecificaties

De software installeren

Hierna worden de procedures voor installatie van de benodigde software beschreven.

Aantekeningen

Voor de Macintosh hoeft u het USB-stuurprogramma niet te installeren.

ACDSee™ 1.6 installeren

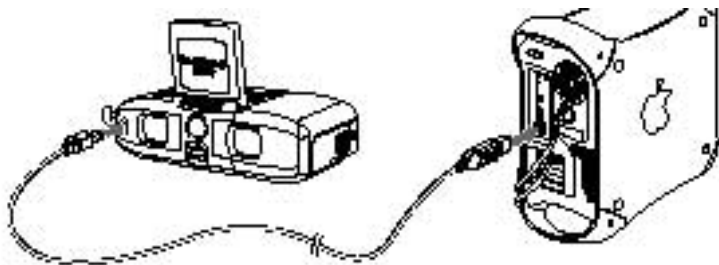
Als ACDSee™ 1.6 is geïnstalleerd, kunnen opgenomen beelden worden weergegeven op de Macintosh.

- 1 Zet de Macintosh aan.**
- 2 Plaats de meegeleverde CD-ROM in CD-ROM-station van de Macintosh.**
- 3 Dubbelklik op [English] op de CD-ROM.**

Volg de aanwijzingen op het scherm, voer de registratiegegevens in en ga verder met de installatie.

De DIGIBINO aansluiten op een Macintosh

- 1** Zet de Macintosh aan.
- 2** Schakel de DIGIBINO uit en sluit deze met de meegeleverde USB-kabel aan op de Macintosh.



- 3** De DIGIBINO wordt op het bureaublad aangegeven als [naamloos].

De mapnaam kan desgewenst worden gewijzigd.

Aantekeningen

Hoewel beelden kunnen worden weergegeven en afgedrukt, bevinden de beeldgegevens zich in het geheugen van de DIGIBINO. Wilt u de gegevens van het geheugen opslaan op een ander medium, raadpleeg dan de handleiding bij uw Macintosh en verplaats of kopieer de bestanden.

Nadat u de beelden naar de Macintosh hebt verplaatst of gekopieerd, kunt u ze daar bewerken.

Beelden weergeven op een Macintosh

- 1** Dubbelklik op de map [ACDSee™ 1.6] op de vaste schijf.
- 2** Dubbelklik op het pictogram van het programma [ACDSee™ 1.6].
- 3** Selecteer het weer te geven beeld.

Opnamen van de DIGIBINO staan in de map [naamloos] → [DCIM] → [xxxPENTX]
(xxx is een 3-cijferig getal).

De DIGIBINO loskoppelen van de Macintosh

- 1** Sleep de map [naamloos] op het bureaublad naar de Prullenmand.
- 2** Maak de USB-kabel los van de Macintosh en de DIGIBINO.

Berichten

Bij de bediening van de DIGIBINO kunnen berichten zoals de volgende op de LCD-monitor verschijnen.

Memory full	Het geheugen is vol en er kunnen geen opnamen worden opgeslagen. Verwijder niet-benodigde beelden. (blz. 176) Wijzig de kwaliteit/grootte en probeer het nogmaals. (blz. 168)
No images in memory	Er staan geen beelden in het geheugen.
This image is protected	De opname die u probeert te verwijderen, is beveiligd.
Battery depleted	De batterijen zijn leeg. Vervang ze door nieuwe of opgeladen batterijen.
Recording...	Het beeld wordt opgenomen in het geheugen.
(Un)Protecting...	Het beeld wordt beveiligd of de beveiliging wordt opgeheven.
Formatting...	Het geheugen wordt geformatteerd. (blz. 182)
Deleting...	Het beeld wordt verwijderd. (blz. 176)
Image folder could not be created	Aan een beeld is het hoogste bestandsnummer toegewezen en er kunnen geen beelden meer worden opgeslagen. Formateer het geheugen. (blz. 182)
DIGIBINO can not display this image	U probeert een beeld weer te geven in een indeling die niet wordt ondersteund door de DIGIBINO. Mogelijk kunt u het beeld wel weergeven op een camera van een ander merk of op een PC.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De DIGIBINO kan niet worden ingeschakeld	Batterijen niet geplaatst	Controleer of de batterijen zijn geplaatst. Is dat niet het geval, plaats de batterijen dan. (blz. 153)
	Batterijen verkeerd geplaatst	Controleer stand van batterijen. (blz. 149)
	Batterijen bijna uitgeput	Vervang ze door nieuwe of opgeladen batterijen.
Geen beeld op de LCD-monitor	LCD-monitor staat uit	Druk op DISPLAY-knop om LCD-monitor aan te zetten.
	Beeld wordt weergegeven maar is slecht zichtbaar	Beeld op LCD-monitor kan slecht zichtbaar zijn bij het maken van buitenopnamen in zonlicht.
De ontspanknop werkt niet	DIGIBINO staat in weergavefunctie	Stel DIGIBINO in op opnamefunctie. (blz. 162)
	Geen ruimte vrij in geheugen	Verwijder niet-benodigde beelden. (blz. 176)
	Er wordt een opname gemaakt	Wacht tot opslaan gereed is.
Niet scherpgesteld op onderwerp	Dioptrie en scherpstelling van verrekijker zijn niet aangepast	Pas dioptrie en scherpstelling van verrekijker aan. (blz. 151)

Belangrijkste technische gegevens

Verrekijker

Vergroting	: 7 x
Effectieve diameter van objectieflens :	17 mm x 14 mm
Effectief beeldveld	: 7,1°
Type prisma	: Dakkantprisma
Scherpstelmethode	: Verschuivende oculairlens
Scherpstelbereik	: 2 m tot ∞ (oneindig)
Dioptrischecorrectiebereik :	-5 m ⁻¹ tot +3 m ⁻¹ (Dptr) voor zowel linker als rechter oculairlens, met richtteken op rechter oculair

CCD

Bestandsindelingen	: JPEG (Exif 2.1), DCF
Beeldkwaliteit	: Best, Beter en Goed
Scherpstelmethode	: Verrekijkersynchronisatie (2 m tot ∞ (oneindig))
Opslagmedia	: Ingebouwd geheugen 16 MB (wanneer Best is geselecteerd: ong. 100)
CCD/opnamepixels	: 1/3 inch Effectief aantal pixels 0,8 megapixel Totaal aantal pixels 0,85 megapixel Progressieve methode Best: 1024 x 768 pixels Beter: 1024 x 768 pixels Goed: 640 x 480 pixels
Opnamelens	: Pentax 37 mm F4 (vergelijkbaar met 280 mm bij kleinbeeldformaat)
Bereik	: 8,3° (visueel beeldveld: 85%)
Digitale zoom	: 1,6x (vergelijkbaar met 450 mm bij kleinbeeldformaat), 3,2x

Witbalans	: DDL volautomatisch
Belichtingsregeling	: DDL automatisch programma
Sluurtijd	: Ong. 1/8000 sec. tot 1/30 sec. CCD elektronische sluitser
Gevoeligheid	: ISO 100 tot 1600, automatisch
Serieopname	: 5 opnamen/per seconde x 10 opnamen
Methode voor doorgeven van beelden aan CCD :	3 lensmethoden, inclusief de opnamelens

LCD

Kleuren-LCD, 1,6 inch, D-TFD (met achtergrondverlichting)

Overige

Statiefaansluiting	: Aanwezig
Interface	: Aansluiting voor invoer/uitvoer gegevens (USB), video-uitgang
Voedingsbronnen	: AA-formaat alkalinebatterijen (2), AA-formaat nikkelhydride (NiMH) batterijen (2), CR-V3 lithiumbatterypack (1)
Afmetingen	: 127 x 44 x 69 mm (b x h x d).
Gewicht	: 255 gram (zonder batterijen)
Accessoires	: USB-kabel, videokabel, AA-formaat alkalinebatterijen (2), CD-ROM met software, zachte paraattas, draagriem, garantiekaart, bedieningshandleiding (deze handleiding)

GARANTIEBEPALINGEN

Alle Pentax-apparaten die via de erkende kanalen door de officiële importeur zijn ingevoerd en via de erkende handel gekocht worden, zijn tegen materiaal- en/of fabricagefouten gegarandeerd voor een tijdsduur van twaalf maanden na aankoopdatum. Tijdens die periode worden onderhoud en reparaties kosteloos uitgevoerd, op voorwaarde dat de apparatuur niet beschadigd is door vallen of stoten, ruwe behandeling, inwerking van zand of vloeistoffen, corrosie van batterijen of door chemische inwerking, gebruik in strijd met de bedieningsvoorschriften, of wijzigingen aangebracht door een niet-erkende reparateur. De fabrikant of zijn officiële vertegenwoordiger is niet aansprakelijk voor enige reparatie of verandering waarvoor geen schriftelijke toestemming is verleend en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van vertraging en gederfd gebruik voortvloeiend uit indirecte schade van welke aard dan ook, of deze nu veroorzaakt wordt door ondeugdelijk materiaal, slecht vakmanschap of enige andere oorzaak. Uitdrukkelijk wordt gesteld dat de verantwoordelijkheid van de fabrikant of zijn officiële vertegenwoordiger onder alle omstandigheden beperkt blijft tot het vervangen van onderdelen als hierboven beschreven. Kosten voortvloeiend uit reparaties die niet door een Pentax Service Centrum zijn uitgevoerd, worden niet vergoed.

Handelwijze tijdens de garantie periode

Een Pentax-apparaat dat defect raakt gedurende de garantieperiode van 12 maanden, moet worden geretourneerd aan de handelaar waar het toestel is gekocht, of aan de fabrikant. Als in uw land geen vertegenwoordiger van de fabrikant gevestigd is, zendt u het apparaat naar de fabriek met een internationale antwoordcoupon voor de kosten van de retourzending. In dit geval zal het vrij lang duren voordat het apparaat aan u kan worden geretourneerd, als gevolg van de ingewikkelde douaneformaliteiten die in Japan nodig zijn bij het im- en exporteren van fotografische apparatuur. Wanneer de garantie op het apparaat nog van kracht is, zal de reparatie kosteloos worden uitgevoerd, en zullen de onderdelen gratis worden vervangen, waarna het apparaat aan u wordt teruggezonden. Indien de garantie verlopen is, wordt het normale reparatietarief in rekening gebracht. De verzendkosten worden gedragen door de eigenaar. Indien uw Pentax gekocht is in een ander land dan waarin u de reparatie wilt laten verrichten, worden de normale kosten in rekening gebracht door de officiële importeur van de fabriek in dat land. Indien u uw Pentax in dat geval aan de fabriek terugzendt, wordt de reparatie uitgevoerd volgens de garantiebepalingen. De verzend- en inklaringskosten zijn echter altijd voor rekening van de eigenaar. Teneinde de aankoopdatum - indien nodig - te kunnen bewijzen, gelieve u het garantiebewijs en de aankoopnota van uw apparaat gedurende ten minste één jaar te bewaren. Voordat u uw apparaat voor reparatie opstuurt, dient u zich ervan te vergewissen dat u de zending inderdaad heeft geadresseerd aan de fabrikant. Vraag altijd eerst een prijsopgave. Pas nadat u zich hiermee accoord hebt verklaard, geeft u het servicecentrum toestemming de reparatie uit te voeren.

- Deze garantiebepalingen zijn niet van invloed op de wettelijke rechten van de klant.
- De plaatselijke garantiebepalingen van Pentax-distributeurs in sommige landen kunnen afwijken van deze garantiebepalingen. Wij adviseren u daarom kennis te nemen van de garantiekaart die u hebt ontvangen bij uw product ten tijde van de aankoop, of contact op te nemen met de PENTAX-distributeur in uw land voor meer informatie en voor een kopie van de garantiebepalingen.



Het CE-keurmerk is een keurmerk voor conformiteit met richtlijnen van de Europese Unie.

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO



Asahi Optical Co., Ltd. 11-1 Nagata-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0014, JAPAN

(Internet://www.pentax.co.jp/)

Pentax GmbH (European Headquarters) Julius-Vosseler-Strasse 104, 22527 Hamburg, GERMANY

(http HQ://pentaxeurope.com/ http Germany://www.pentax.de/)

Pentax U.K. Limited Pentax House, Heron Drive, Langley, Slough Berks SL3 8PN, U.K.

(Internet://www.pentax.co.uk/)

Pentax FRANCE S.A. 12/14, rue Jean Poulmarch, 95100 Argenteuil, FRANCE

Pentax Benelux B.V. (for Netherlands) Spinveld 25, 4815 HR Breda, NETHERLANDS

(Internet://www.pentax.nl/)

(for Belgium & Luxemburg) Weiveldaan 3-5, 1930 Zaventem, BELGIUM

(Internet://www.pentax.be/)

Pentax (Schweiz) AG Widenholzstraße 1/PO Box 367, 8305 Dietlikon, SWITZERLAND

(Internet://www.pentax.ch/)

Pentax Scandinavia AB P.O. Box 650, 75127 Uppsala, SWEDEN (Internet://www.pentax.se/)

Pentax Corporation 35 Inverness Drive East, Englewood, Colorado 80112, U.S.A.

(Internet://www.pentax.com/)

Pentax Canada Inc. 3131 Universal Drive, Mississauga, Ontario L4X 2E5, CANADA

(Internet://www.pentaxcanada.ca/)

- Les caractéristiques et les dimensions de l'appareil sont sujettes à modification sans notification préalable.
- Änderungen an Technischen Daten und Abmessungen vorbehalten.
- Technische gegevens en uitwendige afmetingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.